

L'Écho de Maskinongé

Vol 85, no 2 • Dimanche 30 octobre 2005 • www.lechoam.com • 27 200 exemplaires

Transcontinental

LE MYSTÈRE
AU DOIS
Spécial sur cheminée

Membre

RBC: 8274-7973-09

QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.
97, Saint-Laurent, Maskinongé
503363 - EB 2111 (819) 227-4555

PURSUIT 2005

Location 48 mois
0\$ comptant
tx en sus

199\$/mois

PONTIAC **Louiseville Automobile** BUICK

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-2711



ACTUALITÉS

Les 16-35 ans sont à l'honneur

Les entreprises de la MRC de Maskinongé sont invitées à embaucher des jeunes de 16 à 35 ans. Elles remplissent ce mandat avec honneur et les résultats qu'elles obtiennent sont étonnants. On les a honorés ces jours derniers.

Page 6



ACTUALITÉ

C'est fait !

La première politique culturelle de la MRC de Maskinongé a été lancée officiellement, ces jours derniers. Elle avait été adoptée en 2004 par la MRC. Elle représente le fruit du travail d'un comité qui a mis tous les efforts pour la rendre à bon terme.

Page 10



Un Félix pour Fred

Page 3

Maxime Bouchard honoré

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Membre de l'organisation des Mets de New York de la Ligue Nationale de baseball, le Louisevillois Maxime Bouchard sera l'objet d'une fête bien particulière, le samedi 5 novembre prochain.

Bouchard a paraphé une entente avec les Mets, le 23 août dernier, à Montréal, en présence du dépisteur des Mets au Québec, Claude Pelletier, et de son agent, Marc Tremblay.

Porte couleur des Aigles Junior Élite de Trois-Rivière, ce receveur de premier plan peut également évoluer au premier but. De plus, le coup de bâton de Maxime ne permet à aucun artilleur qui doit lui lancer la pilule blanche de dormir sur ses lauriers car Maxime peut l'expédier loin...

loin... loin... pour parodier Roger Brulotte.

Le 5 novembre, la Ville de Louiseville recevra Maxime à une réception civique à laquelle toute la population est invitée. Il est permis de croire que le jeune homme, fils de M. et Mme René Bouchard de Louiseville, pourrait devenir citoyen honoraire de Louiseville à cette occasion. La rencontre avec celui qui vient de connaître un camp d'essai très fructueux en Floride avec les filiales des Mets, débutera à 16h.

La réception civique offerte en l'honneur de Maxime Bouchard sera suivie d'une soirée bénéfique à la Brasserie L'Ami de Louiseville, avec des surprises au programme. Deux belles rencontres en perspective avec un jeune homme attachant.



Maxime Bouchard

Gagnez une croisière sur la Queen Mary II

*Détails à l'intérieur

Annonces classées
1-866-666-3246

FAITES VITE
CETTE OFFRE TERMINERA SA COURSE
LE 30 NOVEMBRE 2005 !

Clément Motors

630, Grande-Carrière, Louiseville
(819) 228-5267 • Sans frais: 1-866-948-5267

L'ÉVÈNEMENT GAGNANT SUR TOUTES LES LISTES

Chez Ski-Doo, la technologie qui fait monter nos coureurs sur le podium est la même qui propulse nos motoneiges de série.

CHEZ NOUS, C'EST **ski-doo**

ACHÉTEZ UNE MOTONEIGE SKI-DOO® 2006 ADMISSIBLE (EXCLUANT LA MACH 2®) ET OBTENEZ

GRATUIT deux ans de garantie sur le moteur

OU

350 \$ de vêtements et d'accessoires de course*

OU

0 dépôt, paiement, intérêt avant mars 2006*

984664 - EB1610



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

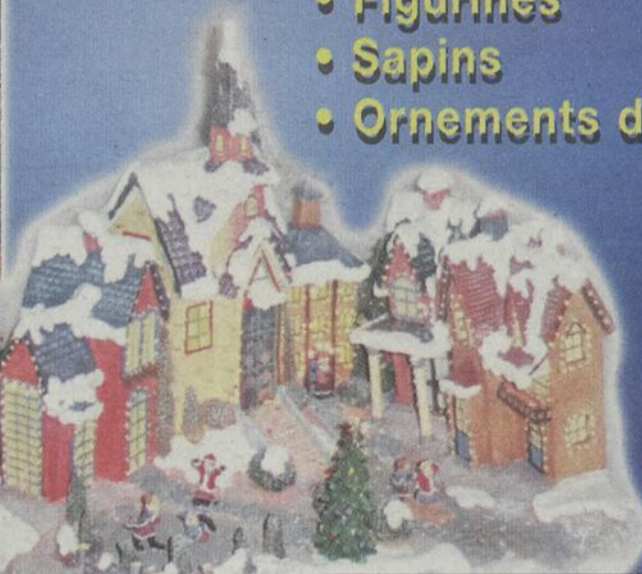
Visitez notre village de Noël Fibre optique

Nouvel arrivage de pièces uniques

- Maisonnets
- Figurines
- Sapins
- Ornaments divers



**GRAND CHOIX EN CE MOMENT
PROFITEZ-EN MAINTENANT**



Les articles annoncés peuvent différer d'une succursale à l'autre

Bricoleurs dans l'âme

Clinique pour vous dimanche 30 octobre

CLINIQUE «ANCIENS ÉBÉNISTES»: Démonstration par un technicien des techniques d'utilisation et produits pour la restauration, décapage et finition de meubles de bois.

À la succursale de Louiseville seulement

Voyez notre
circulaire

Louiseville

730, boul. St-Laurent Est
(819) 228-4600

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h30 à 17h30
Jeudi, Vendredi 8h30 à 21h
Samedi 8h30 à 17h
Dimanche 9h à 17h

Berthierville

1020, av. Gilles-Villeneuve
(450) 836-6288

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 16h

Lavaltrie

260, rue St-Antoine
(450) 586-2222

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi 8h à 18h
Mercredi 8h à 21h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 17h

1005334 - EB 3010



Dans l'actualité

La politique culturelle de la MRC de Maskinongé est lancée 10
Le projet majeur de karting au terrain de l'Expo de Berthier amène des rumeurs 8

Tél.: (819) 228-2100
Cell.: (819) 697-5678



Déneigement
Serge Lessard
Ste-Ursule et St-Léon

Fred Pellerin remporte un Félix

Scripteur du spectacle de l'année



> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Pour l'écriture du spectacle de l'année «Comme une odeur de muscles», le conteur de Saint-Élie-de-Caxton, Fred Pellerin s'est vu décerner un Félix dans le cadre de «L'autre gala de l'ADISQ» qui a été présenté à ARTV, lundi soir, 24 octobre dernier.

Fred Pellerin, la gloire de Saint-Élie, roule sa bosse avec beaucoup de succès depuis maintes années. Celui qui a fait une présence tout à fait remarquable et remarquée à une récente émission de «Tout le monde en parle» animée par Guy A. Lepage, ne cesse de conquérir le public partout où il «conte» au Québec et en Europe, où sa carrière a fait le saut il y a plusieurs mois déjà.

Le «conteux» de Saint-Élie ne s'attendait pas à remporter ce prix. Il a éprouvé de la surprise, certes, mais aussi une grande satisfaction, un petit velours... Cette reconnaissance du talent de Fred Pellerin donnera sûrement un gros coup de pouce pour le domaine dans lequel il performe si bien, le conte.

Il n'en était toutefois pas à la première reconnaissance de son talent. En région comme ailleurs au Québec (et en Europe), il est en demande plus que jamais et ses prestations sont appréciées d'un public de tous les âges.

Dans son milieu

Fred Pellerin sait piquer la curiosité d'un jeune public comme d'un public plus âgé. Sa grande simplicité, sa vivacité d'esprit, son «look» spécial mais tellement sympathique font de ce personnage unique un objet de curiosité qui tient son public en haleine du début à la fin de ses spectacles. Son langage coloré en fait un artiste qui est aimé de tous.

Fred Pellerin puise dans son milieu de Saint-Élie-de-Caxton, où il réside

et où il retourne toujours le plus rapidement possible après ses spectacles ou ses tournées hors Québec, le matériel qui lui sert à écrire ses contes «tous plus vrais et captivants les uns que les autres».

Fred Pellerin, le Caxtonnien le plus connu de sa municipalité, partageait cette joie et cet honneur avec les gens de son patelin.

Il sera du gala officiel de l'ADISQ, ce dimanche, alors qu'il remettra un trophée. Une autre occasion de voir au petit écran... un grand personnage du conte.

Nicolas Pellerin

Un autre membre de la famille Pellerin, Nicolas, membre du groupe Les Langues Fourchues, composé de jeunes de la MRC de Maskinongé, était aussi à l'honneur lors de cette soirée.

Il a remporté un Félix pour sa collaboration comme violoniste avec Yves Lambert, membre de l'ex-Bottine Souriante qui fait même maintenant une carrière solo, qui a remporté l'album traditionnel de l'année intitulé «Monsieur Lambert et compagnie récidive».

Comme quoi dans la famille Pellerin de Saint-Élie-de-Caxton, ce n'est pas le talent qui manque !

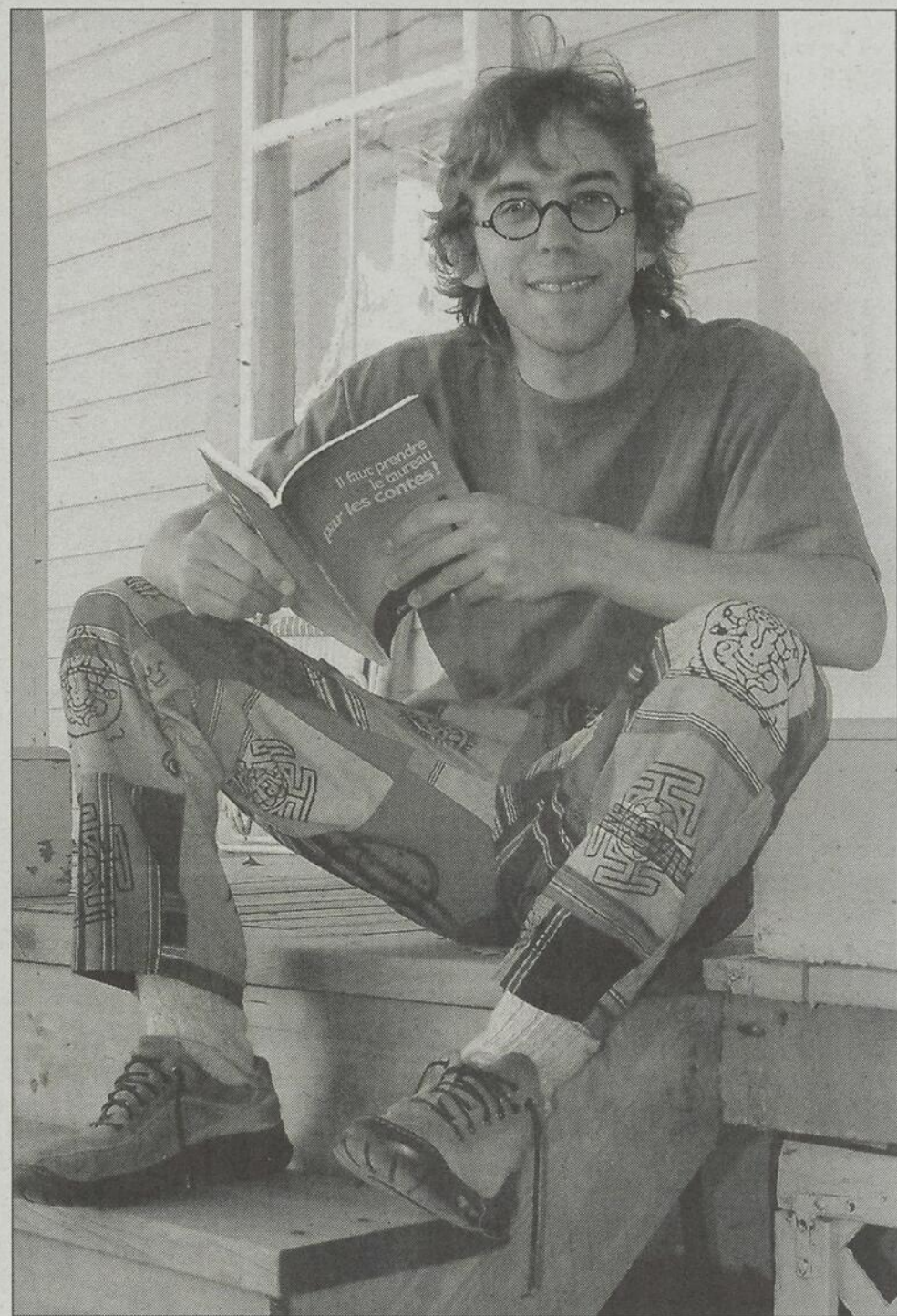
>Les faits

Un bel honneur pour le conteur le plus connu de la Mauricie.

Fred Pellerin connaît une carrière québécoise et européenne.

Il présentera un Félix lors du gala de ce dimanche 30 octobre.

Son frère, Nicolas, remporte aussi un Félix pour une collaboration à l'album de l'ex-Bottine Souriante, Yves Lambert.



FRED PELLERIN, gagnant d'un Félix lors de «l'autre gala de l'ADISQ» présenté le 24 octobre dernier. Un bel honneur pour Saint-Élie-de-Caxton et toute la MRC de Maskinongé. Photo, Archives L'ÉCHO

DÉMARREUR À DISTANCE

à compter de seulement

69⁹⁵\$*



1001949 - EB3010

*Installation sus. Détails en magasin. Photo à titre indicatif seulement.

Le spécialiste de la région !



TECHNICOMM
communications Sans Fil

www.technicomm.qc.ca



BERTHIERVILLE

760, rue Notre-Dame

(450) **836-5075**

1-877-836-8889

Les grands honneurs pour des élèves de D'Au-tray

Un parcours académique d'excellence



Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Une vingtaine d'élèves de niveau secondaire de la MRC de D'Au-tray et des sept autres écoles du même type du territoire de la CS Des Samares vivent de beaux moments de ce temps-ci. Ils détiennent le prix du Lieutenant-Gouverneur ou la médaille de la Gouverneure Générale; deux honneurs qui mettent en lumière leurs mérites scolaires et leur engagement.

Véronique Painchaud (De La Rive, Lavaltrie), David Frappier (Pierre-de-Lestage, Berthierville) et Jessica Poudrier (Bermon, Saint-Gabriel-de-Brandon) sont récipiendaires du pre-

mier honneur. Le deuxième est entre les mains de Caroline Gingras (Bermon), Éliane Jean-Ricard (De La Rive) et Érik Tellier (Pierre-de-Lestage).

Sur place

Le prix du Lieutenant-Gouverneur souligne la réussite scolaire mais, surtout, l'engagement personnel, social et communautaire des étudiants.

Présidente d'honneur de la soirée de remise du vendredi 21 octobre, la Lieutenant-Gouverneur Lise Thibault a remis personnellement les prix en présence de quelque 130 personnes venues célébrer la réussite scolaire, dans la grande salle de l'édifice administratif de la commission scolaire Des Samares.

La médaille de la Gouverneure Générale concerne les élèves ayant maintenu la plus haute moyenne académique lors de leur quatrième et cinquième secondaires.

Se tenant pour une troisième année d'affilée, l'événement est, en quelque sorte, la fête de la réussite scolaire.

Jean Jetté, président de la CS, a abordé ce thème dans son allocution. Il a réitéré la volonté de poursuivre les efforts afin d'encourager et de favoriser la réussite de l'ensemble des élèves. «Le travail est très bien amorcé, ce qui confirme la volonté de la commission scolaire Des Samares d'offrir un encadrement personnalisé de qualité, des mesures d'appui, des programmes spéciaux, des activités sociales, culturelles et sportives qui favoriseront le développement des habiletés sociales et la création d'un sentiment d'appartenance à nos écoles», a-t-il dit.

Pour sa part, le directeur général de la CS, Richard Fiset, a tenu à démontrer l'importance des efforts consentis à l'apprentissage scolaire en rendant un vibrant hommage aux récipiendaires de la soirée.

«Vous pouvez être fiers de vous, et pour cause, car vous avez démontré qu'il est possible d'atteindre les sommets de la réussite à l'intérieur de notre système public d'éducation. Vous êtes les ambassadrices et les ambassadeurs de l'école publique. Vous êtes les représentantes et les représentants de la génération future. C'est-à-dire que vous serez appelés à jouer un rôle important dans la société de demain. Il est donc primordial de ne jamais perdre de vue vos ambitions et vos rêves», a-t-il affirmé.

Une mémorable soirée.



L'EXCELLENCE DE 20 étudiants a été soulignée à la CS Des Samares.

Sommaire



Page 15

3 > Actualités

- Les 16-35 ans convoités dans la MRC de Maskinongé6
- Les ministres ont de la lecture à faire.....7
- On veut éviter la machine à rumeurs à Berthierville8
- La politique culturelle lancée dans Maskinongé10
- Triotech Amusement de Lavaltrie décroche un prix majeur12

17 > Élections

37 > Sports

31 > Annonces classées

SITE WEB

www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

Festival des contes et légendes



(Saint-Justin) LE LANCEMENT du Festival des contes et légendes de la Pierre Angulaire de Saint-Élie-de-Caxton a eu lieu à Saint-Justin, récemment, dans la maison du couple Patricia Gagnon et Christophe Pommiers. Dans l'ordre, le conteur Jean-Marc Chatel, Sébastien Pedneault et Sébastien Langevin de la Pierre Angulaire, Patricia Gagnon et Christophe Pommiers qui tient dans ses bras la petite Laurianne Pommiers. Une belle activité appréciée de plusieurs. Photo, Véronique Lemire

L'Écho

Louiseville: 43, Saint-Louis JSV 2C7
Tél.: (819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379
Berthierville: 691, rue Montcalm J0K 1A0
Tél.: 1-877-228-5532 Téléc.: (450) 836-8116
Saint-Gabriel-de-Brandon: Tél.: 1-877-228-5532
Annonces classées: 1-866-666-3246 • www.lechoam.com



Deloitte



Éditeur: Louis Sauvageau
Directeur du développement des affaires: Louis Sauvageau
Adjointe administrative: Lyne Baribeau
Rédacteur en chef: Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca
Journaliste: Pierre Bellemare

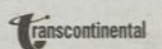
Conseillers en publicité: Jules Morin, Line Plante, François Robert, Julie Hébert
Conseillère interne: Diane Béland
Thèmes et promotions: Martine Poulette
Réceptionniste: Christiane Gélinais

Directeur régional: Réjean Monette
Directeur de production: Christian Germain
Infographie: Atelier de préimpression de Lanaudière

Impression: Imprimeries Transcontinental D.E. inc. 10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7
Distribution: Distribution Transcontinental inc. Publi-Sac Lanaudière
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président: André Préfontaine
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC: 26 400 EXEMPLAIRES • TIRAGE: 27 200 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Flambeau de l'Est ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Flambeau de l'Est sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.





Commentaire

Jean-Paul
PLANTE

Serrez la vis SVP !

Les cheveux nous dressent sur la tête lorsque les journaux, la télévision ou la radio nous rapportent les montants énormes qui sont versés à certaines personnes qui ont occupé des fonctions quelconques dans divers ministères ou organismes de nos gouvernements, au fédéral comme au provincial.

Quand nous apprenons que des présidents d'organismes gouvernementaux touchent des primes de séparation tout à fait scandaleuses pour un travail (???) qu'ils ont accompli pendant quelque temps seulement, cela nous donne le frisson.

Comment expliquer que nos chers gouvernements, toujours très pauvres, à court d'argent pour les soins de la santé, l'éducation, les routes, l'environnement, la sécurité et autres versent des sommes faramineuses à des fonctionnaires qu'ils congédient «avec grosse prime de séparation» plus généreux fonds de pension parce qu'ils ont été trouvés en faute dans l'exercice de leurs fonctions ? Comment accepter que ces mêmes personnes se paient la traite royalement à même les impôts que nous, simples citoyens, n'avons pas le choix de payer, ce qui fait qu'en bout de compte, nous en versons beaucoup plus à nos gouvernements qu'il nous en reste sur notre talon de paie ? Plutôt révoltant, n'est-ce pas ?

Quand la Commission Gomery vient démontrer l'indifférence la plus totale de nos dirigeants, à partir du Premier Ministre, jusqu'au plus simple des fonctionnaires, face aux exagérations de toutes sortes qu'ont été celles de maisons de publicité, de fournisseurs de services aux divers ministères, des imprimeurs de petits

drapeaux à feuille d'érable rouge, des salaires indécents versés à des personnes pour faire simplement des emballages: il y a de multiples raisons de faire une bonne crise de nerfs, vous en conviendrez avec nous.

Travailler, pardon, tenir le temps à quelques centaines de dollars l'heure parce que payé par le riche gouvernement central, voilà des situations à causer une écoeurante aigüe aux citoyens qui gagnent laborieusement leur croûte à travailler 40, 50, 60 et même davantage d'heures par semaine pour joindre les deux bouts.

Nous avons bien hâte que nos gouvernements, à Ottawa comme à Québec, donnent un tour de vis face aux dépenses injustifiées dans certains ministères, de certains ministres et fonctionnaires qui mènent la vie de château «à nos dépens».

Si nos impôts étaient appliqués à l'ensemble de nos «vrais» besoins, personne ne s'en plaindrait. Cependant, en regardant la situation de plus près, force est d'admettre que nos dollars sont souvent «garrochés» à gauche et à droite plutôt que de servir là où ils seraient tellement plus utiles et bénéfiques pour l'ensemble de la population.

Souhaitons que l'exercice de «serrage de vis» voit le jour le plus rapidement possible chez nos gouvernements, leurs ministères et leurs fonctionnaires. Déjà il s'est perdu beaucoup trop de temps et davantage d'argent à faire montre d'un laxisme inexplicable et... injustifiable.

→ Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Votre nouvel Écho

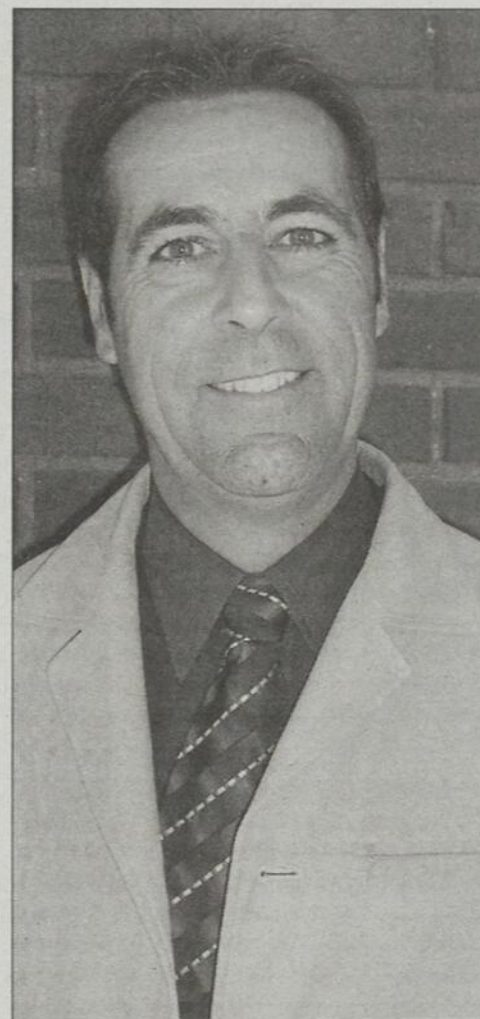
C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons cette semaine votre nouveau (journal). En jetant un coup d'œil à la page Une et dans les pages qui suivent, vous constaterez que plusieurs améliorations ont été apportées à votre hebdomadaire, afin d'en rendre la consultation et la lecture plus facile.

Ces améliorations sont le fruit d'un travail de réflexion entamé en début d'année par un comité spécialement créé à cet effet par le Groupe des journaux de Médias Transcontinental. Le résultat de cette réflexion a été d'en arriver à offrir plus de contenus dans une présentation plus dégagée et plus moderne.

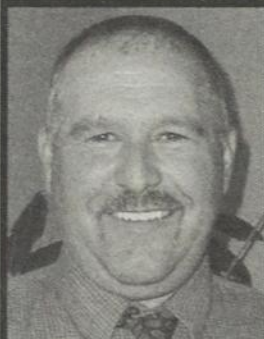
Si vous constatez qu'il y a dorénavant plus de textes, de photos et d'éléments visuels, vous remarquerez que votre (journal) continue également à vous offrir les mêmes intéressantes sections et rubriques que vous connaissez déjà, et qui sont en lien direct avec la communauté qu'il dessert.

Tout ce travail a été mené avec l'objectif ultime qui nous anime constamment, soit d'offrir à nos clients, lecteurs et annonceurs, un produit de qualité. Si vous avez des suggestions ou des commentaires, n'hésitez pas à nous les faire parvenir.

Louis Sauvageau
Éditeur



LOUIS SAUVAGEAU



Denis Morin

Denis Morin

Candidat à la mairie de Saint-Édouard

Ex-conseiller municipal de Saint-Édouard de 1989 à 1993, Denis connaît bien le milieu municipal.

Producteur laitier et entrepreneur en travaux agricoles, membre et représentant de l'UPA depuis 1986, il est expérimenté dans la défense des dossiers auprès de diverses instances syndicales et gouvernementales.

Membre du conseil d'administration d'Agir Maskinongé, il s'intéresse à la gestion des eaux.

Denis souhaite travailler en harmonie avec les conseillers élus, à l'écoute de la population.

Tout en maintenant une gestion serrée, il souhaite offrir des services modernes et fonctionnels à tous les niveaux.

Fort de ses représentations en milieu agricole, Denis saura aborder les instances gouvernementales avec détermination pour obtenir le maximum des divers programmes de développement mis au service des municipalités.

À Saint-Édouard, le 6 novembre
À la mairie, on vote Denis Morin

Annonce réservée par Denis Morin

93776 - EB 2310

La soirée des élections à CTRB

A compter de 20 heures le dimanche 6 novembre prochain CTRB diffusera en direct *La Soirée des élections* au cours de laquelle nos téléspectateurs apprendront rapidement les résultats du vote dans les municipalités de Berthierville, Ste-Geneviève de Berthier et St-Ignace-de-Loyola.

Animation en studio : Michel Giroux, et la journaliste de CTRB Geneviève Perreault

Nos correspondants dans les bureaux des directeurs de scrutin :

A Berthierville : Alain Blais.

A St-Ignace-de-Loyola : Marc Cournoyer

A Ste-Geneviève de Berthier : Robert Allard.

Réalisation : Mario Blais

Cette émission est rendue possible grâce à la généreuse collaboration financière des commanditaires suivants :

Le groupe E.B.I.

Le Restaurant Harvey's de Berthierville.

Savico Inc.

La Clinique dentaire Jean Farley.



515, rue Montcalm, Berthierville (450) 836-5103
Courriel : tvberthierville@hotmail.com

1001912 - EB 3010

Les employeurs embauchent les 16-35 ans

Dans la MRC de Maskinongé

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

La campagne de sensibilisation à l'embauche de jeunes de 16-35 ans, menée par le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) et la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la MRC de Maskinongé, a été clôturée récemment, au Studio Ricard de Louiseville.

En présence d'employeurs, de jeunes adultes désirant travailler en région, des intervenants socioéconomiques et des élus, les ressources jeunesse de la SADC et du CJE ont dressé un bilan des rencontres qu'ils ont eues au cours des derniers mois avec 22 employeurs de la MRC.

Place de choix

Cette rencontre a donné l'occasion de reconnaître les employeurs qui accordent une place de choix aux jeunes employés de 16-35 ans. Il s'agissait d'une seconde campagne de sensibilisation à la jeunesse. Une attestation locale «Qualité Jeunesse Maskinongé» a été remise aux employeurs qui ont donné une opportunité d'emploi aux jeunes. Vingt-quatre (24) employeurs ont reçu cette attestation.

Les attestations, conçues par Kawabunga, une entreprise de Louiseville, ont été remises à des entreprises qui embauchent des jeunes dans des postes avec responsabilités et des possibilités d'avancement. L'analyse des questionnaires remplis par les employeurs a été faite par un comité formé de M. Martin Miron, conseiller en communication au Centre local de développement (CLD) de la MRC de Maskinongé, M. François Saint-Louis de la Maison funéraire Saint-Louis & Fils, et Mme Audrey Lajoie, étudiante en ges-



UNE ATTESTATION a été remise à l'entreprise Kawabunga dont les 18 employés, y compris les propriétaires, ont moins de 35 ans. Dans l'ordre, Marie-Ève Gélinas, conseillère jeunesse à la SADC; Francis Turenne, président de Kawabunga; Nicole Lebel, vice-présidente de l'entreprise; Martin Miron, membre du comité d'évaluation; Josée Bellemare, agente de migration au CJE; François Saint-Louis et Audrey Lajoie, membres du comité d'évaluation. Photo, Jean-Paul Plante

tion des ressources humaines à l'UQTR, une résidente de Maskinongé. Le comité s'est réuni à deux reprises afin de juger les entreprises sur cinq critères: la proportion des jeunes dans l'entreprise, la formation offerte, l'ouverture à l'accueil de stagiaire, la rétention de la main-d'oeuvre et la communication dans l'entreprise.

Vingt-deux employeurs ont été rencontrés

par Mmes Josée Bellemare, agente de migration Place aux jeunes / Desjardins, et Marie-Ève Gélinas, conseillère jeunesse à la SADC, en août et septembre, afin de faire connaître leurs services et les méthodes de recrutement des employeurs.

En plus des 22 employeurs rencontrés directement dans leur milieu de travail, une dizaine d'autres gestionnaires du territoire

ont reçu une pochette d'informations présentant les services offerts aux entreprises par le CJE et la SADC.

Trois entreprises ont eu droit à une reconnaissance particulière en raison du grand nombre de jeunes de moins de 35 ans qu'ils ont embauchés. Il s'agit des Pliages Maskinongé, dont huit employés sur neuf ont moins de 35 ans, dont plusieurs cadres; Omnifab, qui compte 85 % d'employés de moins de 35 ans et Kawabunga, dont les 18 employés, incluant les propriétaires, ont moins de 35 ans.

Une belle rencontre qui a démontré aux jeunes adultes de la MRC qu'ils doivent «oser prendre leur place» car de nombreuses entreprises sont prêtes à leur donner leur chance, comme il a été permis de constater lors de la clôture de la seconde campagne de sensibilisation aux employeurs à la jeunesse de la MRC maskinongé.

> Les faits

Trois entreprises participantes comptent plus de 80 % d'employés âgés de moins de 35 ans.

Une de ces entreprises, Kawabunga, est 100 % composée de travailleurs de moins de 35 ans.

Vingt-deux employeurs ont été rencontrés et une dizaine d'autres ont reçu une pochette d'informations présentant les services offerts aux entreprises par la SADC et le CJE.

Avis à la population de St-Edouard

Élections municipales

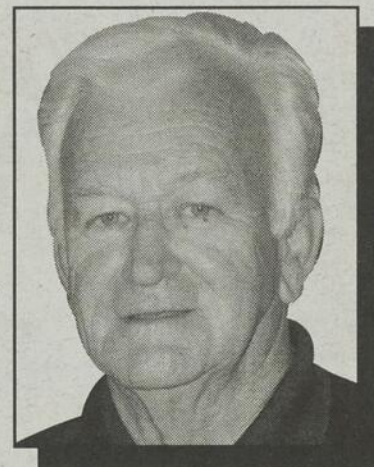
Contrairement aux rumeurs faussement véhiculées par certaines personnes, je tiens à spécifier que je suis toujours **candidat au poste de conseiller au siège no 2.**

Mon but, si je suis élu, sera de travailler avec le conseil élu avec honnêteté et intégrité pour le mieux-être de la collectivité.

Bien à vous !

Luc Bergeron

À LOUISEVILLE
AU **SIÈGE NO 2**
ON VOTE POUR UNE
PERSONNE D'EXPÉRIENCE
QUI EST À L'ÉCOUTE DES
CITOYENNES ET DES CITOYENS



- ✕ Réfection de nos rues et des infrastructures avec l'aide et les subventions des gouvernements et la remise de la taxe sur l'essence.
- ✕ Une administration plus efficace pour garder la taxe à un taux acceptable.
- ✕ Favoriser les industries en place en appuyant leurs projets.
- ✕ Travailler à la venue de nouvelles industries spécialisées pour garder nos jeunes chez nous.
- ✕ Collaborer avec tous les intervenants du milieu.
- ✕ Favoriser le tourisme à Louiseville et dans la MRC.
- ✕ Ils disent : « Aucune hausse de taxe. »
Le taux de la taxe n'a pas changé mais l'évaluation de votre maison a peut-être augmenté ? Donc, votre compte de taxe a augmenté !

Le 6 novembre, on vote

Jean-Guy Bergeron
SIÈGE NO 2



Une personne d'expérience !

Annonce autorisée et payée par Jean-Guy Bergeron, agent officiel

Les ministres ont de la lecture à faire...

Dossier du site d'enfouissement

Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Le maire André Villeneuve de Lanoraie et les autres organismes qui veulent mettre en échec l'agrandissement que projette Dépôt Rive-Nord pour son site d'enfouissement à Saint-Thomas-de-Joliette ne laissent rien au hasard. Lui et quelques autres sont débarqués à Québec, lundi, avec un volumineux dossier pour les collègues du ministre Thomas J. Mulcair.

L'idée est de leur fournir le plus d'éléments possibles sur le dossier puisque c'est le Conseil des ministres qui, en bout de ligne, prend la décision finale. Le geste est attendu pour bientôt.

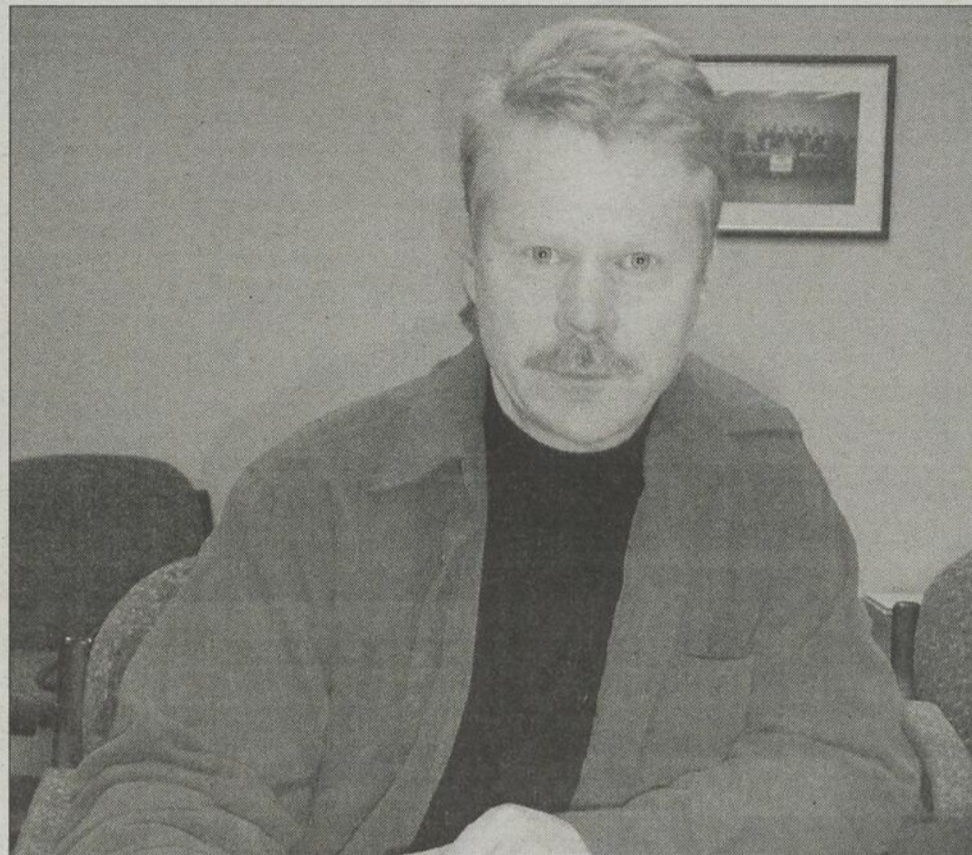
Trousse du décideur

M. Villeneuve est passé à l'action dans la capitale en compagnie de ceux qu'on désigne comme les trois mousquetaires au Parti Québécois: les députés Alexandre Bourdeau (Berthier), Jonathan Valois (Joliette) et Stéphane Tremblay (Lac Saint-Jean).

Ce dernier est le vis-à-vis du ministre Mulcair en matière de développement durable, d'environnement et de parcs.

Outre M. Mulcair, chaque ministre a reçu une trousse du décideur. On y retrouve des documents qu'on affirme être essentiels à toute prise de décision dans le dossier qui a fait couler beaucoup de salive et d'encre jusqu'à présent.

«Le ministre Mulcair a l'obligation d'entendre le point de vue et de prendre en considération la position de nos citoyens, et ce, sans présumer d'en connaître à l'avance le contenu. Considérant qu'à cet égard le ministre Mulcair



LE MAIRE André Villeneuve (Photo Archives de L'ÉCHO)

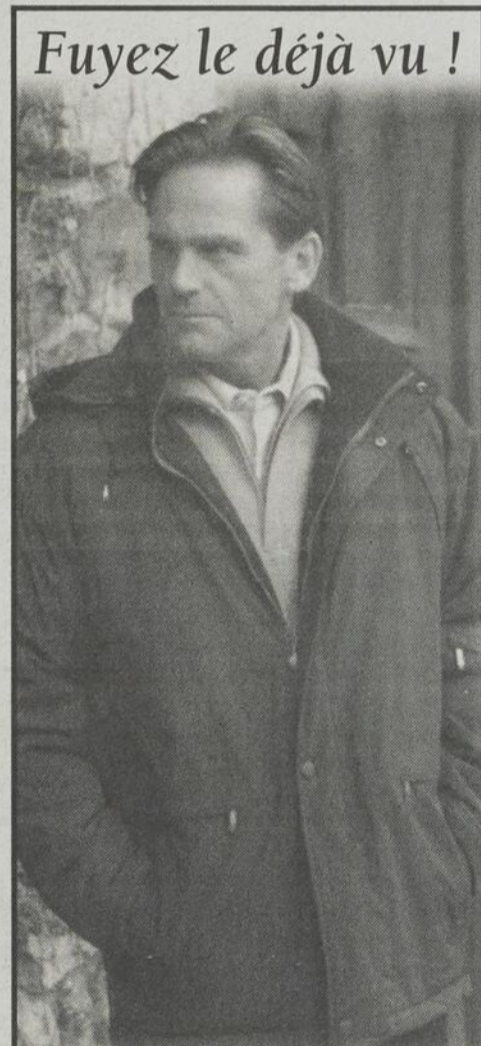
se réfugie derrière son personnel politique et s'entête à refuser de nous entendre, nous considérons qu'il manque à ses responsabilités les plus élémentaires. C'est pourquoi nous considérons qu'il est de notre devoir en tant qu'élus de s'assurer que les décideurs dans ce dossier soient

convenablement informés. Et c'est ce que nous faisons aujourd'hui en remettant cette trousse du décideur à l'ensemble des membres du conseil des ministres», note-t-on dans un communiqué.

Par la même occasion, les municipalités de

Lanoraie et Sainte-Geneviève-de-Berthier, de même que le F.C.Q.G.E.D. (Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets), ont présenté à la population du Québec une déclaration commune concernant la mise en œuvre des principes du développement durable dans le domaine de la gestion des matières résiduelles et de leur élimination.

«Il est souhaité que de nombreuses instances municipales, groupes et organisations, tant dans les domaines sociaux qu'environnementaux, à l'échelle locale ou nationale, adhèrent à cette déclaration commune en y apposant leur signature», a-t-on précisé.



Fuyez le déjà vu !

RAINFORREST
RUGGED ELEGANCE

Venez découvrir une sélection de vêtements uniques puisés auprès des grands noms de la mode masculine.

Osez être unique !

La Casa pour lui

Là où la mode se fait homme...

838, av. Gilles-Villeneuve (carr. Jean-Coutu), Berthierville

LE 6 NOVEMBRE
JE VOTE POUR
Jocelyne Elliott Leblanc
À LA MAIRIE

C'est choisir
HOTEL DE VILLE

- L'expérience
- Une saine administration
- Le développement résidentiel, commercial et industriel

« Pendant les quatre prochaines années, je mets à votre service mon expérience et ma foi profonde dans l'immense potentiel de développement de cette ville. »

Annonce autorisée et payée par Pauline Fréchette, agent officiel de Jocelyne Elliott Leblanc

LA FORMATION CONTINUE

OSEZ VOTRE AVENIR

GESTION DE L'APPROVISIONNEMENT

➔ **DEVENEZ ACHETEUR PROFESSIONNEL : NÉGOCIER LE PRIX, GÉRER LES STOCKS, ÉTABLIR LES BESOINS ET BIEN PLUS !**

CAQ
CORPORATION DES APPROVISIONNEURS DU QUÉBEC

Dates : 28 novembre 2005 au 22 décembre 2006
Horaire : de jour Lieu : Repentigny

Rencontre d'information :
Le mardi 8 novembre 2005, à 19 h, à Repentigny

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

REPENTIGNY
777, rue Notre-Dame
(450) 470-0911
poste 7101

CÉGEP RÉGIONAL de LANAUDIÈRE

On veut éviter que la machine à rumeurs s'emballe

Projet majeur de karting au terrain de l'Expo de Berthierville

Pierre Bellemare

pierre.bellemare@transcontinental.ca

Secoué par les soubresauts des premiers pas de la campagne électorale, qui l'a amené sous les feux de l'actualité plus rapidement que prévu, le dossier d'implantation d'un important projet de karting au terrain de l'Expo de Berthierville fonctionne au ralenti de ce temps-ci. Il est aussi secoué par les rumeurs qui circulent en regard du bruit qu'il peut amener.

Autant Michel Poulin, le représentant du promoteur, que Alain Bellehumeur, directeur général du musée Gilles-Villeneuve (l'établissement doit déménager sur le nouveau site), confirment que des mesures sont prévues pour assurer une cohabitation agréable entre les résidents du secteur et le complexe de karting.

Long terme

M. Bellehumeur est directement concerné puisque, en plus de son travail au musée, il habite le secteur où le projet doit se concrétiser.

Il s'est rendu dans des localités où une piste de karting prend place dans un secteur similaire à celui visé. Il confirme s'être rendu compte que ce n'est pas agressant.

De plus, autant les promoteurs que M. Bellehumeur n'entendent pas mettre en place un projet devant les placer dans l'eau bouillante pour 20 ans (période initiale de location des terrains de l'Expo).

«On ne veut pas se chicaner pendant 20 ans», note M. Bellehumeur.

Le projet comprend une piste intérieure et une autre extérieure. Cette dernière sera utilisée l'été, entre 10 et 20 heures. On se servira



ROGER DAUPHIN, Alain Bellehumeur et Michel Poulin ont expliqué le cheminement du projet. (Photo Pierre Bellemare)

de karts électriques la majeure partie du temps.

On signale aussi que les analyses effectuées dans le secteur laissent voir actuellement un bruit ambiant de 65 décibels, sur le boulevard Giroux, près du centre Gilles-Villeneuve. Un kart électrique, par comparaison, émet 45 décibels à trois pieds de distance.

Président de l'Expo de Berthier, Roger Dauphin précise, quant à lui, que l'événement dont il s'occupe veut se recentrer sur l'agriculture, l'été prochain. On fait disparaître le volet «moteur».

Le projet de karting de la firme IKG

(International Karting Group) de Montréal, une firme regroupant divers intérêts, va permettre à la municipalité de bénéficier de revenus supplémentaires. Des taxes vont pouvoir être prélevées. Aussi bien au terrain de l'Expo que pour le musée (après que la bâtisse aura été vendue et que l'établissement prendra place près de la piste). Présentement, les deux corporations bénéficient d'une exemption de taxes, à titre d'organisme sans but lucratif.

De plus, l'Expo encaissera d'intéressants revenus fixes de location et le musée comptera sur les recettes de la vente de son

immeuble.

Le projet est donc bénéfique de différentes façons.

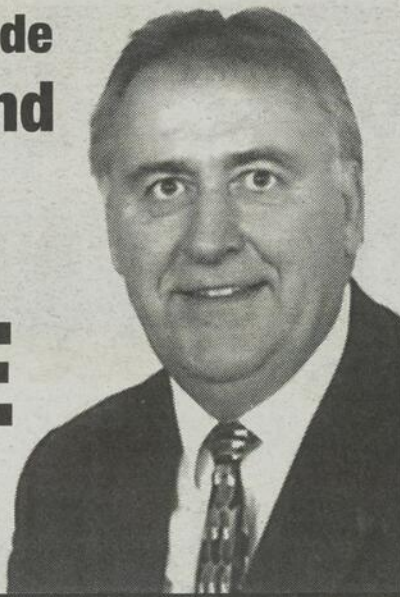
Une collaboration de la ville est requise au niveau du zonage pour que le projet puisse continuer son cheminement: «On veut que le lendemain de l'élection, peu importe qui est élu, que tout le monde pousse là-dessus. On a besoin de l'appui de la ville de façon non équivoque...», signifie M. Bellehumeur.

Si tout va bien, on veut rendre le site accessible dès l'été 2006 mais l'inaugurer au printemps 2007, lors du 25e anniversaire du décès de Gilles Villeneuve.

À l'élection municipale de Saint-Léon-le-Grand

ROBERT LALONDE

CANDIDAT À LA MAIRIE



Vous propose

- Du **renouveau** au conseil municipal tout en améliorant l'appui au milieu agricole
- Une **nouvelle approche** dans la prise de décision et une **saine gestion** des projets à venir en collaboration avec les autres membres élus du conseil et le personnel permanent de la municipalité
- De la **transparence** pour une meilleure gestion des dossiers dans le respect des concitoyens

Vous offre

- De la **compétence** dans la mise en oeuvre des projets
- De l'**intégrité** dans l'exercice de ses fonctions
- De la **volonté** et le **désir** de mieux vous servir

Le 6 novembre, je vote pour

Robert Lalonde



Annonce autorisée et payée par Robert Lalonde, agent officiel

1002758 - EX 3010

**Notre fils a une maladie mentale...
On a besoin d'aide !**

Activités d'information, services de soutien ou accompagnement en situation de crise.

Le Gyroscope
(819) 228-2858

Appelez dès maintenant, c'est gratuit et accessible près de chez vous.

937759 - EB 1809



L'agrandissement à l'entreprise Fréchette et Fils Marine devrait être complété d'ici la fin de novembre. Sur la photo, dans l'ordre, Kim Fréchette, sa mère, Jacqueline; et son père, Luc. Du monde toujours en mouvement parce que l'entreprise ne cesse de croître. Photo, Jules Morin

Fréchette et Fils Marine a le vent dans les voiles

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

L'entreprise Fréchette et Fils Marine de la route Grande Carrière à Louiseville a véritablement le vent dans les voiles. Un autre exemple de cette progression est en voie de réalisation, soit un agrandissement de 110 pieds par 120 pieds.

Ce nouvel espace servira à entreposer davantage de bateaux en plus de devenir une manufacture où 14 modèles différents de bateaux seront fabriqués. L'usine de

fabrication occupera une surface de 3 500 pieds carrés.

1 000 bateaux

Avec les modifications qui sont en cours, Fréchette et Fils Marine aura une capacité d'entreposage de près de 1 000 bateaux, soit 450 à l'intérieur et 550 à l'extérieur.

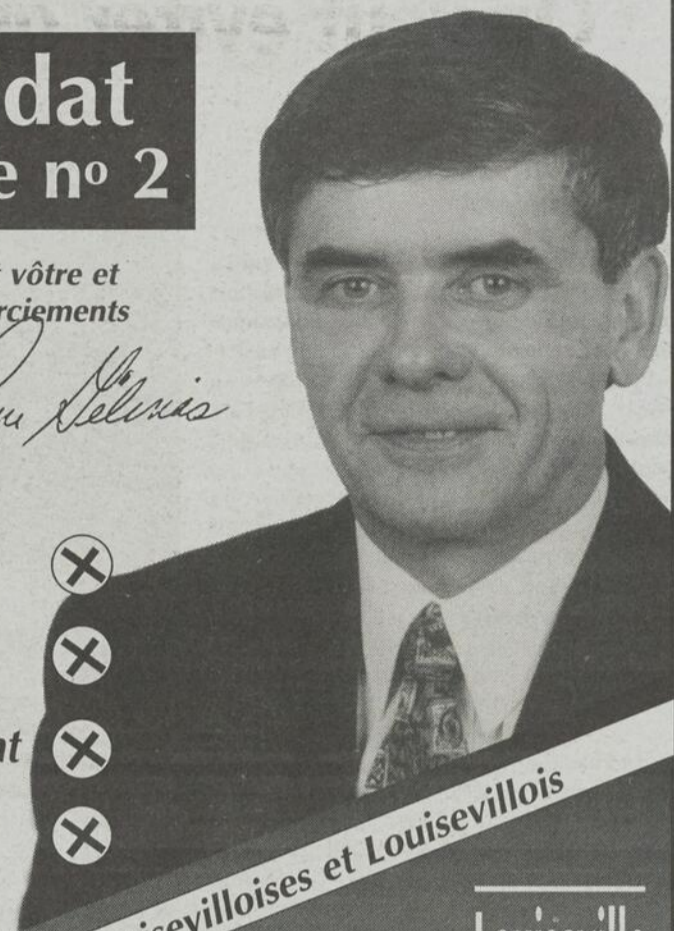
Par ailleurs, dans la nouvelle usine, on prévoit construire deux bateaux par semaine. M. Luc Fréchette, le propriétaire de l'usine, croit que la nouvelle construction devrait être terminée fin novembre.

Candidat au siège n° 2

Cordialement vôtre et sincères remerciements

Jean-Pierre Gélinas

- Engagement
- Disponibilité
- Développement
- Saine gestion



À l'écoute des Louisevilloises et Louisevillois

Louiseville
Ville de progrès

Le 6 novembre
Votons Jean-Pierre Gélinas

Publicité autorisée et payée par Réjean Beaudoin, agent officiel de Jean-Pierre Gélinas

1005325 - EB 3010

Rumeurs

rest • o • club

Le bar le plus «hot» en Mauricie

997000 - EB 3010

SPECTACLES D'OCTOBRE

Nouveau À VENIR

SOIRÉE FONDUE
LES DIMANCHES
SOIRS

HOMMAGE À LA
CHANSON FRANÇAISE



Tous les **jeudis** dès 22 h
JAM SESSION
avec
BOB CHAMPOUX
«Apportez vos instruments»

Vendredi
28 octobre



LE GROUPE
IMAGE • NATION
«MUSIQUE DES ANNÉES '80»
ENTRÉE GRATUITE

Tous les
Vendredis
SOIRÉE DANCE

LE TEMPS DES
FÊTES APPROCHE
Réservez maintenant pour
votre party de bureau!



Samedi
29 octobre



HOMMAGE À
KISS
AVEC

«PHANTOM OF THE PARK»

Entrée: 9\$

Tirage de plusieurs prix de présence durant la soirée

SOIRÉE COSTUMÉE
100\$ en argent
au plus beau costume

414, St-Laurent • Centre-ville Louiseville (coin St-Laurent et St-Marc)
(819) 228-2333 rumeurs@egocable.ca

Nous acceptons



La politique culturelle lancée

Entente gouvernement / MRC de Maskinongé

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

La MRC de Maskinongé a lancé officiellement sa première politique culturelle, ces jours derniers, lors d'une rencontre tenue à l'édifice de la MRC.

La politique culturelle a été adoptée en 2004 à la MRC. Elle est le fruit d'un travail important réalisé avec un comité formé de gens issus du milieu culturel, mandatés par le conseil des maires. Le ministère de la Culture et des Communications du Québec (MCCQ) a collaboré à l'élaboration de ce document.

Plan d'action et entente

La MRC maskinongéaise a créé un plan d'action culturel, en vigueur depuis avril dernier. Le plan a été recommandé par le comité de travail et a été adopté par le conseil des maires. Il alloue à la culture une somme de 82 000 \$ pour les années 2005, 2006 et 2007.

Sont prévus, entre autres, la gestion d'un fonds d'aide aux initiatives culturelles, la réalisation d'un répertoire culturel et le recensement du patrimoine bâti.

Par ailleurs, la politique culturelle permet à la MRC de s'associer au MCCQ pour la signature d'une entente de développement culturel d'une valeur de 30 000 \$, en provenance à parts égales des deux instances, laquelle sera effective pour les années 2005 et 2006. La MRC maskinongéaise devient la première MRC de la Mauricie à détenir une entente de développement culturel avec le ministère de la Culture et des communications.

L'entente comprend trois actions principales: l'implantation d'un service d'aide-conseil en rénovation patrimoniale, la mise en



ÉTAIENT DU LANCEMENT de la politique culturelle, MM. Roland Pelletier, maire de Saint-Léon-le-Grand et délégué de la Table des maires au secteur culturel de la MRC; Marc Plante, attaché politique de la députée Francine Gaudet; Mme Jacinthe Allard, agente de développement culturel à la MRC de Maskinongé; et M. Jean-Paul Diamond, maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé. Photo, Jean-Paul Plante

valeur du Chemin du Roy entre Maskinongé et Yamachiche et l'appui aux diffuseurs culturels du territoire pour l'organisation de projets spéciaux.

Mme Line Beauchamp, ministre de la Culture et des Communications s'est montrée très heureuse de cette entente qui, a-t-elle dit, «offrira à la population de la MRC une gamme d'activités favorisant un accès élargi à la culture.» La ministre a félicité les intervenants de la MRC et du milieu culturel pour leurs engagements et leurs efforts à créer et conserver un cadre de vie animé, riche et diversifié.

Pour sa part, la députée de Maskinongé, Mme Francine Gaudet, a relevé l'importance de favoriser la participation des citoyens dans les différentes sphères culturelles de la MRC. «Cette entente permettra d'offrir les outils nécessaires pour la réalisation de nouvelles initiatives culturelles et ainsi consolider les acquis dans ce domaine», a dit Mme Gaudet.

Exceptionnelle

Maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé, M. Jean-Paul Diamond, dans une brève allocution, a mis

en lumière la culture exceptionnelle de la MRC. «Il était primordial d'avoir une politique culturelle sur l'ensemble du territoire», de dire M. Diamond. Ces propos étaient endossés entièrement par l'agente de développement culturel de la MRC maskinongéaise, Mme Jacinthe Allard.

Pour sa part, le maire Roland Pelletier, délégué de la Table des maires au secteur culturel, a fait savoir que cette politique était adaptée aux besoins du milieu et qu'elle était à l'usage de tous les citoyens de la MRC. Il a tenu à souligner le travail de grande importance réalisé par le Comité chargé de la mise en place de la politique culturelle, «des gens qui ont fait un travail gigantesque et qui en voient l'heureux aboutissement aujourd'hui», de dire M. Pelletier.

>Les faits

La politique culturelle a été adoptée en 2004 par la MRC de Maskinongé.

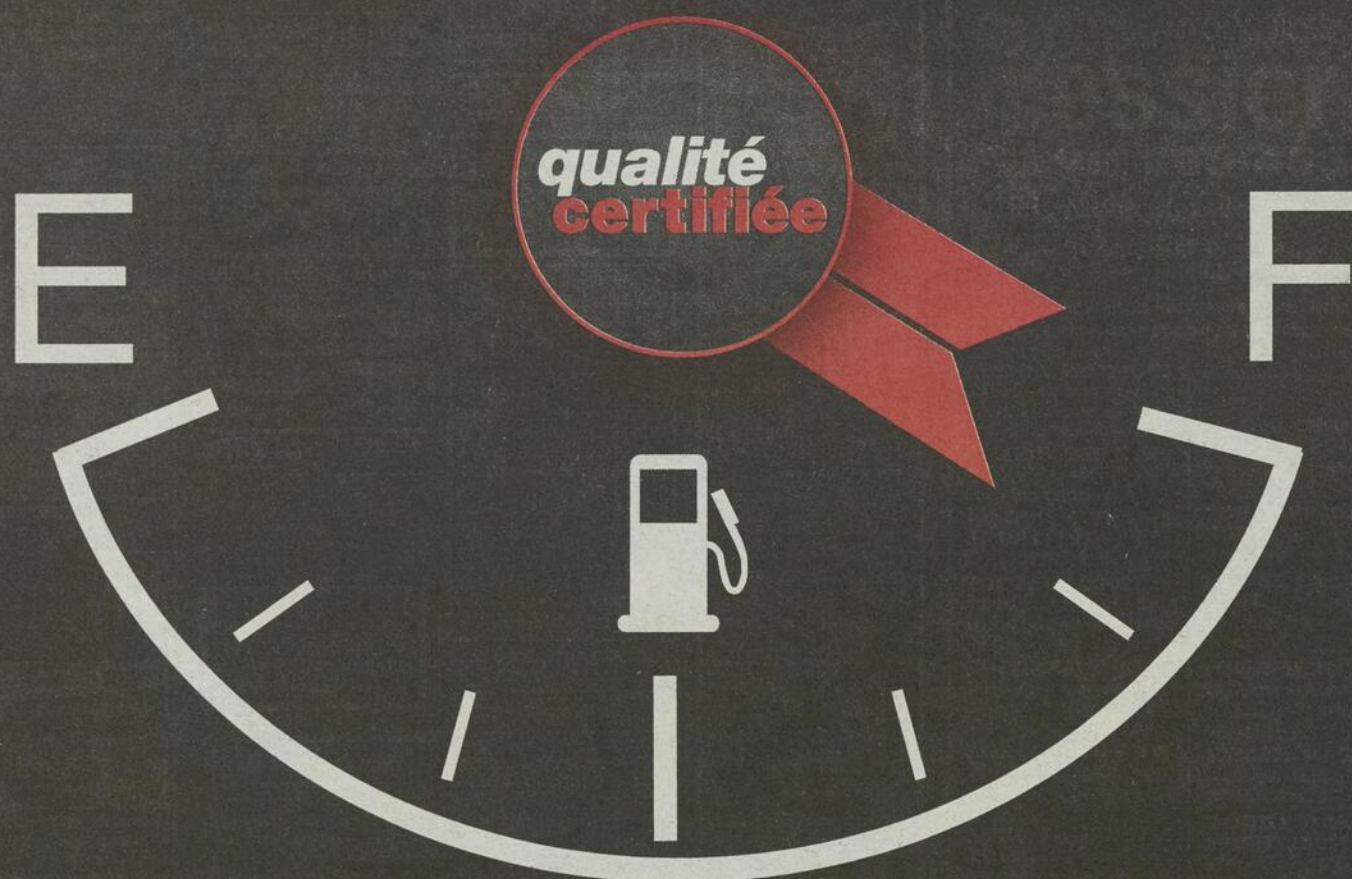
Entente signée avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

82 000 \$ sur trois ans accordés par la MRC.

Pour 2005 et 2006, 30 000 \$ seront versés par la MRC et le ministère de la Culture et des Communications du Québec, à parts égales.

Un territoire culturel exceptionnel selon le préfet Jean-Paul Diamond.

1003222 - AW3010



Toutes nos essences et produits dérivés favorisent le rendement optimal de votre véhicule. Nos essences ordinaire, inter et super ainsi que notre diesel satisfont aux différents besoins formulés par notre clientèle.

Harnois

MRC de Maskinongé en bref

>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le Choeur Manereuil recrute

(Louiseville) Le Choeur Manereuil, dont le directeur est M. Marc-André Beaulieu, est en période de recrutement. Si vous avez du temps et du talent à consacrer à cet organisme de Louiseville, communiquez avec M. Beaulieu au (819) 228-4268, ou présentez-vous à la sacristie de l'église louisevilloise, le mercredi, à 19h30, pour les répétitions. Il n'y a pas d'âge pour chanter ! Tous sont les bienvenus. Un très beau passe-temps à vous offrir avec des parents et amis, dans une ambiance toujours fort agréable.

Réfection du Chemin des Dalles

(Saint-Étienne-des-Grès) Jusqu'au 18 novembre, la phase 1 des travaux de réfection du Chemin des Dalles, à Saint-Étienne-des-Grès sera réalisée. La suite de ces travaux (phase 2) se poursuivra en 2006. Les commerces demeureront accessibles tout au long des travaux qui sont effectués par la firme Construction Yvan Boisvert inc. au coût de 1,2 M \$ pour l'ensemble des travaux. Ceux-ci entraîneront, sur 250 mètres, la fermeture permanente d'une voie sur deux du Chemin des Dalles près de l'intersection de la rue Principale, 24h sur 24. La circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs, le jour, et de feux de circulation la nuit. La voie sera rétrécie à 3,5 mètres de largeur.

La nutrition et les médicaments

(Louiseville) Le Centre des femmes l'Héritage de Louiseville invite les dames à une journée thématique intitulée «La nutrition et les médicaments», animée par Mmes Micheline Bélanger, nutritionniste; et Sonia Bélanger, pharmacienne, le 1er novembre, au centre, 121, Petite-Rivière, à Louiseville. De 9h30 à midi, on traitera de la façon de prévenir le diabète, l'hypertension et les maladies cardio-vasculaires. De 13h à 15h30, on démystifiera les médicaments. On traitera des médicaments et des produits naturels, lesquels sont importants mais doivent être utilisés avec prudence. Il sera question de leurs bienfaits et de leurs mises en garde. Le coût est de 2 \$ pour les membres et de 3 \$ pour les non-membres. Vous êtes invitées à apporter votre diner. C'est une invitation à toutes !

Remplacement de ponceaux

(Maskinongé) D'ici le 21 novembre, trois ponceaux de l'autoroute 40, à Maskinongé, seront remplacés. La phase 1 a été effectuée entre le 23 et le 28 octobre. Les autres phases sont à être réalisées. Ces travaux sont effectués au coût de 363 000 \$, incluant un montant de 320 000 \$ pour la réalisation des travaux par la firme Desbiens Techni-Services. Les matériaux sont fournis par Transports Québec. Sur trois kilomètres, il y aura la fermeture complète de la 40 Est (vers Québec). La circulation se fera à contresens sur la chaussée opposée (une voie par direction) 24h sur 24. La vitesse sera limitée à 70 km/h. Il n'y aura aucune entrave la fin de semaine, soit du vendredi 14h au dimanche 22h. Les automobilistes sont invités à redoubler de prudence.

René Picotte



- À l'emploi de Bell Canada depuis 27 ans
- Un homme qui a donné 19 ans de bénévolat au Festival de la galette.
- Un homme qui s'implique dans une seule activité à la fois, soucieux de la mener à bien

Aimerait apporter :

- Plus de sécurité policière
- La participation du public dans les débats des séances ordinaires et spéciales du conseil municipal
- Faire revivre le centre-ville
- Le mieux-être des personnes âgées = tranquillité

À Louiseville les 30 octobre et 6 novembre

On vote pour du renouveau On vote René Picotte, siège no 1

Annonce autorisée et payée par René Picotte

Triotech Amusement décroche un prix majeur

Jeune entreprise de Lavaltrie

Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Faisant sa marque dans les parcs d'attraction, les centres de divertissement et les arcades des États-Unis, de l'Angleterre, du Mexique, de la Russie, de l'Inde, de l'Australie et de l'Arabie Saoudite, Triotech Amusement de Lavaltrie détient le prix des jeunes entrepreneurs au Québec décerné par la BDC.

«Frédéric, David et Ernest sont un exemple des meilleurs jeunes entrepreneurs du Canada», a affirmé le président et chef de la direction de la Banque de développement du Canada, Jean-René Halde, en leur remettant leur prix à Calgary, il y a une quinzaine de jours.

Croissance rapide

L'honneur souligne les réalisations de gens d'affaires canadiens âgés de 19 à 35 ans dans chaque province et chacun des territoires.

«L'énergie et le dévouement avec lesquels ils dirigent leur entreprise les ont conduits au succès et ont créé des occasions d'affaires pour les autres. Ils ont démontré que la créativité, la passion et le dévouement forment une combinaison puissante et ont un impact important sur l'économie canadi-

enne», a affirmé M. Halde.

«Depuis le début, nous rêvons du succès. Mais la vitesse à laquelle l'entreprise a grandi nous a étonnés. Les rêves ne deviennent pas toujours réalité. Mais pour nous, c'est arrivé», a déclaré Frédéric Lachance (35 ans). Il est l'un des trois copropriétaires, avec David Lachance (27 ans) et Ernest Yale (34 ans).

Triotech Amusement se spécialise dans la conception et la fabrication de jeux vidéo pour arcades et pour jeux d'animation en trois dimensions à sièges multiples. Elle est bien connue pour son système de mouvement à la fine pointe de la technologie et le design racé de ses produits.

La compagnie fonctionne depuis 1999. Cette année là, les trois jeunes hommes d'affaires ont montré leur prototype de jeu vidéo à une foire commerciale d'Atlanta. C'était pour eux «Ça passe ou ça casse».

Le dernier jour du Salon, ils ont bouclé une vente. C'est en s'appuyant sur ce premier succès qu'ils ont bâti une entreprise dont les ventes atteindront 8 millions \$, cette année.

«Regarder les gens jouer avec l'un de nos jeux ou apprécier l'un de nos simulateurs ne se compare à rien d'autre. Il suffit de voir leurs



CE SONT CES APPAREILS que fabrique et vend la jeune entreprise de Lavaltrie. (Photo Archives de L'ÉCHO)

réactions pour réaliser que le jeu en vaut la chandelle», affirme Ernest Yale.

L'entreprise emploie actuellement une

moyenne de 30 employés au Québec et détient des bureaux de vente à Los Angeles et au Texas.

À LOUISEVILLE



✓ votre ville

✓ votre choix

✓ votre chance de faire la différence

N'oubliez pas, dimanche 6 novembre



Votez Darren Doerr

Candidat siège #4

Publicité autorisé et payée par Mario Brière, agent officiel de Darren Doerr

1009224 - EB 3010

GRATUIT VALEUR DE 80\$
à l'achat des modèles suivants : 755-539-158-214

| | |
|--|---|
| Husqvarna 353 589,95\$ 100\$ DE RABAIS | Husqvarna 55 RANCHER 509,95\$ 180\$ DE RABAIS |
| Husqvarna 137 279,95\$ | Husqvarna 359 669,95\$ 80\$ DE RABAIS |
| Husqvarna 340 399,95\$ 90\$ DE RABAIS | Husqvarna 365 729,95\$ 90\$ DE RABAIS |
| Husqvarna 345 469,95\$ 70\$ DE RABAIS | |

Husqvarna 1-800-HUSKY62
www.husqvarna.com

Chez votre dépositaire participant
GARAGE A. GARCEAU ET FILS INC.
1145, rg Rivière-Bayonne Sud, Berthierville (450) 836-3967

1006488 - EB 3010

31 000 \$ pour la bibliothèque de Louiseville

La bibliothèque de Louiseville recevra une aide financière de 31 000 \$ du ministère de la Culture et des Communications du Québec, dont Mme Line Beauchamp est ministre titulaire.

L'annonce a été faite par Mme Francine Gaudet, députée de Maskinongé et adjointe parlementaire à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

La subvention est accordée en vertu du programme «Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes», lequel favorise un accès équitable de l'ensemble de la population à des services de lecture de qualité.

«Les bibliothèques publiques sont des services de proximité accessibles à tous les citoyens et citoyennes du Québec. Elles permettent un accès illimité à l'information sous toutes ses formes», a déclaré Mme Gaudet.

Selon la députée, cet appui financier démontre de façon claire l'importance que porte la ministre Beauchamp d'offrir des recueils et des collections de qualité à la population louisevilloise.

Le ministère de la Culture et des Communications subventionne 106 bibliothèques publiques autonomes qui comprennent quelque 270 établissements en incluant les bibliothèques d'arrondissement et les sucursales.

Au Québec, plus de 5 800 000 personnes sont desservies par les bibliothèques publiques. (J.-P.P.)



LA DÉPUTÉE FRANCINE GAUDET Photo, Jean-Paul Plante

Un don apprécié

(Berthierville) - L'HOMME D'AFFAIRES bien connu Gérald Destrempe de Berthierville avait organisé un pique-nique familial le dimanche 9 octobre au parc de la Mauricie. L'objectif était de venir en aide au Groupe d'entraide En Toute Amitié en ce qui a trait aux petits déjeuners offerts aux enfants démunis. Sur chaque billet (10\$), 4\$ étaient remis à l'organisme. Près de 60 personnes avaient accepté de participer à l'événement. Toutefois, la forte pluie a empêché la tenue du pique-nique. Les participants ont tous accepté de remettre la somme complète à l'organisme. M. Destrempe a ainsi remis un chèque de près de 600\$ à la responsable de l'organisme: Maya Fernet.

Exposition permanente

(Berthierville) - DEPUIS LE DÉBUT de l'été, l'entrée intérieure de l'édifice de la MRC de D'Autray à Berthierville est enjolivée par l'exposition permanente de photos de maisons anciennes présentes sur le tronçon du Chemin du Roy du territoire. Elle est une réalisation (2000) du Berthelais Jacques Rainville, président de la corporation du patrimoine de Berthier. C'est à voir. Photo, Pierre Bellemare

À QUI LA CHANCE ?

SILVERADO LS 4X4 2005
V8, 5,3 L, aut., cabine multiplace avec 1500 \$ d'équipement additionnel

519\$ / MOIS Location 36 mois, 20 000 km annuel
+ TAXES
Valeur de 49 800 \$
Prix de vente: **39 950 \$**
1 seul en stock

SILVERADO SS 1500
Cabine allongée, 2 roues motrices, couleur noire, moteur 6 litres, tout équipé.

589\$ / MOIS Location 36 mois, 20 000 km annuel
+ TAXES
Prix de vente: **39 400 \$**
1 seul en stock

Le NOUVEAU Paillé
GM CHEVROLET
Un service sur mesure pour vous depuis 1964

700, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville
(450) 836-6291 • 1 800 836-9989

GÉRARD LEFEBVRE
Siège no 5

Pourquoi faire confiance à Gérard Lefebvre ?

- À l'écoute des problèmes des citoyens depuis 1992
- La continuité et l'assurance dans les dossiers
- Le dialogue et l'harmonie avec les membres du conseil
- L'amélioration des rues, trottoirs et des bâtiments

Gérard Lefebvre veut un Louiseville dynamique, et vous ?

X Si oui, votez Gérard Lefebvre le 6 novembre **X**

Publicité payée par Nancy Noël, agente officielle de Gérard Lefebvre

Le Show de la Crypte prise V à Louiseville

Le samedi 29 octobre, Place Canadel



>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Saviez-vous que l'Halloween change de date, cette année ??? (!!!) En effet, l'organisme Travail de rue Communautaire de la MRC de Maskinongé (T.rueC.) a dévoilé, ces jours derniers, la nouvelle formule du Show de la Crypte V. L'événement «monstre» sera présenté en deux volets, le samedi 29 octobre, Place Canadel, à Louiseville.

Tout d'abord, le volet «Mini Crypte» prendra la forme d'un après-midi familial dédié à la fête de l'Halloween, avec un parcours animé de cueillette de bonbons. Plusieurs commerçants du centre-ville accueilleront les petits «Halloweenneux» entre 13h et 14h30.

La cueillette se terminera à la Place Canadel où toute la famille aura droit à une collation, de l'animation et un spectacle de marionnettes géantes produit par la troupe «Caravane». Toutes les activités de l'après-midi sont offertes gratuitement aux familles grâce à la participation de nombreux partenaires et commanditaires.

Le volet «Méga-Crypte» mettra en vedette huit groupes de musique locaux avec une sonorisation de 10 000 watts de sons et un jeu de lumières digne d'un spectacle professionnel. Des jeunes exposants de la MRC seront sur place avec leurs oeuvres. Pour ce volet, le coût d'entrée sera de 6 \$.

Plusieurs prix de présences seront tirés tout au long de la journée.

La «Méga-Crypte» débutera à 18h pour prendre fin vers minuit.

L'événement est possible en raison de la participation financière du Fonds régional d'Investissement Jeunesse Mauricie et à celle de nombreux commanditaires locaux.

Le T.rueC. vous attend en grand nombre en ce samedi 29 octobre qui sera tout à fait particulier.

Rappelons que le projet du Show de la Crypte a comme objectifs d'initier un prétexte susceptible de dépister et de mobiliser des jeunes de 16-35 ans vivant des difficultés d'intégration sociale et professionnelle. Il vise aussi à faire valoir les talents des jeunes et favoriser le décloisonnement social.



DANS L'ORDRE: Patrice Duhaime, travailleur de rue au T.rueC.; Mélanie Davis-Lessard, présidente du conseil d'administration du T.rueC.; Michel Purcel, coordonnateur de l'organisme; Julie Gadbois, animatrice; et Stéphanie Deschamps, travailleuse de milieu.

Les jeunes grimpent sur scène



(Berthierville) - LES FINISSANTS DE la session printemps (catégorie 5 à 12 ans) de La Petite École des Arts de la Scène de Berthierville ont présenté le fruit de leur travail lors d'un récent spectacle. Ils ont offert du théâtre de même qu'une petite exposition d'oeuvres d'art. Pour l'occasion, ils avaient eux-mêmes préparé leurs décors et leurs costumes. Offrant depuis deux ans ses cours à l'école Saint-Joseph, la Petite École des Arts de la Scène accueillent maintenant les gens âgés de 5 à 99 ans. Les ateliers sont donnés par une éducatrice et une comédienne formées.

Concours

OÙ SE TROUVE



Trouvez l'annonce classée vous indiquant où se trouve le Queen Mary II, inscrivez-le sur le coupon de participation, et

courez la chance de gagner une magnifique croisière dans les Caraïbes en décembre 2006.

Les détails de la croisière ainsi que les règlements du concours sont disponibles auprès de votre télé-conseillère des annonces classées. Aucun achat n'est requis, aucun facsimilé ne sera accepté, seul le coupon réponse de votre journal sera valide. Tous les coupons devront être reçus avant le vendredi 2 décembre 2005

Faites nous parvenir votre coupon réponse à l'adresse suivante:

Concours Où se trouve le Queen Mary II
C.P. 1212 Succ. St-Martin, Laval, Qué H7V 3S3

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
Réponse : _____

POUR son intégrité, son honnêteté, son respect des différences et sa transparence.

POUR susciter l'émergence de nouveaux projets.

POUR prioriser le développement économique.

POUR favoriser l'essor touristique.

POUR s'assurer de la croissance de Louiseville.

**POUR UNE VILLE EN ACTION,
JE VOTE**



**Ginette
Aubin-Caron**



AU SIÈGE NO 4

ANNONCE RÉSERVÉE ET PAYÉE PAR NICOLE LAROSE, AGENTE OFFICIELLE.

1002739 - EB 3010

CH20 FM: LA SOURCE en ondes au printemps 2006

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

La coopérative de solidarité radio communautaire de la MRC de Maskinongé a franchi une autre étape, le 25 octobre dernier, en dévoilant son identité, son logo et son image et en faisant connaître son article promotionnel qui sera en vente sur l'ensemble du territoire de la MRC.

La station de radio aura comme lettre d'appel CH20 FM LA SOURCE (bien lire deux O -lettre et non chiffre). La formule chimique de l'eau étant «H2O» et l'article promotionnel étant l'eau de source naturelle Saint-Élie, les promoteurs de la radio communautaire ont retenu cette idée pour l'appellation de la station de radio qui diffusera à la fréquence 103,1 FM pour la région de Louiseville et des environs et sur la fréquence 104,9 pour le secteur Saint-Alexis-des-Monts, dès le printemps 2006.

CH20 FM LA SOURCE a obtenu sa licence du CRTC (Conseil de la radio et de la télévision du Canada) il y a quelques semaines, une étape qui était attendue avec beaucoup d'intérêt par les dirigeants de la radio communautaire de la MRC. La station aura son studio dans le presbytère de Saint-Léon-le-Grand et une tour émettrice à Saint-Alexis-des-Monts.

Pourquoi?

Pourquoi l'appellation CH20 FM LA SOURCE? L'identité de la mission que s'est donnée la coopérative. Le caractère fondamental, essentiel, voire vital de la station qui fera de la radio communautaire, une source de première nécessité, au quotidien ou en situation d'urgence, a expliqué Mme Catherine Cournoyer, agente de promotion à CH20 FM 103,1

- 104,9.

Pour faire certaines comparaisons entre l'eau et la station de radio, Elle a parlé de transparence, de l'aspect rafraîchissant et vivant de la radio. «Un peu à l'image de l'eau, cette ressource est à base même de la vie. L'eau: symbole de pureté et de limpidité. L'eau: indispensable et précieuse. L'eau: ressource d'avenir» de dire Mme Cournoyer.

Financement

L'article promotionnel de la radio communautaire sera donc une bouteille d'eau à l'effigie de CH20 FM. Tout en assurant la promotion de la station, elle mettra en avant-plan une entreprise de la MRC, Les Sources Saint-Élie tout en contribuant au développement d'un concept qui s'inscrit dans une politique «verte» de développement durable. L'association entre CH20 FM et les Sources Saint-Élie s'est donc créée d'elle-même. Une sorte d'osmose...», d'ajouter Mme Cournoyer.

Au pont de vue financier. Le projet représente un budget de 202 000 \$. L'investissement du milieu compte pour 45 000 \$. La campagne de financement démarrée il y a quelque temps a rapporté, jusqu'à présent, la somme de 30 000 \$ Il reste donc 15 000 \$ à recueillir dans le milieu. Les cartes de membres, différentes activités bénéfiques et la vente des bouteilles d'eau, outil de promotion, devraient permettre de ramasser le montant qui permettra d'atteindre l'objectif.

Parmi les activités bénéfiques, on parle de présentation de concerts et de soirée (s) casino.

«Dès que la mise de fonds sera atteinte, on entrera en studio», a signifié Mme Chantal Champagne, présidente du conseil d'administration de CH20 FM.



LA FIERTÉ se lisait sur les visages de Catherine Cournoyer, Chantal Champagne et Annie Darveau, trois jeunes femmes qui n'ont rien ménagé pour mener à bon port le projet de radio communautaire dans la MRC de Maskinongé. Elles peuvent maintenant dire «Mission accomplie!» Photo, Jean-Paul Plante

À Louiseville

Gilles Pagé, siège # 5



- Homme dynamique
- Homme à l'écoute
- Homme d'équipe
- Homme fier de sa ville

Ma vision

- * Une administration municipale à la mesure de nos moyens.
- * L'accélération du programme d'amélioration des rues de la ville.
- * L'étude de l'impact du rôle d'évaluation sur le compte de taxes.
- * L'implication du citoyen dans les décisions des affaires municipales.
- * Partenariat avec les commerces pour l'amélioration du centre-ville.
- * Amélioration des services de santé.

Dimanche, 6 novembre
Pour un changement efficace
on vote **Gilles Pagé**

Annnonce autorisée et payée par Gilles Pagé

La question du net

Le Canadien a-t-il une équipe mieux équilibrée que l'an dernier?



OUI

NON

Voici les résultats de la dernière question

Craignez-vous une nouvelle hausse de l'essence à l'approche de l'hiver?

| | | |
|-----|--|-----|
| OUI | | 73% |
| NON | | 27% |

Participez à ce sondage-maison en visitant lechoam.com Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

AVIS

ÉLECTIONS MUNICIPALES

CANDIDATES ET CANDIDATS INDÉPENDANTS AUTORISÉS

Conformément à l'article 423 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le Directeur général des élections désire informer la population que les candidates et les candidats suivants ont été autorisés pour les élections générales du 6 novembre 2005 dans la Ville de Louiseville conséquemment à leur engagement à se présenter comme candidate ou candidat indépendant à ces élections.

| CANDIDATE OU CANDIDAT | REPRÉSENTANTE OFFICIELLE OU REPRÉSENTANT OFFICIEL | DATE D'AUTORISATION |
|---------------------------|--|------------------------|
| CANTIN, Francine | CANTIN, Francine | 14-10-2005 |
| DOERR, Darren | BRIÈRE, Mario | 20-10-2005 |
| ELLIOTT LEBLANC, Jocelyne | FRÉCHETTE, Pauline | 06-10-2005 |
| PAGÉ, Gilles | PAGÉ, Gilles | 14-10-2005 |



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne au candidat indépendant le droit de solliciter ou recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

1009121-EB-3010

1009121-EB-3010

**Les membres de
L'ÉQUIPE ROCH DESROSIERS
vous remercient de la confiance
que vous leur portez !**

Réélus par acclamation
dans St-Gabriel-de-Brandon.



1010102 - EB3010

Faites-vous de
l'ostéoporose ?

Une conférence juste pour vous !

Mardi le 8 novembre
de 19h00 à 21h00

Salle l'Apothicaire (local attenant
à la Pharmacie Jean Coutu de Berthierville
790, av. Gilles-Villeneuve)



SUJET :
L'ostéoporose
par Dr Guy Morand, gynécologue

GRATUIT

Nombre de places limité (50 personnes). Confirmez votre présence auprès de l'infirmière de la pharmacie au 836-3733. Conférence en collaboration avec Merck Frost.

1013256 - EB 3010



LES CLOWNS sont toujours populaires lors d'activités familiales ou autres. À Saint-Édouard, la journée familiale a donné l'occasion de constater cette popularité, une fois de plus. Photo Jean-Paul Plante

Fête de famille très réussie à Saint-Édouard

>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le soleil était de la partie... Les jeunes et les moins jeunes également... Une journée tout à fait splendide, appréciée de tous et toutes.

Il s'agit de la Journée de la famille organisée à Saint-Édouard pour une seconde année consécutive, au terrain des loisirs de l'endroit, une journée qui s'est terminée par un feu de joie et un feu d'artifice, une généreuse commandite du magasin J.-D. Hamelin & fille et des Meubles Hale.

Beaucoup d'animation sur le terrain: jeux gonflables, chapiteaux, clowns, Sûreté du Québec de la MRC de Maskinongé, les pompiers de Saint-Édouard et leur camion.

De nombreux prix de présences grâce à la commandite de magasins locaux. Bref,

tout était en place pour une journée mémorable. Des jeux avaient été organisés pour les personnes de tous les âges.

Un chapiteau plus grand que les autres a accueilli les amateurs de bingo. Un bingo crié par nul autre que le maire de l'endroit, M. Yvon Legault.

Tous les éléments ont été réunis pour faire de cette journée un moment privilégié pour toutes les familles de Saint-Édouard. Et elles ont été nombreuses à se rendre au terrain des loisirs.

Le conseil municipal, l'instigateur de cette Journée de la famille, se félicite du succès remporté à cette occasion et se promet bien de récidiver en 2006. La population de Saint-Édouard a bien l'intention, elle aussi, de revivre pareille journée.



Réservez

dès aujourd'hui pour les fêtes



**Buffets Champlain
et
Salaison Berthier**
SERVICE DE TRAITEUR

Vous avez une réception, un mariage, un party et vous voulez avoir un conseil pour recevoir en grand et à un prix qui conviendrait avec votre budget

Consultez Claudette, Denis ou Yvan

- Noces ■ Réceptions
- Baptêmes ■ Clubs sociaux
- Anniversaires ■ Funérailles
- Service de bar

1005988 - EB3010

681, Montcalm, Berthierville
836-6527 • 836-4954



Service d'emballage multiple pour les entreprises

Le choix est à son meilleur pour les articles-cadeaux

EMBALLAGE GRATUIT

« Peu importe le montant de votre achat ! »

Cartes de souhait personnalisées

30, rue St-Aimé, Maskinongé
(819)227-1767

1007429 EB 3010



Le Berthel'oeu
RESTAURANT & BAR

Pensez à nous pour votre party des Fêtes !

Menus spéciaux sur demande.
Capacité maximum 30 personnes

541, rue Frontenac
Berthierville
(450) 836-1662

1012834 - EB 3010

SERVICE PERSONNALISÉ



DANIELLE ET LOUIS

BUFFETS FROID ET CHAUD
POUR TOUTES OCCASIONS

ÉVÉNEMENTS

- Banquets
- Cocktails
- Mariage
- Réunions
- Partys

NOUVEAU!
FONDUE
CHINOISE

- Menu au choix
- Gâteaux
- Produits maison
- Canapés

388, 2e avenue, Louiseville
(819) 228-4393

1013295 - EB 3010

1013242 - EB3010

Le milieu s'engage à Saint-Barthélemy

Projet Habitat Santé

La solidarité est bien présente à Saint-Barthélemy. Une somme de quelque 11,500\$ sert à régler les problèmes d'humidité excessive et de moisissure de certaines résidences, dans le cadre du projet Habitat Santé de la Table des partenaires du développement social de Lanaudière.

On améliore la qualité de vie des personnes à faible et modeste revenu qui y habitent. Mais la partie n'est pas encore gagnée. On souhaite disposer d'une somme supplémentaire de quelque 4,000\$. Il suffit de rejoindre Ingrid Roth, l'animatrice de milieu, qui loge dans les bureaux de la municipalité (885-3511).

Encadrement

Après huit mois de fonctionnement, les choses vont très bien. Mais on veut faire encore plus. On consacre environ 1,000\$ en réparation dans chaque résidence et l'objectif est d'aider une quinzaine de familles.

«Habitat Santé met en valeur l'entraide. C'est une belle représentation de ce qu'est la coopération», souligne Stéphane Charette, directeur des services aux particuliers à la Caisse populaire Dusablé. Il est le responsable auprès du projet Habitat Santé pour cette institution financière qui fournit 7,500\$ (contribution répartie sur deux ans).

On couvre l'achat de matériaux pour un maximum de 500\$ par ménage.

«Ce sont des projets comme ça qui me motivent à être député. Lâchez pas parce que c'est vraiment important ce que vous



INGRID ROTH EST l'animatrice du milieu à Saint-Barthélemy. Deuxième en partant de la gauche, elle est en compagnie de René Tremblay (bénévole), Jacques Cyr (directeur de la Caisse populaire Dusablé), Chantale Lalonde (coordonnatrice du projet) et Michel Beaudet (maire). Photo, Pierre Bellemare

faites», précise Alexandre Bourdeau. Sa contribution est de 500\$, tout comme son collègue Jonathan Valois (Joliette). Le député de L'Assomption, Jean-Claude Saint-André, accorde 1,000\$.

Au plan régional, la Direction de la santé publique de Lanaudière transmet 2,000\$.

L'entreprise d'insertion Buffet Accès Emploi prépare les lunchs aux bénévoles durant les corvées de réparation.

La municipalité contribue, elle, en accueillant l'animatrice embauchée pour appuyer les ménages dans leurs démarches, de même qu'en prêtant des ressources humaines.

La MRC de D'Autray, par le biais de l'inspecteur régional, réalise les inspections des causes d'humidité et de moisissure des 15 ménages participants.

Plusieurs entreprises apportent une aide ponctuelle selon les besoins: expertise, conseils, matériaux, équipements, etc. Ainsi, Parquets Dubeau donnent de la marqueterie aux ménages qui en auront besoin.

Ces contributions ont et auront un impact sur l'amélioration des conditions de vie des ménages visés. (P.B.)



ERIC ALEXANDRE
vous donne
rendez-vous
à Berthierville.

Osez être unique !

La Casa
pour elle

836, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville (Carr. Jean-Coutu)
Tél.: 836-1458

Une centenaire chez les F.d'l.



(Sainte-Ursule) AVOIR 100 ANS, devenir centenaire, est un phénomène plutôt rare.

Quelques personnes seulement ont ce privilège. Le Cercle Blanche de Castille des Filles d'Isabelle de Louiseville se compte privilégié de compter dans ses rangs une centenaire, depuis le début de mai: Mme Irène Paquin de Sainte-Ursule. Les dirigeantes du cercle et les Filles d'Isabelle du cercle louisevillois souhaitent la santé et encore plusieurs années de vie terrestre à Mme Paquin, à qui on a remis des fleurs qui symbolisent la devise de l'organisme qui est: Amitié, Unité et Charité. La centenaire pose en compagnie de Mme Louise Frigon, ex-Régente, de la Régente actuelle, Mme Murielle Bergeron-Milette, de la Vice-Régente, Mme Clémence Roy-Vermette et de sa fille, Gisèle Paquin, qui est la protectrice et la gardienne de sa mère. Toutes nos félicitations.

À LA MAIRIE LE 6 NOVEMBRE PROCHAIN



VOTRE candidat
GUY RICHARD

Un homme de COEUR et d'ACTION!

Autorisé et payé par Mme Julie Richard, agente officielle de M. Guy Richard. Conception graphique: Ingraf - studio de graphisme

1002250 - EB 3010

Les mesures requises ont été prises

Dossier du CHSLD Sainte-Élisabeth

Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Pointé du doigt comme l'un des 20 pires Centres d'hébergement et de soins de longue durée du Québec, dans un dossier préparé par le Journal de Montréal, le CHSLD Sainte-Élisabeth maintient avoir pris le taureau par les cornes. Et cela, il y a longtemps.

De plus, on note que l'enquête du quotidien montréalais s'appuie sur les éléments ressortis lors de la collecte d'information; première étape dans la démarche d'examen du ministère de la Santé et des Services sociaux afin de valider la qualité des soins et des services des CHSLD au Québec. Des éléments dénoncés ont rapidement été mis de côté, après examen.

Portrait

C'est le cas de la perte d'autonomie attribuée à la consommation de médicaments.

Une enquête menée par des médecins, peu de temps après réception du rapport rédigé par l'équipe ministérielle suite à la rencontre avec des résidents, des membres des familles, des intervenants, des membres de comités d'usagers et de comités de conseil clinique, a permis de découvrir qu'il n'y avait aucun lien.

Ces résultats ont d'ailleurs été endossés par l'Agence de la Santé et des Services sociaux de Lanaudière.

L'utilisation des produits d'incontinence a aussi été questionnée. Toutefois, après validation avec les spécialistes, il s'avère que les intervenants du CHSLD bayonnais appliquent de façon adéquate les procédures de soins selon les normes

en vigueur. Et ce, à la satisfaction de la clientèle.

En ce qui a trait à la dimension restreinte des chambres, une demande de rénovation avait été déposée à l'Agence avant la visite ministérielle (18 février 2004), soit en décembre 2003. «Des démarches sont toujours en cours pour doter cette clientèle d'un milieu de vie plus adéquat et mieux adapté à leurs besoins. Certaines améliorations liées à l'aménagement des lieux ont néanmoins été apportées», note-t-on dans un communiqué.

Pour ce qui est de la période de 14 heures et demi entre le repas du soir (16h30) et le petit déjeuner (7 heures), des aménagements ont été effectués. Le souper se prend maintenant entre 17 heures et 17h30, à la demande des usagers. L'établissement était prêt à repousser ce repas plus tard mais la clientèle en a décidé autrement.

Sous un autre angle, un code d'éthique présentant les droits, les responsabilités et les recours de la clientèle a été adopté par le conseil d'administration et largement diffusé. Il a ainsi été possible d'améliorer de façon importante la connaissance des droits des résidents.

Ajoutons que la visite a contribué à sensibiliser le ministère à la nécessité d'augmenter le nombre d'intervenants dédié aux résidents.

Toutes les interventions faites au CHSLD ont été portées à l'attention de l'Agence et du ministère.

Enfin, on laisse savoir que le rapport fait aussi mention de commentaires élogieux envers les employés, les médecins et les bénévoles qui oeuvrent au sein de cet établissement.



DES COMMENTAIRES ÉLOGIEUX ont été faits à l'endroit du personnel. Nicole Dubeau (présosée aux bénéficiaires) est en compagnie de Solange Harnois qui réside au CHSLD depuis avril dernier. (Photo Pierre Bellemare)

Nouveau local pour l'Âge d'or



(Saint-Alexis-des-Monts) LE NOUVEAU LOCAL de l'Âge d'or de Saint-Alexis-des-Monts a été inauguré récemment. Maintenant situé dans l'ex-école Sainte-Élisabeth, le local accueille un grand nombre de fidèles membres de l'organisme. Sur la photo, à l'avant, M. Réal Bergeron, administrateur; Mme Hélène Lemay, secrétaire; et Mme Denise Dupuis, présidente. Derrière, Mme Madeleine Morin, administratrice; M. Jacques Touchette, vice-président; Mme Louise Dupuis, trésorière; et M. Aurélien Dupuis, administrateur. Photo, Véronique Lemire

Je vote :

- ✓ Le changement
- ✓ Le dynamisme
- ✓ La présence dans le milieu
- ✓ Les services améliorés aux personnes du 3e âge
- ✓ La considération envers les démunis
- ✓ La réfection des rues
- ✓ Le développement économique, commercial et touristique de Louiseville



À LOUISEVILLE AU SIÈGE NO 6

C'est clair et net, je vote

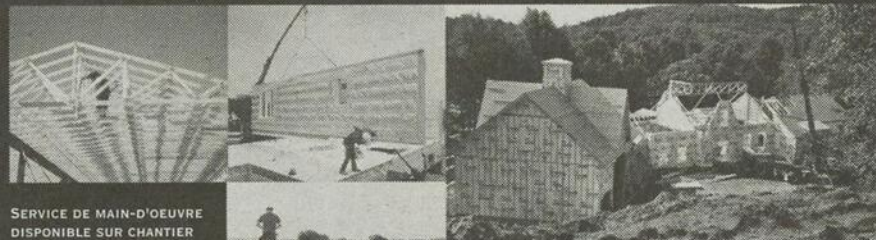
Murielle Bergeron Milette



993942 - EB 3010

ANNONCE RÉSERVÉE ET PAYÉE PAR MICHEL RINGUETTE, AGENT OFFICIEL.

STRUCTURE PRÊTE À INSTALLER!



SERVICE DE MAIN-D'OEUVRE DISPONIBLE SUR CHANTIER

FERMES DE TOIT
MURS USINÉS
POUTRELLES DE PLANCHER

Et beaucoup plus...

Depuis 1978

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION
RBQ : 8276-4358-04

FERMCO
Système de construction intelligent

Attention!

CONTRACTEURS ET AUTO-CONSTRUCTEURS

- ✓ MAISON, CONDO, SUR MESURE
- ✓ BOIS SÉCHÉ AU FOUR
- ✓ SERVICE DE PLAN PERSONNALISÉ
- ✓ INSTALLATION RAPIDE
- ✓ PLAN DE MONTAGE

SIÈGE SOCIAL : (418) 322-1200
SANS FRAIS : 1-800-463-3822
TROIS-RIVIÈRES : (819) 372-0446

HS751685

Merci à vous tous!

1008303 - EB0 3010



Mot du président

La 27^e édition du Festival fut un succès sans l'ombre d'un doute. Nous avons relevé les défis grandioses.

Notre réussite est sans contredit l'implication des commanditaires ci-dessous mentionnés.

Nos partenaires spéciaux

Meubles Canadel (commanditaire officiel)
Francine Gaudet, députée de Maskinongé
Loto-Québec
Caisse Populaire Desjardins de Louiseville
Le Syndicat des producteurs de porcs de la Mauricie
Louiseville Automobile Itée
KIA Trois-Rivières



Souhaitons-nous une 28^e édition productive en sachant que votre engagement fait partie de notre réussite.

Au nom des membres du Conseil d'administration, **MERCI**. Sachez que vous êtes un élément précieux pour la survie du Festival.

Votre Conseil d'administration

Yvon Picotte, président
Yvon Legault
Raymond Lesage
Lise Raymond
Stéphany Barrette
Guy Richard
Jean-Guy Boisvert



Nos commanditaires de l'édition 2005

A Parent inc.
Agrivert
A.I.E. Electrocomm
Ambulance 0911 inc.
Ameublement Renière
Animalerie Centre Ville «Yogi inc.»
Animalerie Orphie
Anti-Rouille Professionnel
Ass. Des Caisses Pop. Secteur Maskinongé
Ass. Des Marchands des Galeries Louiseville
Automobiles M. Garceau inc.
Automobiles Paillé inc.
Automobiles Sylvain Ouellet inc.
Banque Nationale du Canada
Bijouterie Denis Bellemare
Bijouterie Giguère inc.
Bijouterie Jade enr.
Bo Jeans Lib
Boucherie Louiseville
Boulangerie Baril
Boutique Jacques Allard inc.
Boutique Kelly-dric
Boutique Mod'Elle
Boutique sur la table
Brasserie l'Ami enr.
Brasserie Molson Canada
Café Poterie
Camping du Vieux Moulin
Ça parle au diable
Caravan Concession 1986 inc.
Caron & Gagnon Itée
Casaubon & Frères
Casse-croûte Apollo
Centre de couture Arvisais
Chambre de Commerce de la M.R.C. de Maskinongé
Champoux Gagnon et Plante
Chaussures POP enr.
CHEY Radio énergie
CHLN
Clément & Frère
Clément Motos inc.
Climatisation François Bélanger

Clinique d'optométrie de Louiseville
Clinique d'orthothérapie
Claudine Bellemare
Clinique Physiothérapie de Louiseville
Club de Golf de Louiseville
Club de Patinage Artistique de Louiseville
Club de Pétanque de Louiseville
Confection GAG enr.
Coffrage G. Gauthier
Construction et Pavage Maskimo Itée
Créations J. P. L inc.
Denis Lahaie, arpenteur-géomètre
Dépanneur Alex enr.
Dépanneur Casse-Croûte
Le Grand 349 inc.
Dépanneur Gaston Clément enr.
Dépanneur l'Escadre inc.
Dépanneur Marie-T inc.
Dépanneur Notre Dame enr.
Dépanneur Régional enr.
Dépanneur Réjean Audet
Diane Trudel
Digital XCell
Distribution Louiseville inc.
Dubeau Perreault et
Mélançon avocats
Embouteillage Coca-Cola Itée
Emploi Québec
Ébénisterie Louiseville inc.
Épicerie Le St-Justin
Fabrique Saint-Antoine-de-Padoue
Ferme Jean-Marie Gélinas
Ferme maraîchère Fernand Frigon
Fermes Fernand Bergeron & Fils inc.
Ferme René Ricard
Fleur de Sarrasin Aliments Naturels
Fleuriste La Serre de Louiseville enr.
Fleuriste Nathalie Clément
Fonds Régionaux de

Solidarité FTQ inc.
Fréchette Marine & Fils
G. Deschênes & Fils inc.
Garage Alain Dugré inc.
Garage André Sylvestre inc.
Garage Éric Lafrenière
Garage Jacques Frigon inc.
Garage Lagacé & Fils Itée
Gene Alliance Christian Blais d.g.
Germain «Poilu» Branchaud
Gestion compta-expert inc.
Groupe Transport Lessard
Guy André, député de Berthier-Maskinongé
Habitations Michel Alarie
Hôpital Vétérinaire de Louiseville
Imprimerie Giguère Itée
Info Services 2000 inc.
Inovesco
J. Sicard Sport inc.
J.A. Giguère & Fils Itée
Jardins Ricard inc.
Jean-Claude Lebrun Électrique inc.
L'Auberge du Lac St-Pierre
L'Écho de D'Autray et de Maskinongé
La Pousse Santé inc.
Laboratoires Choisy Itée
Le Nouvelliste
Lebeau Vitres d'Auto
Le Groupe Harnois inc.
Lemay Auto Électrique inc.
Lemay Electro-Ménagers
Le Spécialiste garage A. S. Drainville inc.
Les Aliments Serval Canada Itée
Les Amis des chevaux
Les Attaches Auto M. G.
Les Constructions Albert Branchaud et Fils inc.
Les Constructions Yvon Lamirande
Les Couvre-planchers
Jean-Mathieu enr.
Les Distributions Yves Pichette
Les Entreprises E. F. Arseneault inc.

Les Entreprises Raymond Gagnon
Les Fumés des Monts
Les Jardins André Carboneau
Les Lettrages Lafontaine enr.
Les Ciseaux Magiques
Les Tissus Sylvie enr.
Lévesque et Mercier
Location C.D.A. inc.
Location Livernoche enr.
Louis Frigon Traitement de Gazon
Luc Lessard c.a. Inc.
Lussier Cabinet d'assurances
Machineries Nordtrac Itée
Marché d'alimentation Diane Rodrigue
Marché Émery & Fils inc.
Marché Maxi
Maski Ford inc.
Matériaux Spécialisés inc.
Mécanique Hugues Beauclair
Meubles Hale Furniture
Michel Lessard fer ornemental inc.
Monique Legault
Motel La Bonne étoile
Nettoyeur Louiseville enr.
Numérologie Marie-Lise
Office général des eaux minérales
Panneaux Maski inc.
Patrick Morin
Pavage Gravel inc.
Petro Canada
Pharmacie Chantal Gaboury
Pharmacie Jean Coutu
Pharmacie Uniprix
Pierre Casaubon Excavation
Plomberie Gilbert Boisvert inc.
Plomberie Jacques Lajoie inc.
Pompage Mauricie inc.
Pouroir AYA-PE-WA 1998 inc.
Promotions J.P. Gélinas inc.
Propane Michel Bernèche inc.
Québec à cheval
Quillorama De Grand Pré inc.
Quincaillerie Lajoie
Ray métal inc.

Remorquage Ferron
René Malboeuf Excavation
Résidence Carmelle Demers
Restaurant A & W
Restaurant Au Casso
Restaurant Chez Jean-Baptiste
Restaurant Caillette
Restaurant El Greco pizzeria inc.
Restaurant L'Auberge du Pétillant
Restaurant La Porte de la Mauricie
Restaurant Les Ailes de l'Ouest
Restaurant Marco Pizzeria
Restaurant Pignon Rouge
Restaurant Yummy Chinois
Restaurant S-Kim-O
Restaurants Subway/Cosmik
Rôtisserie Chez Maryan
Roulottes Gaétan Dupuis inc.
Roch Gélinas
Rumeurs Rest-O-Club inc.
SAQ
Salon La Renaissance
Salon Funéraire Louis Richard & Fils Itée
Salon Johanne
Salon Reviens enr.
Service Auto St-Cyr inc.
Soli Meubles
Sonic Marcel Paquin & Fils inc.
Stratos Pizzeria
Studio Alain Ricard
Sûreté du Québec
Tapis Claude Gosselin
Tabagie Grand-Père enr.
Techni Bois R. B.
Terrasse du Loup
Thomas Bellemare Itée
Tigre Géant
Transcontinental Impression, division Gagné
Trois-Rivières Hyundai
Vallières Vidéo Jeux inc.
Vaisselier JPL
Ville de Louiseville
Voyages Arc-en-Ciel

ebi 
environnement

- Location de conteneurs
- Vente de bacs roulants
- Récupération de papier/carton
- Déchiquetage de documents confidentiels
- Collecte des matières résiduelles

Votre partenaire pour un meilleur environnement !

 (450) 836-8111
www.groupe-ebi.com

Chambre de commerce Berthier - D'Au-tray

CP 482, Berthierville, (Québec) J0K 1A0
Tél.: (450) 836-4689 fax (450) 836-4926

Internet: www.chambres.cc/berthier/
Courriel: ccregionberthier@hotmail.com



PERSONNALITÉ du
mois d'octobre
Restaurant Moisson Dorée

L'excellence est dans l'assiette!

ST-PI-AIR
R.É.O. 8366-9138-03
RÉFRIGÉRATION CLIMATISATION
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE

Problème d'humidité?
Problème d'allergie?

Nous avons la solution!

Échangeur d'air


De l'innovation 1961-1962

Jean St-Pierre, propriétaire
450-836-6220
SANS FRAIS: 877-887-3374

L'histoire du restaurant Moisson Dorée débute en 1997 alors que Bernard Bruneau, chef cuisinier depuis 30 ans, diplômé de l'Institut de tourisme et

d'hôtellerie du Québec possédant une formation supplémentaire en pâtisserie et ayant même travaillé dans des restaurants de grande renommée à Montréal, enseigne la cuisine, et ce, depuis 2 ans. Sa conjointe, Marie-Andrée Le Cavalier - qui possède 20 ans d'expérience en restauration dont un restaurant en République Dominicaine - possède en plus une formation comme chocolatière et enseigne, elle aussi, l'art du chocolat.

goûts de la nature en toute saison. Malgré une table d'hôte à des prix très abordables et les menus économiques du midi, vous ne vous trompez pas sur la qualité des mets.

Dans sa volonté d'expansion, la Moisson Dorée a procédé à l'agrandissement de son espace commercial en construisant une nouvelle salle de réceptions. L'achat du terrain a été signé en décembre 2003, les travaux ont débuté en octobre 2004 et l'inauguration a eu lieu en décembre 2004.

Cette salle de réceptions permet d'accueillir jusqu'à 150 personnes, autant pour les réceptions familiales que pour les événements corporatifs. Durant la saison estivale 2005, les mariages ont été les plus populaires dans ce lieu qui a du charme.

Les propriétaires ont également accueilli des groupes gouvernementaux comme le Comité régional des Élus ainsi que la Table des aînés de Lanaudière en septembre 2005, avec Mme Carole Théberge, ministre de la famille des aînés et de la condition féminine.

La Moisson Dorée vous offre des activités hebdomadaires : - les soirées « pasta avec musique » qui ont lieu tous les vendredis; et- le dimanche, vous pouvez prendre le brunch en matinée et le buffet en soirée.

On vous invite à aller déguster la bonne cuisine de la Moisson Dorée et rencontrer les chaleureux propriétaires - Bernard et Marie-Andrée - que nous félicitons pour leur belle réussite.

Tous deux s'ennuient du monde de la restauration même si l'enseignement est plus relaxant et commencent à chercher un local pour un projet qui leur tient à cœur : « un nouveau restaurant ».

Ce fut le coup de foudre lorsqu'ils visitèrent l'ancienne bâtisse de la Banque Nationale à Berthierville, près du fleuve. Cachet rétro, local spacieux, terrasse avec vue sur le fleuve, cuisine succulente, pâtisserie et charcuterie maison, desserts hors-pair, voilà la recette qui créa le restaurant Moisson Dorée!

En 1997, le restaurant offrait des pains, pâtisseries et charcuteries que la clientèle pouvait apporter. En décembre 1998, la restauration exigeant plus d'espace et de temps, Bernard et Marie-Andrée abandonnèrent le comptoir, mais les clients du restaurant peuvent toujours déguster sur place leurs excellents pains, pâtisseries et charcuteries faits maison.

Aujourd'hui, la Moisson Dorée vous offre toujours une cuisine classique et familiale avec une spécialité grillades et poissons. On varie les menus selon les saisons, donc votre palais se réglera des

 **Bijouterie
R. Ducharme**
93, rue Iberville, Berthierville • Tél.: (450) 836-4554




Distributeur
ZOPPINI
FIRENZE
bijoux montres accessoires

JMC
INFORMATIQUE

- Vente d'ordinateurs, logiciels, matériel
- Réparation
- Dépannage à domicile
- Analyse et conception de programmes

484 de Frontenac
Berthierville (QC) J0K 1A0
Tél.: 836-6132 Fax: 836-1036

Modèle DX29



Moteur diesel 29 cv, transmission hydrostatique, 4 roues motrices, pneus industriels. Chargeur LX 114

SPÉCIAL
0% à l'achat
sur 36 mois

*Détails en magasin

322, Rivière-Bayonne Nord, Berthierville
(450) 836-3602

bbellerose@bellnet.ca
Benoit Bellerose inc.

Visitez notre site Internet: www.caseih.com
Case IH est une marque déposée de CNH

CASE IH

Nos PARTENAIRES



Desjardins

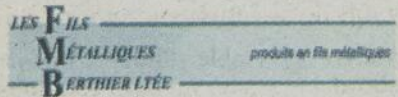
Centre financier aux entreprises Des Bâisseurs

PRÉSENTATION DES MEMBRES



Spécialité Présentoirs de magasin

Luc Champagne et Yvon Destrempe vous proposent une panoplie de présentoirs de magasins, grilles protectrices et autres produits en fil métallique. Un modèle peut être conçu selon vos besoins... Faites-en la demande!



601, rue Laferrière, Berthierville
(450) 836-7285



Spécialité Outillage

Alain Lemire se spécialise dans la vente et la réparation d'outillage professionnel pour les travailleurs du bois. Outillage Lam-Re est un des magasins le plus complet du Québec où l'on trouve de tout : bancs de scie, planeurs, dégauchisseuses, produits, accessoires, etc.



61, rue Saint-Aimé, Louiseville
(819) 228-8444



Spécialité Vêtements

La sympathique propriétaire, Carole Poupart, a toujours eu à cœur de vous offrir des vêtements de style, mesdames. Et maintenant messieurs, vous pouvez également profiter d'autant de bons services et vêtements de marques reconnues.



836-838, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville (450) 836-1458



Spécialité Alimentation

Ce marché d'alimentation, sous la direction de M. Jean-Claude Desbiens, vous offre maintenant le bœuf certifié Angus Gril Rouge. Vous y trouverez également tout ce dont vous aurez besoin pour un lunch ou un repas gastronomique.

METRO

Berthierville

741, Notre-Dame, Berthierville
(450) 836-7021



Spécialité Machinerie agricole

Avec professionnalisme, Richard Bellerose et son équipe sont là pour la vente et la réparation de vos tracteurs et machineries agricoles de marque Case. N'hésitez pas à aller les rencontrer.

bbellerose@bellnet.ca

Benoît Bellerose inc.

322, riv. Bayonne Nord
Berthierville
(450) 836-3602



Spécialité Restauration

Depuis plus de 20 ans, Yves Dauphin vous prépare des repas des plus délicieux à son resto Le Dauphinois où vous bénéficiez d'une ambiance des plus chaleureuses. Bonne bouffe et convivialité, une recette de succès assuré!

Restaurant

Le Dauphinois

1391, rang du Boulevard
Saint-Barthélemy (450) 885-3032



Spécialité Assurances

Pour votre entreprise, Jacques Plouffe et Jocelyne Lacerte sauront vous conseiller dans le domaine de l'assurance commerciale. N'hésitez pas à les contacter.

LUSSIER

Cabinet d'assurances
et services financiers inc.

750-A, Notre-Dame
Berthierville
(450) 836-4045



Spécialité Communications

Des téléphones Telus aux démarreurs à distance, en passant par les systèmes d'alarme, Jocelyn Déry vous offre une gamme variée d'appareils de grande qualité. Pour votre entreprise, il vous propose des solutions d'affaires qui sauront répondre à vos besoins.



760, Notre-Dame, Berthierville
(450) 836-5075

DR JEAN FARLEY

1001115 - EB3010

- Dentisterie familiale
- Prothèse fixe ou amovible avec ou sans implant
- Blanchiment des dents
- Service en orthodontie
- Service de dentisterie cosmétique
- Service en implantologie

Ouvert du lundi au samedi jour et soir

Tél.: (450) 836-3903
505, rue Frontenac
BERTHIERVILLE

PROCHAINE ACTIVITÉ

5 À 7

Dévoilement d'une campagne sur l'achat local.

- Échange de cartes d'affaires
- Nomination de la personnalité du mois

Le mercredi
8 novembre 2005
à 17 heures

AU CLUB DE GOLF DE BERTHIER

Membre : 15 \$ tx incluses Non-membre : 20 \$ tx incluses



Lucie Duchesne

- Comptabilité générale
- Rapports TPS-TVQ, DAS-CCQ
- Paies
- SPÉCIALISÉ CONSTRUCTION (CCQ)

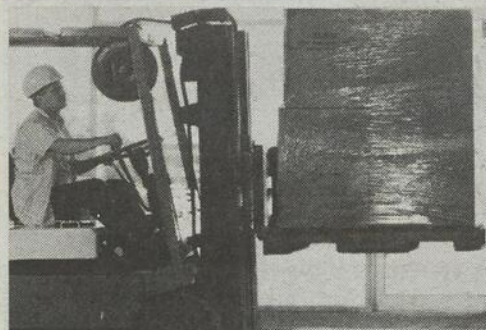
NOUVEAU
TENUE de LIVRES
L.L.D. enr.

Vous êtes envahis par les chiffres? Nous avons la solution!



Louise Duchesne

1280, Grande-Côte Est, Berthierville ~ Tél.: (450) 836-2509 • Fax: (450) 836-4243



Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.



Desjardins

Centre financier aux entreprises Des Bâisseurs

Conjuguer avoirs et êtres

CENTRE DE SERVICES BERTHIERVILLE

672, rue de Montcalm, 2e étage
(450) 836-6555

★ LES 8 ET 9 NOVEMBRE
LES JOURNÉES
PORTES OUVERTES ★
DANS LANAUDIÈRE

COLLÈGE CONSTITUANT
 DE TERREBONNE

8 NOVEMBRE 16 H À 20 H

COLLÈGE CONSTITUANT
 DE JOLIETTE

9 NOVEMBRE 13 H À 16 H
 ET 17 H 30 À 20 H 30

COLLÈGE CONSTITUANT
 DE L'ASSOMPTION

9 NOVEMBRE 17 H 30 À 21 H

COMMISSION SCOLAIRE
 DES AFFLUENTS

CFP DES MOULINS
 CFP DES RIVERAINS
 8 NOVEMBRE DE 9 H À 21 H

COMMISSION SCOLAIRE
 DES SAMARES

PAVILLON MONTCALM
 PAVILLON DE L'ARGILE
 ÉCOLE HÔTELIÈRE
 BARTHÉLEMY-JOLIETTE
 8 NOVEMBRE DE 9 H À 20 H

**UNE BONNE
 ENTRÉE**

★ **EN MATIÈRE !**

Collège constituant de Terrebonne / 2505 boul des Entreprises, Terrebonne (450 470.0933)
 Collège constituant de Joliette / 20 rue St-Charles sud, Joliette (450 759.1661)
 Collège constituant de L'Assomption / 180 rue Dorval, L'Assomption (450 470.0922)
 CFP des Moulins / 2525 boul. des Entreprises, Terrebonne (450 492.3551 poste 2536)
 CFP des Riverains / 120 rue Valmont, Repentigny (450 492.3538 poste 6200 ou 5200)
 Pavillon Montcalm / 570 Côte Jeanne, Saint-Lin-Laurentides (450 439.5777)
 Pavillon de l'Argile / 918 rue Ladouceur, Joliette (450 755.7278)
 École hôtelière Barthélemy-Joliette / 355 rue Sir Mathias-Tellier, Joliette (450 755.7153)

1000486 - AW3010



Pour la Table des Amis



(Louiseville) LA CAISSE POPULAIRE Desjardins de Louiseville, a remis, récemment, un chèque de 1 000 \$ à la Table des Amis de Louiseville, un organisme qui joue un rôle important auprès des personnes démunies. M. Germain Lampron, président de la Table, à droite, a reçu le chèque des mains de M. Pierre Livernoche, directeur général de la Caisse. Un beau geste qui a été fort apprécié. (Photo Jean-Paul Plante)

Francine Sicard, citoyenne honoraire



(Louiseville) LORS DE LA DERNIÈRE assemblée du conseil de Louiseville, Mme Francine Sicard a été reçue citoyenne honoraire de la municipalité pour son implication à titre de bénévole à la Table des amis depuis 20 ans. Mme Sicard pose en compagnie de la mairesse Jocelyne Elliott-Leblanc et de membres de sa famille. Nos félicitations pour cette nomination bien méritée. (Photo Hôtel de Ville de Louiseville)

Nouveau camion et caserne rénovée



(Sainte-Ursule) RÉCEMMENT, ON A SOULIGNÉ, à Sainte-Ursule, l'arrivée d'un nouveau camion incendie et la rénovation de la caserne des pompiers. Le public a été invité à voir la nouvelle acquisition de la municipalité et les travaux de rénovation de la caserne. Dans l'ordre, le nouveau maire de Sainte-Ursule, M. Réjean Carle; l'ex-maire Denis Chrétien; le conseiller René-Charles Paquin, responsable du service des incendies au conseil; M. Mario Sirois, assistant directeur du service des incendies ursulois et le directeur du service, M. Patrick Saint-Louis. (Photo, Véronique Lemire)

De D'Au-tray en bref

Pierre Bellemare

Précision

Dans notre édition de la semaine dernière, une phrase n'a malheureusement pas apparu dans la nouvelle sur la plainte de harcèlement psychologique portée par le directeur général de Saint-Barthélemy, Jean Charland. On faisait état de la position du maire Michel Beaudet sur le geste du conseil municipal. «Le maire Michel Beaudet explique le geste par un désir de transparence envers les citoyens», est ce qu'un problème informatique a fait disparaître.

Précision (bis)

Claude Lachapelle fait partie de l'équipe de Jean-Luc Barthe pour le scrutin du 6 novembre à Saint-Ignace-de-Loyola. Il n'apparaissait pas sur la photo, présentée dans notre dernière édition, mais nous avons oublié de mentionner son appartenance au groupe.

Au petit écran

Le culturiste berthelais Gilles Bellehumeur est au nombre des panelistes de l'émission «Faut voir clair» diffusée ce mercredi (2 novembre), dès 21 heures, au réseau TVA. «À la recherche du corps parfait» est le thème de la soirée. L'émission qu'anime Claire Lamarche a été enregistrée vendredi dernier (28 octobre).

Jouets demandés

L'Habille-Tout, un service du Groupe d'entraide En Toute Amitié de Berthierville, a besoin de jouets en bon état exceptionnellement pour la période des fêtes. En effet, jusqu'à Noël, la clientèle pourra se procurer des jouets à petits prix. Vous pouvez les apporter au local de l'organisme (170, Sainte-Foy) les mardi (9h30 à 17 heures), jeudi (13 à 20 heures), vendredi (9h30 à 17 heures) et samedi (9h30 à 16 heures).

Soirée Méritas

L'association des pêcheurs du lac Maskinongé tient une soirée Méritas le samedi 5 novembre (18 heures), à l'Érablière Saint-Damien. L'événement clôture une très belle saison d'activités (initiation de 88 enfants à la pêche par le programme Maskirelève, réussite du nouveau tournoi de pêche annuel amical, concrétisation des deux frayères de touladis sur le lac). Au programme de la soirée: souper de rôti de bœuf au jus, danse, prix de présence (forfait de pêche à la pourvoirie de l'auberge La Barrière), remise aux pêcheurs inscrits, etc. Les billets (17\$) sont disponibles chez J. Lefrançois Sports et au Dépanneur Saint-Gabriel.

Pour Centraide

Le Carrefour Émilie de Lanoraie ouvre exceptionnellement ses portes le samedi 5 novembre (10 à 15 heures). C'est pour une raison bien spéciale: récolter des fonds pour Centraide. Les bénéfices des ventes de la journée seront versés à l'organisme. On vous attend nombreux.

Les peintres exposent

Du 6 au 20 novembre, la Maison Antoine-Lacombe de Saint-Charles-Borromée présente l'exposition très attendue des «Peintres du dimanche». On y regroupe une cinquantaine d'exposants dont la qualité et la diversité des oeuvres sauront vous surprendre. On peut s'y rendre de 13 à 18 heures, du mercredi au vendredi, et de 13 à 17 heures, le samedi et le dimanche.

Dauphin et son équipe veulent poursuivre le travail

Scrutin à Saint-Norbert

Maire par intérim depuis juin dernier, suite à la démission de Martin Laporte, et après une décennie au poste de conseiller, André Dauphin sollicite un mandat de quatre ans à la tête de Saint-Norbert. Il entre en scène avec une équipe.

Jocelyn Denis (conseiller depuis six ans), Michel Marion (10 ans), Richard Roberge (six ans) et Daniel Robitaille (14 ans), les quatre élus sortants, reviennent sous son étiquette. Lorraine Hinton (conseillère de 1995 à 1999) et Lise L'Heureux complètent

l'équipe.

Du travail

«Une somme totale de 50 années d'expérience est donc mise à votre disposition», note-t-on dans un dépliant acheminé aux gens. Le groupe veut continuer le travail amorcé par les années passées.

L'installation d'une patinoire permanente dans la cour de l'école primaire, la réfection et l'asphaltage de plusieurs rues, la rénovation du chalet des loisirs et de la bibliothèque

municipale, la création d'un service intermunicipal des loisirs avec Sainte-Élisabeth et Saint-Cuthbert et l'implication dans le regroupement du service de protection contre les incendies de la MRC de D'Au-tray sont au nombre des réalisations des six dernières années.

On travaille actuellement à la réalisation d'un parc-école (terrains de l'école et du chalet des loisirs) et on suit de très près le dossier de la fibre optique et de son arrivée sous peu à Saint-Norbert. (P.B.)



ANDRÉ DAUPHIN (à l'avant) forme équipe avec Daniel Robitaille, Lorraine Hinton, Michel Marion et Jocelyn Denis. Richard Roberge et Lise L'Heureux sont les deux autres membres de la formation. (Photo Pierre Bellemare)

Osez être unique !

Blanca Nygård

Découvrez une sélection de vêtements uniques puisée auprès de la nouvelle collection de ce grand nom de la mode féminine, soigneusement harmonisée avec celle que vous êtes vraiment.

Fuyez le déjà vu !

La Casa
pour elle

836, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville (Carr. Jean-Coutu)
Tél.: 836-1458

Le 10 novembre 2005

C'est l'hiver **MÉFIEZ-VOUS** ...aussi de vous

Barrage routier

AVOIR DE BONS PNEUS!
DÉNEIGER SON VÉHICULE!
GARDER SES DISTANCES!
ADAPTER SA CONDUITE!

Source: Conduite au Québec

L'Inf **routière**
Inforoutiere.qc.ca
1 888 355-0511 ou #0511

Québec
Ministère des Transports
Société de l'assurance automobile
Contrôle routier

100257-EB 9010

Denis «Baptiste» Cournoyer candidat au siège #6

À Maskinongé

>Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Conseiller pendant deux ans à l'ex-Saint-Joseph-de-Maskinongé (paroisse), Denis «Baptiste» Cournoyer sera de la lutte pour l'obtention du siège #6 actuellement détenu par Mme Lyse Beaudoin, lors du scrutin du 6 novembre.

C'est l'esprit de bénévolat qui amène M. Cournoyer à poser sa candidature. Il donne plusieurs exemples de bénévolat qui a toujours marqué les gens de Maskinongé. Que ce soit au niveau des sports, lors de la tornade de

1991, dans les loisirs, la culture, chez les pompiers ou autres, l'aspect bénévolat a toujours fait «la marque de commerce» des gens de Maskinongé, rappelle M. Cournoyer.

Embellissement

Outre le bénévolat que le prochain conseil de Maskinongé devra encourager et supporter, M. Cournoyer souhaite que des efforts soient faits afin d'embellir le centre du village et qu'on travaille à remplir des espaces commerciaux et industriels qui sont vides, comme le magasin J.L. Lafrenière et Les

Confections Thibault et autres.

Le développement résidentiel est également à stimuler de faire savoir l'aspirant au siège #6. Il en va de même pour l'épuration des eaux sur la route 138. Ramener les gens au conseil est une autre des priorités de M. Cournoyer. L'aspect «tourisme» est aussi dans sa mire avec le Magasin général Le Brun, la Caillette et la future halte routière qui devrait être mise en place d'ici les deux prochaines années.

Celui qui prendra une semi-retraite prochainement dit avoir du temps à consac-

er à ses concitoyens. C'est l'une des raisons qui l'ont incité à poser sa candidature en vue du scrutin du 6 novembre, lui qui se qualifie de «gars de consensus et de rassembleur».



M. DENIS COURNOYER Jean-Paul Plante

Lutte à la mairie à Saint-Léon-le-Grand

Deux sièges de conseillers contestés

Les électeurs de Saint-Léon-le-Grand auront le choix entre deux candidats à la mairie, lors du scrutin du 6 novembre.

Le maire sortant, M. Roland Pelletier,

croisera le fer avec M. Robert Lalonde.

Deux sièges de conseillers feront également l'objet d'une votation. Au siège #1, MM. Guy Lebel et Jean Lemieux s'affronteront tan-

dis qu'au siège #5, deux nouvelles venues dans l'arène municipale se livreront la lutte, soit Mmes Danielle Fréchette et Nathalie Jalbert. J.-P.P.



Me André Laporte et Associés s.e.n.c.
Notaires & conseillers juridiques

Me André Laporte, notaire et planificateur financier
Me Madly Laporte, notaire et médiateur familial
Cessionnaire des greffes de Me Claude Joyal et Me André Giroux
340 Frontenac, Berthierville, (Qué.) J0K 1A0
Tél.: (450) 836-3796 Sans frais 1-866-836-3796 Téléc.: (450) 836-3798
• Berthierville • Lavaltrie • Saint-Zénon • Saint-Michel-des-Saints



Journée du notariat 2 novembre 2005

Le bilan patrimonial : un autre service offert par votre notaire

La Journée du notariat, soit le 2 novembre, est une excellente occasion pour en apprendre davantage sur les nombreux services que peut vous rendre le notaire. Si certains sont très répandus, comme le testament, d'autres gagneraient à être connus. Le bilan patrimonial est de ceux-là.

Il s'agit en fait d'un inventaire de vos avoirs et de vos dettes ainsi que de l'endroit où ils se trouvent. Vos cartes de crédit, vos comptes bancaires, vos assurances, vos REER, votre coffret de sûreté, vos placements divers, votre hypothèque, vos prêts personnels... tout est inscrit dans ce précieux document dont votre notaire garde l'original en sécurité.

À quoi cela sert-il? À vous rendre, à vous et à vos proches, de grands services! Par exemple, imaginez la complexité de l'enquête que devra mener votre liquidateur testamentaire s'il ne

connaît ni vos biens et valeurs, ni leur emplacement. Comment alors être apte à évaluer si vos héritiers devraient ou non accepter le legs? Comment s'assurer qu'aucune somme que vous avez vaillamment amassée ne soit oubliée quelque part? Comment faire, enfin, pour que vos successeurs puissent en profiter le plus rapidement possible? Des problèmes similaires peuvent aussi survenir dans le cas d'un accident ou d'une maladie grave qui entraînerait votre prise en charge par un mandataire. De votre vivant, le bilan patrimonial pourrait également vous être utile en cas de séparation ou de divorce afin de redistribuer le patrimoine familial de façon équitable ou encore dans toute autre circonstance impliquant l'identification ou la localisation de vos avoirs.

En somme, le bilan patrimonial, comme bien d'autres services encore, est une façon pour le notaire de vous aider à vous protéger. Renseignez-vous.



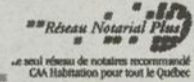
Me Isabelle St-Yves



- Notaire et conseillère juridique
- Agent vérificateur d'identité
- Célébration de mariage
- Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot

200, av. Ste-Marie, Louiseville (Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net



Le seul réseau de notaires recommandé CAA Habitation pour tout le Québec

1002348 - EB 3010



Me Carmen Brouillette
NOTAIRE
Conseillère juridique

Notaire célébrant les mariages

CESSIONNAIRE DES GREFFES DE :

- Me Gilles Béland
- Me Michel Masson
- Me Luc Levasseur

390, av. Saint-Laurent, Louiseville
Tél. : (819) 228-9779
Fax : (819) 228-8072
cbrouill@notarius.net

1002331 - EB 3010



Me Sylvie Caumartin



NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE

- Agent vérificateur d'identité
- Célébration de mariage
- Cessionnaire du greffe de Charles Milot et Carole McMurray

1930, rue Principale, Sainte-Ursule
SUR RENDEZ-VOUS
415, Ste-Marie, Louiseville
Tél.: (819) 228-4408
Téléc.: (819) 228-4343

1007842 - EB 3010

RICHARD DOUCET
Notaire & Conseiller juridique



691, rue Montcalm
Berthierville (Québec) J0K 1A0
Tél.: (450) 836-7222
Courriel: rdoucet@notarius.net

1009156 - EB 3010



Me Bernard Béland

NOTAIRE
LL. L. D.D.N.
Conseiller juridique

Cessionnaire du greffe de Me René R. Béland

415, rue Ste-Marie J5V 1G2
Bur.: (819) 228-2922
Fax: (819) 228-0900
Louiseville

1007981 - EB 3010

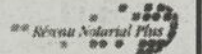


Me Michelle Pilon
notaire et conseillère juridique

- Célébration de mariage civil
- Testament
- Mandat
- Bilan patrimonial
- Droit immobilier

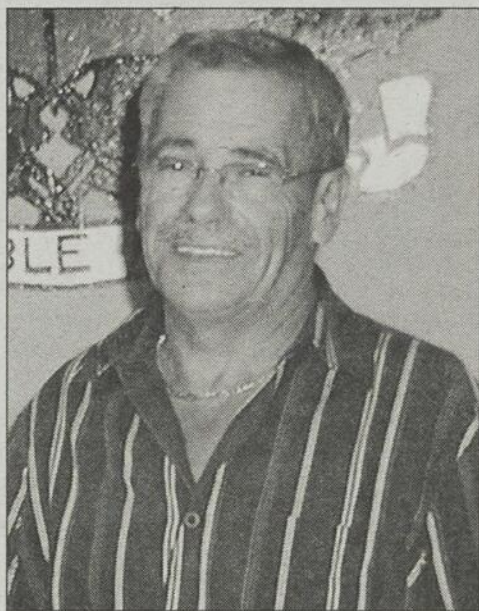
Membre du comité consultatif à la Chambre des notaires

Le seul réseau de notaires recommandé CAA Habitation pour tout le Québec

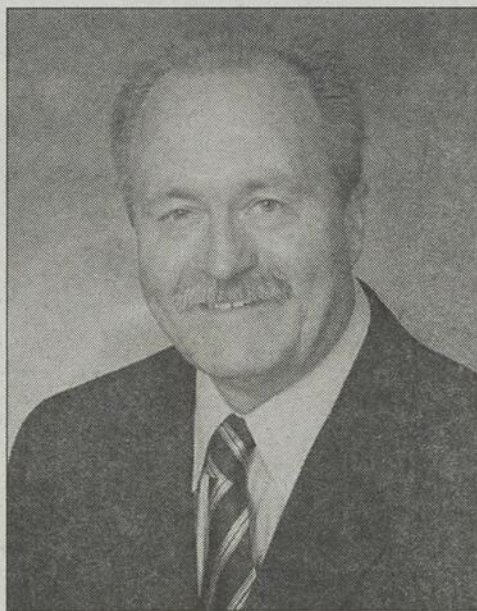


603, rue Montcalm
Berthierville (Québec) J0K 1A0
Tél. : (450) 836-1401
Téléc. : (450) 836-1967
COURRIEL : michpilon@notarius.net

1013263 - EB 3010



GASTON DURAND (Photo Archives de L'ÉCHO)



GAÉTAN GRAVEL (Photo Archives de L'ÉCHO)

Deux équipes face à face à Ville Saint-Gabriel

Des candidats indépendants aussi sur les rangs

Les dossiers majeurs (travaux d'infrastructure, recours collectif...) ne font pas peur à Ville Saint-Gabriel. Du moins, c'est ce qu'on peut penser en constatant le nombre de candidats qui convoitent les différents postes du conseil municipal.

Toutes les fonctions sont électives. Deux équipes présentent des candidats. On retrouve aussi deux personnes ne portant pas d'étiquette électorale.

Intérêt

Maintenant à la retraite et maire depuis quelques années, Gaston Durand souhaite conserver son poste pour quatre autres années.

L'homme d'affaires Gaétan Gravel,

impliqué dans plusieurs organismes au fil des ans, veut lui ravir son siège.

André Bibeau et Benoît Morin sont les candidats qui visent à représenter les citoyens au siège 1. Au siège 2, on retrouve Richard Blouin et Rudy Periz.

Deux femmes anticipent obtenir le siège 3. Il s'agit de Béatrice Grenier et Josée Piette.

Au siège 4, Bernard Longpré, Yves Morin (indépendant) et Gilles Paquin sont ceux ayant déposé leur bulletin de candidature.

Au siège 5, Monique Amyot fait face à Christian Jobidon et à J.J. Luc Monday (indépendant).

Richard Lafrenière et Stephen Subranni, eux, entendent obtenir le siège. (P.B.)

Un siège en élection à Yamachiche

Seulement le siège #1 fera l'objet d'un scrutin, le 6 novembre, à Yamachiche.

Mme Gaétane Trudel-Chartier et M. Daniel Rocheleau tenteront de décrocher le siège qu'occupait M. Réal Girardin, qui ne s'est pas représenté lors des mises en nomina-

tions, le 14 octobre.

Les autres membres du conseil ont tous été élus par acclamation, soit le maire Michel Isabelle de même que les conseillers Antonio Desaulniers (#2), André Desaulniers (#3), Pierre Bourassa (#4), Gaétan Beauclair (#5) et Jean-Marie Lamy (#6) J.-P.P.

Giroux à la recherche d'un autre mandat à Saint-Barthélemy

Scrutin du 6 novembre

S'appuyant sur les réalisations auxquelles il a participé au cours des quatre dernières années et sur son plan d'action pour 2005-2009, René Giroux souhaite que ses concitoyens lui confient l'administration municipale pour quatre autres années à Saint-Barthélemy.

Il dit croire au développement de sa municipalité. Il affirme avoir toujours travaillé dans le respect des citoyens et avoir veillé à ce qu'ils reçoivent les meilleurs services.

Survol

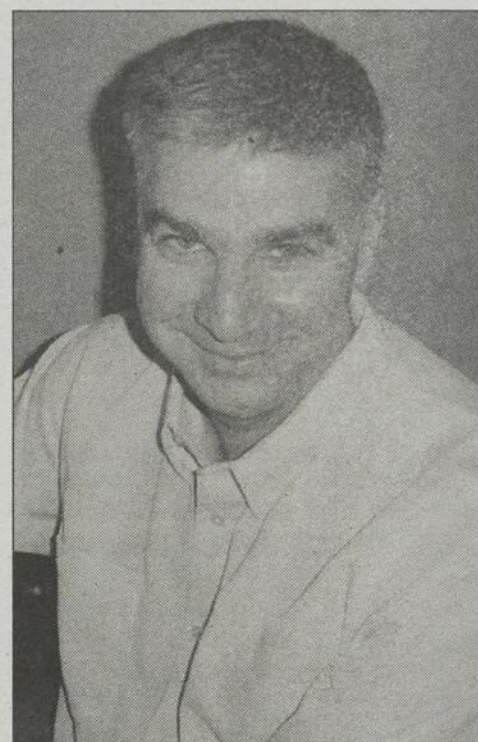
La mise sur pied de la politique familiale barthélemoise, en tant que responsable des questions de la famille au conseil municipal, et le parrainage du dossier de la bâtisse multifonctionnelle au parc municipal, pour laquelle Saint-Barthélemy a obtenu une aide financière de 100,000\$, sont au nombre des dossiers auxquels il a participé.

«J'ai aussi fait des démarches auprès de la Caisse populaire Dusablé et obtenu une subvention de 30,000\$ pour l'aménagement du parc», précise-t-il.

La municipalisation des rues du Domaine Dubois est un autre dossier sur lequel il a travaillé.

Pour les quatre prochaines années, il veut se consacrer à améliorer le climat de travail et de confiance entre les élus, la MRC et les employés municipaux.

Il désire aussi s'intéresser à la municipalisation des rues du Domaine Desjardins et Labrosse, continuer à développer le parc municipal, améliorer le réseau routier et celui



RENÉ GIROUX

de l'aqueduc, contrer l'exode des citoyens et attirer de nouvelles familles.

Et ce, toujours dans le respect des gens, des lois et règlements, de même que tout en veillant à ce que les citoyens reçoivent les services pour lesquels ils contribuent. (P.B.)



Centre multiservice des Samares

FORMATION PROFESSIONNELLE


Pavillon de l'Argile
918, rue Ladouceur, Joliette



DEP - Techniques d'usage



DEP - Secrétariat



DEP - Comptabilité

NOUVEAUTÉ POUR 2005-2006

CES PROGRAMMES SONT offerts en enseignement individualisé avec entrée mensuelle (premier lundi de chaque mois)

Pour information et inscription **450-758-3552**



Commission Scolaire des Samares

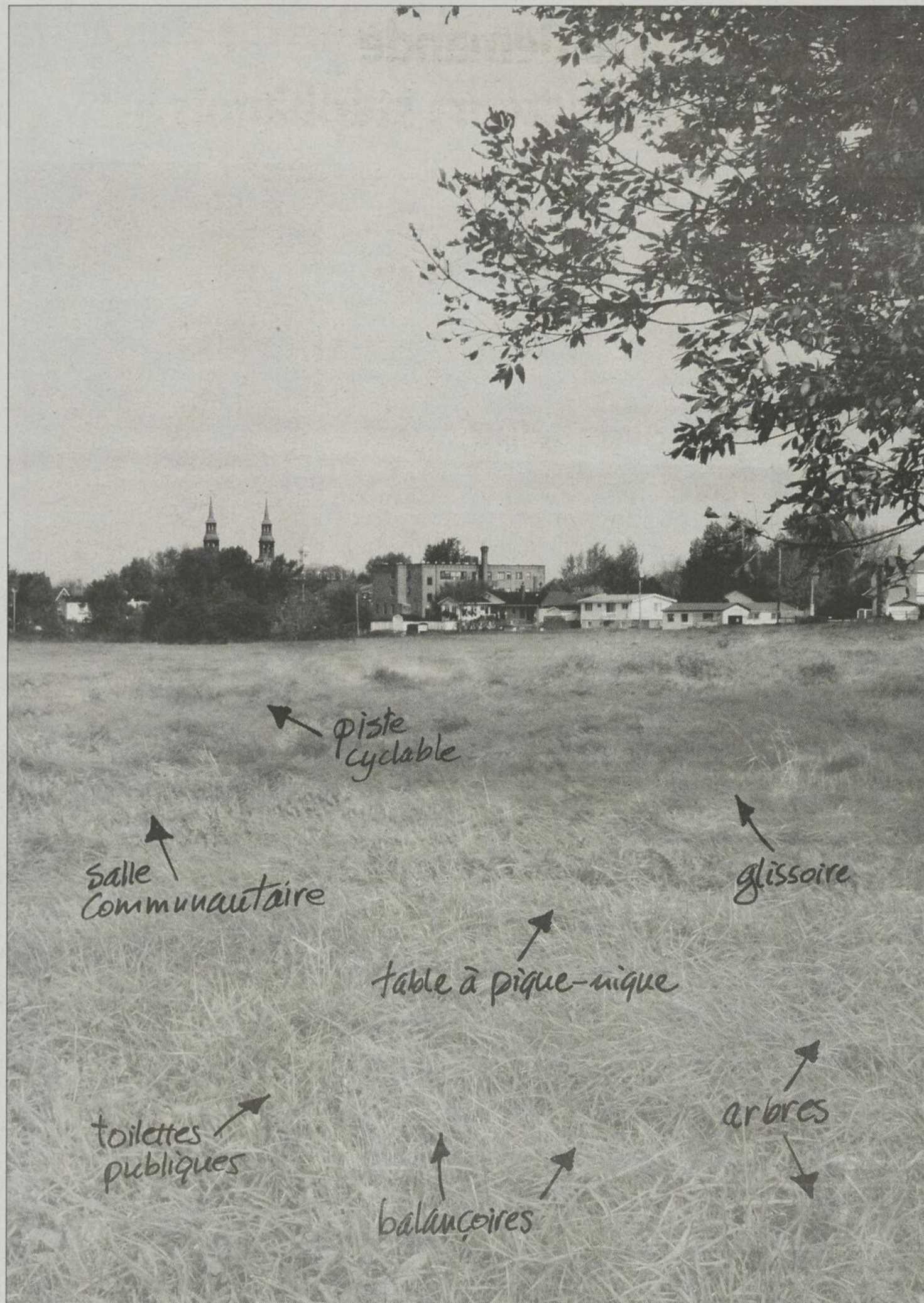
Faites vite !

- Pizzas
- Sous-marins
- Pâtes
- Poutines
- Ailes de poulet


ROYAL
2 pour 1
PIZZA

Livraison rapide et gratuite !
Commande minimum de 8,00\$

740, Notra-Dame, Berthierville
836-0009
836-7775



Le maire Bellemare revient à Saint-Boniface

>Jean-Paul Plante
 jean-paul.plante@transcontinental.ca

Maire de Saint-Boniface depuis 1996, conseiller pendant six années, M. Gilles Bellemare demande aux électeurs bonifaciens de lui accorder leur confiance pour un autre terme.

Au cours de ses deux derniers mandats, M. Bellemare et son conseil ont mis beaucoup de temps et d'énergie à travailler sur le dossier de l'eau potable. «Tous les gens étaient très heureux de voir que ce dossier avait été réglé» de dire M. Bellemare à L'ÉCHO.

Le dossier de la protection contre les incendies a également connu une belle progression. La municipalité est bien pourvue à ce chapitre. Au niveau du plan d'intervention en cas d'incendie, tout a été mis en oeuvre pour rencontrer les normes gouvernementales, de faire remarquer le maire.



M. GILLES BELLEMARE (Photo Jean-Paul Plante)

Projets

M. Bellemare a de nombreux projets en tête pour un prochain mandat, avec les conseillers qui l'entoureront. La mise en place d'un deuxième réseau d'eau, de concert avec les gens du milieu, fait partie de ces projets ainsi que certaines corrections. M. Bellemare mentionne également des correctifs à apporter au réseau d'aqueduc afin de rencontrer les normes gouvernementales. «Toutes les décisions entourant ces projets se prennent avec l'assentiment de nos concitoyens. Ce sont nos contribuables qui sont notre principale force», précise le maire.

Parmi les autres projets visés, le futur conseil aura à compléter les parties de chemin qui ont besoin de réparations.

La municipalité a accueilli sur son territoire 35 nouvelles résidences au cours de 2005. «Nous avons de la place pour en recevoir d'autres. Nous avons de nombreux services à offrir à nos contribuables et ce, à un taux de taxation très abordable. Les taxes n'ont pas augmenté depuis plusieurs années», souligne fièrement M. Bellemare.

Le maire est également très heureux de signaler que 450 jeunes fréquentent l'école primaire de Saint-Boniface, une municipalité de plus de 4 000 âmes.

M. Bellemare se dit bien heureux que son conseil ait pris la décision de se joindre à la MRC de Maskinongé au cours de son mandat, «Nous avons été bien accueillis au sein des autres municipalités. On nous a respectés et on nous a donné droit de parole. C'est une MRC qui fonctionne très bien, de remercier le maire, en ayant des bons mots pour les maires et pour le préfet Jean-Paul Diamond qui, dit-il fait un travail colossal.

Bref, M. Bellemare se dit très confiant d'être reconduit à son siège de maire et il a bien hâte d'entreprendre un nouveau mandat avec les autres personnes qui formeront le prochain conseil.

Vos élus municipaux, au cœur du développement de votre communauté

Le 6 novembre, faites connaître votre choix.
Parce que la vie municipale, c'est aussi vous qui la faites.

www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca



Le maire Massé demande un autre mandat aux électeurs stéphanois

>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Maire de Saint-Étienne-des-Grès depuis quatre ans; conseiller le même nombre d'années auparavant, M. Luc Massé demande un autre mandat aux électeurs stéphanois lors de l'élection du 6 novembre prochain.

Dans ses réalisations (avec son conseil) des quatre dernières années, M. Massé mentionne le dossier du garage municipal, la réalisation de terrains de soccer et celle de la bib-

liothèque municipale. Autres dossiers dont le maire Massé est très fier: celui de la création de la Fondation des loisirs de même que la mise sur pied du Service de premiers répondants (9-1-1), des bénévoles qui donnent les premiers soins en cas de situation d'urgence.

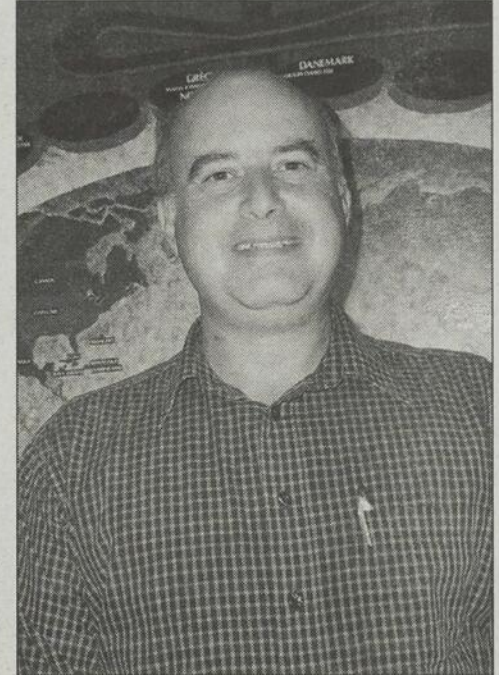
Des projets

Dans un futur mandat, M. Massé aimerait tout particulièrement mettre sur pied un programme de soutien et d'aide à la famille, de concert avec les conseillers qui l'entoureront.

«Ce serait un élément supplémentaire de toute première importance dans la municipalité», de souligner le maire sortant.

Il y a également les préparatifs à mettre de l'avant en vue du 150^e anniversaire de la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès, en 2009. «C'est un peu loin mais on ne peut se permettre d'attendre à la dernière minute avant d'agir», précise M. Massé.

La municipalité va faire les démarches en vue d'obtenir des subventions gouvernementales qui aideraient à réaliser des travaux



M. LUC MASSÉ

Sylvain Tessier candidat à la mairie

À Saint-Élie-de-Caxton

>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Conseiller municipal au cours des huit dernières années, Sylvain Tessier livrera la lutte à l'ex-maire André Garant lors des élections du 6 novembre.

M. Tessier, 42 ans, considère le moment opportun de présenter sa candidature à la mairie. Il a travaillé pendant un mandat avec M. Garant et un autre mandat avec Mme Agathe Lampron.

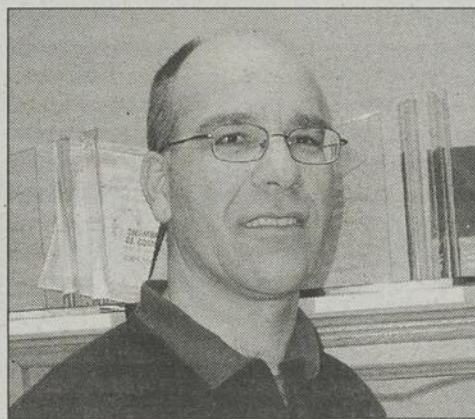
Confiance à rétablir

M. Tessier s'est donné quelques défis à relever s'il est élu à la mairie de sa municipalité. Tout d'abord, il entend rétablir le lien de confiance avec les employés municipaux, ce

qui a manqué au cours du dernier mandat du conseil, mentionne-t-il.

Il entend également faire la réforme au niveau des adresses civiques, une lacune flagrante dans la municipalité, précise le candidat maire. La confusion actuelle au niveau des adresses civiques doit être réglée dans les meilleurs délais afin d'éviter des problèmes de sécurité éventuels (incendies, ambulances, etc.) mentionne M. Tessier.

Le développement au niveau touristique de la municipalité et la possibilité de remplir le local laissé vacant par la fermeture de l'usine Dutaillier comptent également parmi les éléments sur lesquels M. Tessier entend travailler, avec le conseil en place, s'il est élu maire le 6 novembre.



M. SYLVAIN TESSIER Jean-Paul Plante

d'aqueduc.

L'entretien des infrastructures municipales compte aussi pour beaucoup dans un prochain mandat.

Finalement, la rénovation de la caserne des pompiers, ou une nouvelle construction, figure parmi les projets du maire, un ingénieur municipal qui est à l'emploi de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy.

Jean-Claude Adam veut faire partie du conseil

Scrutin à Sainte-Élisabeth

Fortement impliqué au niveau agricole au fil des ans, Jean-Claude Adam désire maintenant s'occuper d'affaires municipales. Il souhaite obtenir la faveur de l'électorat au siège 6 à Sainte-Élisabeth.

Natif de l'endroit, il est gestionnaire d'une ferme laitière depuis 30 ans. Deux de ses fils

travaillent avec lui, ce qui lui laisse du temps pour mettre son expérience et ses connaissances au profit de sa communauté.

«Je désire faire partie d'une équipe qui préconise le progrès, l'avancement et le développement et c'est pourquoi je voudrais apporter mes idées pour raviver notre municipalité», affirme-t-il.

Et, comme parent, il dit avoir à cœur le bien-être des jeunes et désirer être à l'écoute de leurs besoins en ce qui a trait aux loisirs.

M. Adam est âgé de 55 ans. Il en est à sa première expérience en politique municipale. (P.B.)



JEAN-CLAUDE ADAM

LES
30 OCTOBRE et
6 NOVEMBRE,
ON
VOTE

**FRANCINE
CANTIN**
AU SIÈGE NO 3
Toujours présente
aux réunions
du conseil pour
défendre vos intérêts.

1005543 EB 3010

annonce retenue et payée par Francine Cantin.

**PORTES DE GARAGE
LAPIERRE**
Licence RBQ: 8273-6539-16
VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION
PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES

Plus de
20 ans
d'expérience!

C'est le temps de penser à l'entretien
d'automne de votre porte de garage.
Vérification détaillée en 10 points.

69⁹⁵\$

9' x 7' résidentielle Garaga (Isolation R-16.04) **560^{\$}***

SERVICE D'URGENCE
24 H
7 JOURS SUR 7

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

GARAGA

*Taxes et installation en sus.

CHAMBERLAIN
LiftMaster
PROFESSIONAL

2223, route 131 (450) **759-7825**
Notre-Dame-de-Lourdes

950845 EX 0210

Blackburn vise la mairie pour continuer à s'impliquer

Scrutin du 6 novembre à Lavaltrie

Occupant des fonctions de direction dans le domaine de la santé et des services sociaux depuis 1983 dans De D'Autray et ayant eu à gérer un budget de 20 millions \$ dans une organisation de quelque 500 employés, Norman Blackburn est loin de bais-

ser les bras en voyant l'heure de la retraite approchée. Il tient à continuer à s'impliquer.

Il se porte candidat indépendant à la mairie de Lavaltrie. @Ri: «C'est une belle continuité avec ce que je fais. J'ai toujours œuvré dans le secteur public» @Sp, précise-t-il.

Comme le monde municipal, le secteur des services de première ligne en santé est celui qui est le plus près des gens.

Plan d'action

Avec ses connaissances (baccalauréat de l'Université de Montréal en psycho-éducation et diplôme de second cycle en sciences administratives des Hautes études commerciales) et ses compétences, il pense qu'il peut apporter quelque chose à la communauté.

«Je suis trop jeune pour cesser de m'impliquer», mentionne-t-il.

Évaluer la capacité de Lavaltrie de recevoir et de desservir la population (loisirs, infrastructures, urbanisme), améliorer la disponibilité des services (accès autoroutier, heures d'ouverture des services municipaux, transport en commun) et le développement en tenant compte des grands enjeux (croissance démographique; environnement, dont la sécurité et la santé publique; ouverture des marchés économiques, dont l'économie locale, les commerces et le parc industriel) se retrouvent dans son plan d'action.

Il tient aussi, pour chacun des grands secteurs de responsabilité municipale, à pro-



NORMAN BLACKBURN

poser un plan d'action concerté sur un horizon de cinq ans.

Âgé de 55 ans, il en est à sa première expérience en politique municipale. (P.B.)

Denise Pichette brigue les suffrages au siège #1

À Saint-Élie-de-Caxton

Épouse, mère et femme d'affaires, Denise Pichette a pris la décision de faire le saut en politique municipale. Mariée à un Caxtonien de souche et ouvrant au sein de l'entreprise Fournitures RD, la candidate croit qu'elle peut apporter une contribution valable à sa communauté d'adoption.

Elle entend faire entendre sa voix sur des questions d'ordre économique et social. Denise Pichette veut s'assurer, avec le concours de la population, que les contribuables paient des taxes justes et équitables pour les services qui leur sont offerts. Elle estime que ses concitoyens n'ont justement pas été trop gâtés à cet égard au cours des récentes années. Elle compte également démontrer l'urgence, pour la municipalité, de se porter acquéreur d'une génératrice, outil très important lors de pannes d'électricité à la grandeur de la municipalité. La candidate au siège #1 promet de se faire l'écho des citoyens de tous âges en matière de loisir, culture et tourisme à la table du conseil. Le village jouit d'infrastructures de premier plan qui ne demandent qu'à être mieux exploitées.

Femme de consensus et d'équipe, Mme Pichette ne demande pas mieux que de travailler avec les autres élus au mieux-être de Saint-Élie. Elle insiste cependant pour dire qu'elle désire d'abord et avant tout répondre



MME DENISE PICHETTE

aux besoins de ses concitoyens. Elle est convaincue qu'elle peut faire une différence au sein du conseil. Elle sollicite donc le vote des électeurs tant le 30 octobre que le 6 novembre prochain. (J.-P.P.)

Saint-Mathieu-du-Parc: élections à six sièges

>Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@trancontinental.ca

Tous les sièges seront en élections le 6 novembre dans la municipalité de Saint-Mathieu-du-Parc.

Le maire sortant, M. Daniel Petit, livrera la lutte à M. André Berthiaume.

Au siège #1, MM. Mario Gervais et Claude Mayrand tenteront de décrocher la faveur des électeurs. Au siège #2, Mme Danielle Brown

et M. Jacques Lachance se livreront la bataille.

M. Pierre Bellerose et Mme Huguette Vivier-Savard tenteront de remporter le siège #4, tout comme MM. Dominic Desgagné et Benoît Gélinas, au siège #5. Finalement, Mme Josée Lavoie et M. Stéphane Mongrain espèrent obtenir la faveur de leurs citoyens voteurs au siège #6.

Lors des mises en nominations du 14 octobre, Mme Josée Magny a été élue sans opposition au siège #3.

MILLE MERCI!

AUTRE SUCCÈS POUR LE NOËL DU PAUVRE À SAINT-ÉDOUARD

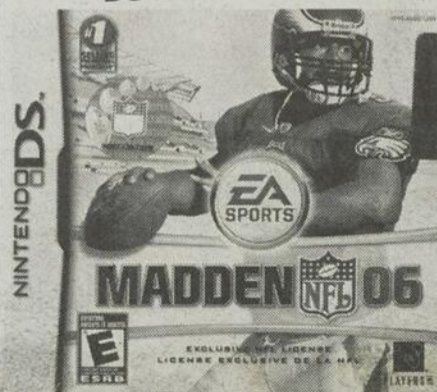
L'activité «soirée country» tenue le 15 octobre dernier à l'Hôtel de ville a permis d'amasser 1.835,50\$. La foi des gens en cette belle cause a contribué à ce succès. Merci à M. Marc Plante, délégué politique de Mme Francine Gaudet - députée de Maskinongé qui nous appuie dans cette cause -, à M. le curé Claude Lacombe, à M. le maire Yvon Legault et sa conjointe, à Mme Denise Blais, déléguée de zone. Merci à l'Imprimerie Giguère pour les billets et à Mme Isabelle Houle, secrétaire municipale pour son implication.. Merci aux artistes et musiciens pour leurs performances. Gros merci aux commanditaires dont Rôtisserie Maryan et Hamelin et fille de St-Édouard. Sans oublier de remercier le comité et les bénévoles, complices au Noël du Pauvre. À l'an prochain!

Le comité du Noël du Pauvre édition 2005

1003885 - EB 3010

CONCOURS INTERNET

GAGNEZ CE JEU NINTENDO DS DE FOOTBALL



Gagnez ce JEU Nintendo DS de football

Ce jeu de la nouvelle console Nintendo DS permet de jouer au football américain comme jamais auparavant. Vous pouvez bâtir une dynastie de la NFL et utiliser de nouvelles commandes de course, de passe et de botté sur écran tactile.

TIRAGE 3 NOVEMBRE CLIQUEZ SUR CONCOURS

www.lechoam.com



Centraide

Centraide
30 ans d'aide en Mauricie

J'appuie la campagne Centraide maintenant!

(819) 374-6207

1411691154

60 ans de présence réconfortante pour le milieu

Chevaliers de Colomb de Berthier

Desjardins
Caisse populaire
de Berthier-et-des-Îles

Merci d'être là... Bon 60e !

SIÈGE SOCIAL BERTHIERVILLE
CENTRE DE SERVICE DE L'ÎLE ST-IGNACE
(450) 836-6221

Bon 60^e anniversaire!

BRISSETTE & FRÈRES LTÉE

1250, Notre-Dame
Berthierville, Qc J0K 1A0
Tél. Bur.: 836-1811

Pâtisserie Danielle
Nouvelles propriétaires

Sylvie Toupin
Christiane Lafrance

581, MONTCALM, BERTHIER (450) 836-4712

DES BATTERIES POUR TOUT, TOUT, TOUT...

BATTERIES Expert **Atelier de MECANIQUE**
Mécanique générale D'AUTRAY

Batterie d'auto à compter de 49⁹⁵\$
Gamme complète de batteries
pour VTT, motoneige, etc...

970, Notre-Dame, Berthierville
tél.: (450) 836-8226

RICHARD DAMPHOUSSE TAPIS
SPÉCIALISTE EN DÉCORATION INTÉRIEURE

TAPIS • PRÉLART • CÉRAMIQUE
PAPIER PEINT • STORE
COUVRE-LITS • ETC.
VENTE ET POSE
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
RBQ: 8272-4329-38

611, MONTCALM
BERTHIERVILLE J0K 1A0 TEL.: / FAX: (450) 836-4234

METRO
Berthier

Alimentation
Jean-Claude Desbiens inc.

741, Notre-Dame, Berthierville
(450) 836-7021

Informatique **X** Extrem

293, rue St-Laurent
LOUISEVILLE
(819) 228-1887

120, rue Montcalm
BERTHIERVILLE
(450) 836-2285

L'Église et les familles des deux localités-sœurs berthelaises ainsi que des municipalités environnantes bénéficient de la présence des Chevaliers de Colomb. Depuis 60 ans, l'organisme effectue beaucoup de bénévolat et met sur pied bon nombre d'activités-bénéfice pour récolter des fonds et leur venir en aide.

Les personnes retraitées et les mouvements-jeunesse sont d'autres portions de la communauté qui subissent l'influence positive des quelque 500 membres du Conseil 2928. Ceux-ci sont invités, comme le grand public, au banquet et à la soirée dansante inscrites pour le samedi 12 novembre (18 heures), au centre Gilles-Villeneuve de Berthierville. Les billets (20\$) sont disponibles en communiquant au 836-4205 ou au 836-2701.

Excellence
Une soixantaine de Chevaliers de Colomb de Berthier, Lanoraie, Saint-Cuthbert, Saint-Damien-de-Brandon, Saint-Gabriel-de-Brandon et Saint-Ignace-de-Loyola sont ceux qui lancent la démarche de la création d'un Conseil indépendant de celui de Joliette, au mois de janvier 1945.

L'organisme naît en juillet de la même année et, en novembre, Paul Fernet en devient le premier Grand Chevalier.

Au fil des ans, l'organisme est dynamique. Les activités sont nombreuses.

On offre des déjeuners communautaires après les messes et des bingos-dinde à tous les mois de décembre.

Plusieurs se souviennent des soupers canadiens ainsi que des soirées d'amateurs qui se révèlent de formidables succès.

Chaque mois, on souligne les anniversaires de mariage et on tient un rassem-



EN L'AN 2000, une croix a été installée près de la salle.

blement annuel des couples visés. Lors de l'année du tricentenaire de Berthierville, on organise une soirée de la famille, au centre culturel. La salle est remplie. On est même forcé de refuser des gens. On présente aussi un char allégorique lors du défilé.

En l'an 2000, on installe une croix sur les terrains de la salle. Elle représente la croyance des Chevaliers de Colomb en l'Église et que l'organisme est un mouvement catholique à Son service.

Plusieurs galas colombiens sont aussi mis à l'horaire.

Depuis 1976, se déroule vers la fin de février le tournoi de hockey intermédiaire.

Les Chevaliers de Colomb poursuivent leur travail. Nombreux sont ceux qui maintiennent leur implication. Le Conseil 2928 compte notamment le plus ancien secrétaire-financier du Québec. Raymond Grandchamp effectue ce travail depuis 34 ans.

Soixante ans de succès qui sont garants de l'avenir.



DIFFÉRENTES ACTIVITÉS-BÉNÉFICE, dont une vente de billets, ont été tenues. On se retrouve ici lors du dévoilement du montant récolté.

LA FAMILLE de Octave Saint-Martin de Saint-Ignace-de-Loyola est au nombre des familles désignées «Famille de l'année».



ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Alexandre Bourdeau
Député de Berthier

204-L, Principale
Saint-Jean-de-Matha
(Québec) J0K 2S0
(450) 886-0330
1-866-882-6965

Marché A. Manègre inc.

Produits maison - Charcuterie
Fruits et légumes - Bière et vin
Livraison

Alain et Marie-Claude propriétaires

214, av. Ste-Geneviève
Berthierville • (450) 836-4120

Municipalité de la Visitation de l'Île-Dupas

Nous sommes heureux de vous souhaiter une belle 60^e année à vous, les Chevaliers de Colomb.

Le conseil municipal

1001111 - EB3010

Le Sieur de LAVAL

MESQUIN EXPRESS

503, rue Montcalm
Berthierville, Qc
J0K 1A0

Tél.: (450) 836-4570
Bur./fax: (450) 836-4284

Gérard Proulx
Directeur d'agence

Conseiller en sécurité financière
Vie - Annuité - REER - FEER
Soins longue durée

Fraternelle d'Assurance Chevaliers de Colomb

190, Ste-Foy
BERTHIERVILLE (QUÉBEC)
J0K 1A0
Bur.: (450) 836-7685
Fax: (450) 836-0193
Ré.: (450) 432-3268

Courriel: gproux@fraternelle.com
www.cdec.ca

1013248 EB 3010

Bravo pour votre implication sociale!

Echo
de D'Autray et de Maskinongé

43, rue St-Louis, Louiseville, J5V 2C7
(819) 228-5532 • 1-877-228-5532

**VOUS ÊTES UN CHEVALIER DE COLOMB ?
PLUSIEURS SPÉCIAUX**

pour vous en magasin du 30 octobre au 5 novembre 2005.
Entrez voir !

www.informatiqueextrem.com

Lapalme sort les canons face à Poirier

Élection à Berthierville

En deux ans, le maire Yvon Poirier a réalisé bien peu de choses utiles aux yeux de son adversaire Jacques Lapalme. La ville a encaissé un déficit de 142,000\$ l'an passé alors que lui, en quatre ans, a réalisé des excédents des revenus sur les dépenses de 670,000\$.

Il note que certains projets qu'ils avaient mis en route se sont poursuivis sous l'administration Poirier. Toutefois, à son avis, celui-ci s'est contenté de gérer au coup par coup, sans se préoccuper de l'avenir.

Motivations

Cette déclaration acheminée aux médias, le lundi 24 octobre, touche des thèmes qu'il a abordé lors du débat du 18 octobre dernier de la Chambre de Commerce de Berthier-

D'Autray.

«Je suis de retour pour faire profiter la population de Berthierville de mon expérience. J'ai été mêlé de près à la politique municipale depuis 1976, conseiller municipal, responsable des finances, de 1995 à 1999, et maire de 1999 à 2003», affirme-t-il.

Il maintient aussi vouloir ramener de la rigueur dans l'administration municipale. Sous cet angle, il compare la performance financière de la ville sous son administration et sous celle de M. Poirier.

Pour ce qui est des projets, il signale que celui du boulevard commercial et industriel a stagné depuis deux ans, que la réfection de la rue Montcalm est au point mort et que la promotion du développement industriel et

commercial s'est endormie.

«Je suis de retour pour travailler en concertation avec tous les membres de la table du conseil et les maires des municipalités voisines et non pour m'appuyer sur une petite gang de chums!», insiste-t-il.

M. Lapalme ne se présente pas en équipe. On sait qu'il s'est ravivé, après avoir parlé de son groupe, lors du débat. Sa remarque, notons-le, a fait grimacer certaines personnes.

Cette fois, il mentionne appuyer particulièrement les femmes candidates qui doivent prendre leur place dans l'administration municipale: Lise Turcotte, Fernande Boudreau-Côté, Suzanne Nantel. Il dit aussi apprécier les candidatures de Claude



JACQUES LAPALME

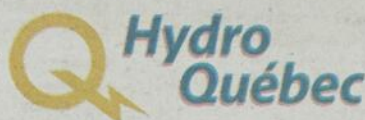


Il y a une belle énergie qui se dégage de notre groupe

En acceptant de participer au programme MIEUX CONSOMMER d'Hydro-Québec, les fabricants, les détaillants et les associations professionnelles permettent à toute la population québécoise de bénéficier des avantages de l'économie d'énergie.

Chacun de nos partenaires contribue à sa façon à rendre l'information et les produits économiseurs d'énergie plus facilement accessibles. Hydro-Québec est heureuse de compter sur leur collaboration.

L'efficacité énergétique, c'est un geste collectif.



925393 - EB 1109

Bellehumeur et de Bernard Lavallée.

Pour ce qui est de ce qu'il propose aux gens, il souhaite, en outre, leur offrir davantage d'information (bulletin municipal, etc.). Il entend proposer aux municipalités voisines des projets rassembleurs: développement touristique, création d'une régie du sport, utilisation conjointe d'un parc industriel et poursuite du développement du transport en commun.

Il s'engage à rétablir la politique des finances qui était en vigueur durant son premier mandat.

Enfin, il veut créer un comité-jeunesse pour entendre le point de vue des jeunes de Berthierville. (P.B.)

La mairie et quatre postes de conseillers en élections

À Saint-Étienne-des-Grès

Le maire sortant de Saint-Étienne-des-Grès, M. Luc Massé, et l'ex-maire de la municipalité, M. François Chénier, se disputeront le poste de maire lors de l'élection du 6 novembre.

Quatre postes de conseillers seront également en élections lors de cette journée électorale.

Mme Ghislaine Guillemette-Gauthier et M. Richard Saint-Pierre se disputeront le siège #1. Mme Andrée Boucher et M. Normand Papineau visent le siège #3. M. François Bellemare et Mme Francine Boulanger se disputeront le siège #5, tout comme MM. Gaétan Léveillé et Sylvain Saint-Louis, au siège #6.

MM. Jocelyn Isabelle (#2) et Denis Paquette (#4) ont été élus sans opposition lors des mises en nominations du 14 octobre. J.-P.P.

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
- ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassées.com**.

Appelez au **1.866.666.3246**

TARIFS: POUR L'ECHO, **12,30\$** POUR 10 MOTS
50¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17H
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16 H 00

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement.
En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.
MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes



Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

- ✓ Encadré
 - ✓ Titre centré
 - ✓ Caractères gras
- INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.**

Le **PLUS GRAND RÉSEAU**
d'annonces classées au Québec

www.quebecclassées.com

105 Propriétés à vendre

LANORAIE: 451, Grande-Côte ouest, 23,700 pi.ca. terrain, face fleuve; 2 c.a.c., 2 salons, 1 s.d.b., 1 salle d'eau; grand garage, maison entièrement rénovée. 138,000\$, (514)668-4966

MAISON à vendre 3 chambres, 891, Dubé, Berthier, 149,000\$, (450)836-7620

MAISON en campagne 5-1/2, plus sous-sol vaste 35x36; arrière isolée, garage double isolé 24x32, terrain 85x250; proximité autoroute 40 et 5 min. centre-ville, 179,000\$, (450)836-1021

RÉCHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes, ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, 1-877-644-1844

ST-EDOUARD: Maison à vendre ou à louer. Possibilité de commerce. 1-888-211-8552

105 Propriétés à vendre

ST-CHARLES-BOROMÉE: jumelé 2000, 1 c.a.c. possibilité 3, libre immédiatement, 115,000\$, agent s'abstenir. (450)755-6114

110 Prop. à revenus à vendre
À L'Assomption: 4-Plex, bien entretenu, 335 St-Etienne, revenus 23,400\$, prix de vente 234,000\$, (450)589-6368

160 Terrains à vendre

LANORAIE: 2 terrains boisés sur la rue Kellyann de 43,384 pi.ca. et 52,960 pi.ca. à 0.90\$/pi.ca. Dans quartier paisible. Aucun voisin arrière. Prêts à construire. (450)586-4662

ST-MICHEL-DES-SAINTS, 78,624 pi.ca. 9400\$, 142,606 pi.ca. 12,000\$, vue et accès lac, (450)833-6868

160 Terrains à vendre

YAMACHICHE: 13,145 pi.ca., avec court de tennis éclairé, idéal pour roulotte ou autocaravane, (819)296-3363

165 Terres à vendre

ACHETERAIS grande terre boisée, de préférence avec bâtiment maison ou chalet, (450)471-2936

ACHETERAIS terre à bois, ou coupe de bois. Alain: (450)835-9552

170 On demande

J'AIMERAI acheter Marais près Lac St-Pierre pour chasse aux canards Français, 514-962-3496

205 Logements/appartements à louer

4-1/2 situé 250, 1ère Rue Louiseville, 1er étage, taxes incluses, idéal pour personne seule ou couple, libre 1er novembre, (819)228-9196

205 Logements/appartements à louer

5-1/2, planchers bois franc, Louiseville, 450\$, libre immédiatement, (819)228-5101

À Maskinongé: 4-1/2, refait à neuf, libre 1er décembre, personne tranquille, 380\$ mois, (819)227-1220

APPARTEMENT à louer à St-Edouard, 2-1/2, 235\$/mois, libre 1er novembre (819) 2 6 8 - 5 5 9 9 (819)268-5573

BERTHIERVILLE: 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, bord de l'eau, idéal pour personne seule, libre immédiatement, (450)836-1994

GRAND 4-1/2 à Louiseville, très propre, endroit tranquille, libre 1er novembre, (819)228-9116

HABITATIONS Providence Sainte-Ursule, 3-1/2, chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, stationnement. (819)384-1414

LOUISEVILLE: Bachelor, près Dalcourt, stationnement, 350\$, novembre (819)228-0637 (819)609-1450

LOUISEVILLE: beau grand 5-1/2, non chauffé, non éclairé, planchers flottants, haut duplex, libre, 450\$/mois. Demandez Manon, laissez message: (819)228-1933

210 Logements/appartements chauffés à louer

BERTHIER: 3-1/2, chauffé, éclairé, stationnement, décembre, (450)836-1402

ST-JUSTIN: 3-1/2, HLM 50 ans et +, chauffé, éclairé, très propre, buanderie, libre immédiatement, (819)227-4837

225 Propriétés à louer

LAC Maskinongé: Maison 6-1/2, non meublée, chauffage électrique, poêle au bois, accès au lac, 550\$/mois. Disponible 1er novembre. (450)835-3525

MAISON Suisse, St-Ursule parc des Chûtes, chauffé, éclairé, meublé, 9 pièces, libre immédiatement. Michel et Line (819)268-6188 (819)228-1330

240 Chambres à louer

A Berthier: Bord du fleuve: chambre à louer au mois, salle de lavage, frigo dans la chambre. (450)836-1994

270 Bureaux/locaux à louer

2 bureaux à louer (1x160 pi.ca.; 1x140 pi.ca.) au Centre d'Affaires de Lanaudière, 490, rue Gilles-Villeneuve à Berthierville.

Aménagement selon vos spécifications, air climatisé central, stationnement, service de secrétariat disponible, téléphone fourni, près des axes routiers, internet haute vitesse, hébergement internet sur place, serveur à haut débit avec service de dépannage 24h/24h, même en panne d'électricité.
Pour informations: Gilles (450)836-3666

305 Ameublement

MOBILIER salon colonial, fauteuil berçant, causeuse, pouf. 349\$. (450)836-6695

310 Divers à vendre

2 fenêtres, 72X56, à battant, idéal pour fenestration de garage ou de chalet. 125\$/l'ensemble, (819)228-3903

À BAS PRIX! Matériaux impeccables... prix parfaits! Bois d'épinette 1"x3"x8" 0,79¢. Contreplaqué 1/2" 16,99\$, 5/8" 18,99\$, 3/4" 22,99\$. Panneau gaufre 7/16" 11,99\$, 5/8" 16,99\$. Porte lauan 12,29\$, coloniale 15,29\$, solide 15,29\$. Porte d'acier 40,79\$, porte pré-montée 142,99\$. Lambris de pin 5,19\$. Tablette en mélamine 3,89\$. Revêtement de salle de bain 5"x5" 10,19\$. Panneau laminé 10,19\$. Prix valides du 29 octobre au 4 novembre 2005. Matériaux À Bas Prix (450)586-5008

À vendre. Ensemble de chambre à coucher, en cerisier, 7 pièces, coût 6.600\$, vendu à 2.900\$. (418)801-9468

À vendre. Spa avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9.100\$ Vendu à 5.500\$ (418)801-9468

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4.800\$, vendu 2.300\$. (418)801-9468

FOURNAISE à l'huile pour système central, demande 500\$. (819) 2 2 8 - 4 1 4 8, (819)228-5421 jour

LOTS de palette: 125 de 42"x38". 70 de 16"x42". (450)889-4111

PETIT poêle à bois avec mur de protection et cheminée (819)265-6178

POÊLES à combustion lente directement du manufacturier, à partir de 300\$ (huile, gaz, cheminée). (450)798-2686 www.poeledm.com

310 Divers à vendre

SOUFFLEUR à neige, avec un cylindre pour la chute (450)885-2155

Automobiles M. GARCEAU
2e chance au crédit
Service ★★★★★
Prix par semaine 0\$ comptant + taxes

Avant d'acheter, comparez nos prix, On vous offre les meilleurs, c'est garanti!

05 KAWASAKI KLR 650: NEUF 5 199 \$ ou 25 \$/sem.

05 CADILLAC CTS DE LUXE: noir, 4 p. aut., air, équipée, ~48 999 \$

02 ACCENT GS: gris 2 p., man., cd. 5 699 \$ ou 27 \$/sem.

02 CARAVAN SE: bleu, 5 p., aut., air, cd. 9 750 \$ ou 45 \$/sem.

02 ELANTRA: gris, 4 p., aut., cd. 7 899 \$ ou 38 \$/sem.

02 MONTANA: étain, 5 p., aut., air, 7 passagers 12 950 \$ ou 59 \$/sem.

02 ACCENT GS: bleu, 2 p., aut., cd, bas km. 6 250 \$ ou 30 \$/sem.

02 ELANTRA: noir, 4 p., man., cd, 6 950 \$ ou 34 \$/sem.

02 SUNFIRE: 4 p. aut., cd. 7 550 \$ ou 37 \$/sem.

02 SUNFIRE: gris, 4 p., aut., aileron, cd. 7 499 \$ ou 36 \$/sem.

02 CAVALIER: gris, 4 p., aut., cd, bas km. 6 950 \$ ou 34 \$/sem.

01 ACCENT GS: gris 2 p., man., cd, mags. 5 199 \$ ou 25 \$/sem.

01 ACCENT GS: or, 2 p., aut., cd., bas km, mags. 5 899 \$ ou 28 \$/sem.

01 ACCENT GS: gris, 2 p., man., cd, 4 599 \$ ou 22 \$/sem.

01 HONDA COUPÉ DX: rouge, 2 p., man 9 499 \$ ou 44 \$/sem

01 ACCENT GS: or, 2 p., man., cd, mags, 5 199 \$ ou 25 \$/sem.

01 ACCENT GS: blanc, 2 p., man., aileron, mags, bas km. 4 999 \$ ou 24 \$/sem.

00 TIBURON SE: gris 2 p., man., cd, mags, aileron, int. cuir 6 950 \$ ou 33 \$/sem.

www.automobilemgarceau.com

701, boul. St-Laurent Est Louiseville (face à Patrick Morin) 228-8484

310 Divers à vendre

PORTES/FENÊTRES avec erreurs de mesure, surplus d'inventaire. À bon prix. (450)889-4111

REBUTS de bois franc, séchés au four, 40\$, pour 2 verges cubique, (équivalent à 32\$ la corde non livrés) (450)836-4935

SOUFFLEUSE à neige Toro 2004, jamais servi, 10x28 LXE, moteur Tecumseh Powermax, payé 2.300\$ pour 1.700\$ (819)268-6080

310 Divers à vendre

TÔLES à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. (819)221-5429

TRIPORTEUR électrique 1,295\$, comme neuf, particulier, (450)666-1228

VENTE de succession à l'intérieur: Maison/ meubles/ accessoires. Tout doit partir 561 du Sentier, Pointe du Lac, samedi et dimanche 29 & 30 octobre de 9h00 à 16h00

320 Animaux

1 Jument belge pur sang, enregistrée, 10 ans; avec voiture et attelage, (819)336-6386

CHEVAL Canadien pour cavalier d'expérience, (819)228-2111

Jean AUTOMOBILES
Tessier LTEE
Tél.: (450) 836-4531
191, Montcalm, Berthierville

*** FINANCEMENT SUR PLACE ***
*** ECHANGE ***

Service après vente sur place assuré par des techniciens qualifiés et un équipement sophistiqué.

MAZDA PROTEGÉ 2002, jaune, auto., toute équipée, clim., bal. de garantie.
GRAND CHEROKEE LAREDO 2002, 6 cyl., tout équipé, bal. de gar. 59 000 km.
FORD WINDSTAR 2001, bas kilométrage, tout équipée.
DODGE CARAVAN 2001, tout équipée, balance de garantie, argent.
FOCUS SE 2002, 30 000 km, automatique, A/C, tout équipé, argent.
SATURN SLI 2002, 4 p., aut., bal. de gar, 47 000 km
DODGE DAKOTA SPORT 2002, 4X4, King Cab, V8, tout équipé, bal. de gar., 56 000 km
FORD F-150 2002 King Cab, 2 roues, 5.4 L, 7700 lb, 52 000 km, garantie
FORD FOCUS SE SPORT 2002, 4 p., tout équipé, 35 000 km. Bal de garantie.
2 SUNFIRE 2002, 4 p., air climatisé, 43 et 53 000 km. Bal de garantie.
SUNFIRE 2002, automatique, 38 000 km bal. de garantie.

La Capitale Immobilier
1001-969 - EB-3010

JEANNINE BOURGEOULT
Agent immobilier affilié

MARCEL DESCHESNES
Agent immobilier affilié

850, boul. Firestone Joliette (450) 759-1477 • 1 800 667-8495

ABORDABLE
BON INVESTISSEMENT
PETIT BUDGET
CENTENAIRE

BERTHIERVILLE: Présentez à 3 niveaux, 3 c.a.c., 2 s/gl à demi fini, beaucoup de rangement, terr. 17 000 p., asp. central et syst. d'alarme inclus. 123, Paquin. 119,000\$ (MLS778544)

ST-CUTHBERT: Cott. 5 c.a.c., loué 500\$/mois jusqu'au 30-06-2006. Possibilité d'un bureau au R.D.C. Idéal famille nombreuse ou investisseur. Terr. 13711 pc. 2090, Principale. 89 000\$ (MLS1125194)

BERTHIERVILLE: Cott. de 3 c.a.c., bien entretenu, idéal comme 1er achat. Terr. 8525 pc. Prés de tous les services. Présentement loué 565\$/mois jusqu'au 30 juin 2006. 290, rue Duvernay. 89 000\$ (MLS1125249)

BERTHIERVILLE: Immense cott. de 15 pces, lattes, boiserie, loyer, verrière 4 saisons. Possibilité de bigénération. Terr. 29 000 pc. 269 000 \$. 752 ch. de la Grande-Côte. MLS 774708.

BERTHIERVILLE: Élégant cott. tout brique, 5 c.a.c., armoires chêne, fenêtres PVC. Terrain 23 000pc paysager, arbres matures. Plusieurs inclus. 199 000\$. 210 Notre-Dame. MLS 1129928.

ST-BARTHÉLEMY: Joli cott. de 3 c.a.c., plusieurs rénos effectuées. Grange-étable de 50x30 irr. sur terr. paysager de 24 000 pc., agrémenté d'arbres fruitiers et lilas. 129 000 \$. 421 rg York. MLS 7803366.

ST-CUTHBERT: Cott. de 4 c.a.c., terr. 2,34 arpents zoné agricole pour animaux. Grange-étable, bergerie, garage pour 3 stalles et manège d'entraînement. 179 500 \$. 1800 rg Côte-Joly. MLS 803306.

ST-CUTHBERT: Résidence de 3 c.a.c. sur magnifique domaine privé et boisé. Lac baignable mais non navigable. Poss. pour un qual. Remise et hangar sur terr. de 16 357 pc. 139 000 \$. 140 rue du Domaine des Trois-Lacs. MLS 1089060.

PISCINE CREUSÉE
CENTENAIRE
FERMETTE
CONFORT ET INTIMITÉ

BERTHIERVILLE: Petit domaine champêtre

UN BIJOU!
NOUVEAU PRIX
NOUVEAU PRIX

ST-DIDACE: Cott. de 4 c.a.c. avec remise, garage-entrepôt, serre et véranda. Terr. de 75 arpents, idéal pour amants de la nature. 179 000 \$. 841, route 348. MLS 1109380.

BERTHIERVILLE: Ne cherchez plus. Magnifique cott. tout brique, 4 c.a.c., pisc. H/T, beaucoup d'inclus, aménagement paysager unique. Une visite s'impose! 19, rue Perreault. 229 000 \$. MLS1109409

BERTHIERVILLE: Cott. 3 c.a.c., const. 2003, pl. lattes et céramique, armoires merisier, «walk-in». Loin des voisins, terr. 58 230 pc. 1141, rg de la Rivière-Bayonne N. 195 000 \$. (MLS744263)

BERTHIERVILLE: Cott. 2 c.a.c., intérieur coquet et chaleureux, rénové avec goût en 2004. Idéal pour petit budget. 370, de Montcalm. 89 000\$. (MLS1131920)

AUTOMOBILES RENE MICHAUD ENL.

DÉBOSELAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés

PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES

| | | | |
|--------------------------|------------|----|---------|
| 01 Cavalier, 2p. ou 4 p. | 28 \$/sem. | ou | 5990 \$ |
| 01 Toyota Echo, 4 p. | 40 \$/sem. | ou | 8450 \$ |
| 01 Accent, 2p. ou 4 p. | 27 \$/sem. | ou | 5680 \$ |
| 01 Elantra, 4 p. | 38 \$/sem. | ou | 7990 \$ |
| 01 Tiburon | 38 \$/sem. | ou | 7990 \$ |

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172 (voisin du cimetière) www.automichaud.com
Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

Louiseville Automobile
À votre service depuis 1955

871, boul. St-Laurent Ouest
Louiseville 228-2711
www.louisevilleauto.com

| | | | |
|--------------------------------|-----------|----|--------------|
| 04 Sunfire, 4 p. | 10 795 \$ | ou | 58,92 \$/sem |
| 04 Grand Am, 4 p., 6 cyl., air | 14 495 \$ | ou | 78,76 \$/sem |
| 03 Sunfire, 2 p. | 10 895 \$ | ou | 59,45 \$/sem |
| 03 Pontiac Vibe | 17 995 \$ | ou | 84,33 \$/sem |
| 03 Chevrolet 5-10, 6 cyl. | 17 995 \$ | ou | 84,33 \$/sem |
| 02 Buick Century | 12 995 \$ | ou | 70,72 \$/sem |
| 02 Accent GSI, 2 p. | 8995 \$ | ou | 42,26 \$/sem |
| 02 Saturn SL1, 4 p. | 9395 \$ | ou | 51,41 \$/sem |
| 02 Sunfire GT | 10 995 \$ | ou | 59,99 \$/sem |
| 02 Montana, 5 p. | 14 995 \$ | ou | 81,44 \$/sem |
| 01 Cavalier VLX, 4 p. | 8795 \$ | ou | 48,49 \$/sem |
| 01 Malibu, 6 cyl. | 10 295 \$ | ou | 56,23 \$/sem |
| 01 Sunfire, 4 p. | 6995 \$ | ou | 40,16 \$/sem |
| 00 GMC Jimmy SLS | 13 995 \$ | ou | 76,08 \$/sem |
| 99 Silhouette GL, 8 places | 8995 \$ | ou | 49,26 \$/sem |

Nos véhicules sont vérifiés « Optimum » et tous vendus avec garantie

Occasion en Or

La Compagnie des courtiers automobiles de Québec

NEUF 17 995\$

PT CRUISER 2003 GT TURBO

| | |
|--|--------------------------------------|
| | |
| DODGE SX 2.0 auto., tout équipée, silver | SEBRING LX 2002 tout équipée |
| | |
| RAM 1500 LARAMIE 4X4 2003 | DODGE DAKOTA QUAD CAB 2002 |
| | |
| DODGE RAM 3500 LARAMIE DIESEL | DODGE RAM 3500 LARAMIE 4X4 2003 HEMI |

Brusselle

(450) 836-6231
Sans frais 1-877-836-6232

1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

Consultez nos PROFESSIONNELS

ANTIROUILLE

(819) 227-3276
1-888 407-3276

ANTIROUILLE professionnel

Depuis 1984
Jean-François Roch, prop.
460, rue Gagné, St-Justin

ESTHÉTIQUE

POSE D'ONGLES

- *Gel U.V.
- *Acrylique
- *Air Brash Design

À Lanoraie

Sur Rendez-vous:
Nathalie (450) 887-1887

NETTOYEUR

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.

Estimation gratuite

Lave-auto à la main • Cirage
Nettoyage - tapis - mobiliers

30 Petite-Rivière, Louiseville
(819) 228-9901

AVOCATS

Dubeau, Perreault et Mélançon

avocats

Serge Dubeau 228-3949
Jean Perreault 228-5529
André Mélançon 228-5529

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4
Télécopieur 228-8621

INFORMATIQUE

B & B

Depuis 2001 MEILLEURS PRIX GARANTIS

- Vente d'ordinateurs, neufs et usagés
- Meubles, cartouches accessoires
- Connection internet • Service de réseau

LOUISEVILLE
71, Grande-Carrière (819) 228-2229

PHYSIOTHÉRAPIE

CLINIQUE DE PHYSIOTHERAPIE Ebacher • Gadoury

Maryse Gadoury, René Ébacher, b.s.c. pht
PHYSIOTHÉRAPEUTES

Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec

- Physiothérapie
- Rééducation posturale globale
- Ostéopathie
- Massothérapie

743, rue Notre-Dame, Berthierville
Tél.: (450) 836-2280 • Fax: (450) 836-7052

CHIROPRACTICIENNE

Pour une meilleure santé!

Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous:
(819) 228-3005
Résidence: (819) 296-2210

Dre Guylaine Lessard, D.C.
CHIROPRACTICIENNE

255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

MUSIQUE

NORMAND CARTIER, prop.

MUSIQUE ASKI

COURS DE GUITARE ET DE BASSE

Venez essayer les nouvelles guitares NORMAN

- Vente • Consignation • Service d'harmonie
- Réparation et restauration de guitare, accordéon et violon. Le tout fait par des professionnels.

82b, rue St-Laurent, Maskinongé • (819) 227-3125

RAMONAGE

Ramonage Lanaudière

7 jours/semaine
Estimation gratuite

Jean-François Quesnel
Pompier certifié NFPA

450-835-0370

DÉNEIGEMENT

Déneigement S.A.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Tracteurs équipés de grappe extensible et souffleur
Mode de paiement flexible
Service et prix très compétitifs

N.B.: prix spécial pour première saison

Info: Sylvain ou Andrée
Bur.: 228-8555 Cell.: 696-4161

DENTUROLOGISTE

Jocelyn Michaud, d.d.
Denturologiste

EXAMEN GRATUIT

Sur rendez-vous (819) 228-9998

- Prothèses dentaires complètes & partielles
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants
- Base molle

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

BESOIN DE MÉTAL?

NOUVEAUX SERVICES: PLIAGE DE MÉTAL

Dépositaire des produits de soudure «Praxair»

Atelier de soudure

ESTIMATION GRATUITE

Aussi comme par le passé

RAMPES D'ALUMINIUM

- Escaliers • Balcons et marche en fibre de verre
- Persiennes • Grilles de sécurité

Toujours à prix compétitif

Michel Lessard

MICHEL LESSARD FER ORNEMENTAL INC.

921, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-8698
Licence RBQ 8006-2680-20

AUSSI: MATÉRIEL EN ALUMINIUM

PROFILÉS EN "U"
POUTRES EN "I"
POUTRES EN "H"
POUTRES EN "T"
FER: ROND & CARRÉ
FER PLAT
DEMI OVAL
CORNIÈRES
CORNIÈRES DE STRUCTURE
TUBES
TUYAUX
FEUILLES
PLAQUES
PLAQUES DE SÉCURITÉ
MÉTAUX DÉPLOYÉS
GRILLES DE SÉCURITÉ
GRILLES SOUDÉES

OFFRES D'EMPLOI



POSTES À COMBLER

- **COMMIS À L'ENTRETIEN**
30 HEURES/SEMAINE DE SOIR
- **COMMIS BOULANGERIE**
20 A 25 HEURES/SEMAINE

Demander Christian Rivest

(450) 835-4794

1013408 - EB 3010



POSTE À COMBLER

- **GÉRANT(E)**
METS CUISINÉS
TEMPS PLEIN

Demander Christian Rivest

(450) 835-4794

1013362 - EB 3010

Vous ne savez plus où donner de la tête ?

Votre cv passe inaperçu?
On ne reconnaît pas vos compétences?
Vous vous sentez éparpillé?

Au **Club de recherche d'emploi**
On sait par quel bout commencer!

- Soutien à la recherche d'emploi
- Rédaction de C.V.
- Préparation de l'entrevue

Services gratuits pour adultes **sans-emploi**
(450) 752-2303



849548 02-10-05

BELLIVO TRANSFORMATION

Un chef de file dans la transformation de la viande de veau est à la recherche de personnel dynamique, pour son usine de Sainte-Angèle-de-Prémont.



Plusieurs postes permanents sont offerts, horaire du lundi au vendredi,
JOURNALIERS / DÉOSSEURS DE JOUR
SANITATION DE SOIR.

(819)268-5199

Télécopieur : (819)268-5197

ou présentez-vous au
1505, route 350, Sainte-Angèle-de-Prémont.
demandez Dominique Beaulieu
dominique@bellivo.com

1008352 - EB 3010



La Conférence régionale des élus(es) Lanaudière est un organisme nouvellement créé et reconnu par le gouvernement du Québec comme interlocuteur privilégié concernant le développement régional. La CRÉ assure la concertation entre les divers intervenants et intervenantes (municipaux, socioéconomiques, institutionnels) du milieu lanaudois et gère un Fonds de développement régional.

Conseiller ou conseillère aux communications (poste permanent avec probation d'un an)

La Conférence régionale des élus(es) recherche un(e) professionnel(le) en communication apte à maximiser le profil et l'image de la CRÉ Lanaudière en secondant la direction générale et les officiers(ères) en matière de communications stratégiques. Cette personne devra produire des outils de communication pour les membres de la corporation, tels que la rédaction de discours pour les représentants(es) politiques de la Conférence, ainsi qu'un plan de communication pour l'organisme, assurer l'entretien du site internet, de même qu'elle sera appelée à participer à différents dossiers de concertation, de planification et de développement et à assurer l'organisation et l'animation de divers événements (conférences de presse, séances du conseil, audiences publiques, etc.) et projets reliés aux communications. Relevante de la direction générale, cette personne devra travailler en équipe pour établir et maintenir des communications efficaces et des stratégies de relations publiques avec la presse locale, régionale et nationale ainsi que faire la veille active de l'information.

- Baccalauréat en Communications, Journalisme, Relations publiques ou dans une discipline connexe assortie d'antécédents probants dans le domaine des relations avec les médias et les gouvernements.
- Posséder d'excellentes aptitudes de recherche préparatoire, d'analyse et de synthèse pour rédiger des documents de données statistiques, des rapports, des communiqués de presse, des exposés, des discours, des documents de discussion et des notes de synthèse.
- Capacité à planifier, à organiser et animer des conférences de presse et des événements spéciaux.
- Une expérience de travail dans le domaine pourra également être considérée pour suppléer à la formation académique demandée.

Autres exigences:

- Maîtrise des logiciels Word, PowerPoint, Outlook. FrontPage est essentiel.
- Excellent français.
- Capacité d'adaptation, capable de travailler sous pression et d'effectuer une gestion efficace des priorités.

Salaire selon l'échelle en vigueur à la CRÉ.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par la poste ou par courriel avant le **14 novembre 2005, 16 h**. Veuillez transmettre votre offre de service à l'adresse suivante :

Concours - « Conseiller ou conseillère aux communications »
à l'attention de monsieur Marc Valade,
Directeur général
Conférence régionale des élus(es) - CRÉ Lanaudière
3, rue Papineau, bureau 107
Joliette (Québec) J6E 2K3

Par courrier électronique : lanaudiere@cre-lanaudiere.qc.ca

Toutes les candidatures demeureront confidentielles et seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront contactés(es).

1010321 - EX 3010



Le MAXI de LOUISEVILLE se refait une beauté !

Nous recherchons activement des candidats afin de combler des postes de:

- **CAISSIERS(ÈRES)**
- **COMMIS À TEMPS PARTIEL** DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Vous êtes très disponible ? Vous recherchez des défis stimulants ? Le travail d'équipe vous motive et le service à la clientèle vous passionne ?

Nous vous offrons de la formation sur mesure, des avantages sociaux très concurrentiels et des possibilités de carrières des plus intéressantes au sein d'une entreprise en pleine croissance !

Veuillez faire parvenir votre candidature à l'adresse suivante



550, boul. St-Laurent Est
Louiseville (Québec) J5V 2R5
Télécopieur : (819) 228-2716
Adresse électronique : max8834a@provigo.ca

1012882 - EB 3010



le magasin

NOUS EMBAUCHONS !

LE GROUPE HARNOIS EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS POUR SON SITE RÉNOVÉ DE LAVALTRIE !

QUALITÉS REQUISES :

- **Dynamisme**
- **Autonomie**
- **Débrouillardise**

Toute personne intéressée à faire partie de notre équipe dynamique est priée de nous faire parvenir son curriculum vitae par télécopieur ou par la poste le plus tôt possible.

LE GROUPE HARNOIS INC.

Att. : **Josée Lambert**

80, route 158

St-Thomas (Québec) J0K 3L0

Télécopieur : (450) 759-7001

994298 - EX 2310



Vous voulez placer une offre d'emploi

Écho

819.228.5532 ou 1-877-228-5532

OFFRES D'EMPLOI

OFFRE D'EMPLOI



GILLES GIRARD ET FILS INC.

Portes et fenêtres
Saint-Félix-de-Valois
Entreprise établie depuis 28 ans

RBQ : 8210-7574-44

**EST À LA RECHERCHE D'UN
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)**

- Minimum 5 ans d'expérience
 - Connaissance du logiciel AVANTAGE
 - Connaissance du domaine de la construction, de la vente de portes et fenêtres et lecture de plan serait un atout.
 - Salaire 12\$/heure et plus selon expérience
- Faire parvenir curriculum vitae par télécopieur **889-5061** ou appeler après 18 heures au **(450) 889-4111**

942620-AV0210



ÉBÉNISTERIE VISITATION INC.

Fabricant d'armoires de cuisine

Tél: (450) 759-9454 Téléc.: (450) 759-8183
1066, Visitation, S.C.B. Joliette, Qué. J6E 7Y8
Adresse électronique: evi@visitation.com
Licence RBQ 1846-3679-65

Evi, une entreprise en pleine expansion oeuvrant dans la fabrication d'armoires de cuisine et salle de bain, est à la recherche de :

**PEINTRE-ÉBÉNISTE
FINISSEUR DE QUINCAILLERIE**

Les personnes intéressées devront avoir de l'expérience dans l'un de ces postes.

Faire parvenir votre CV par la poste, télécopieur ou courrier électronique.

Louiseville



NOUS EMBAUCHONS

**1 gérante
(Temps plein)**

**1 assistante-gérante
(Temps plein)**

**2 hôtesses au comptoir
(Temps plein)**

Se présenter au 348, av. St-Laurent, Louiseville ou envoyez votre C.V. au Service des ressources humaines 3500, chemin Quatre-Bourgeois Bureau 260 Sainte-Foy (Québec) G1W 2L2 Par courriel : gestionbegin@qc.aira.com ou par fax: (418) 657-7453

984831 - EB 1610

Offres d'emploi



**L'ENTRE-PRISE
MASKIPOULES**

URGENT

Contracteur en ramassage de volailles, est à la recherche de travailleurs autonomes.

Les candidats intéressés devront avoir un minimum d'expérience dans le domaine.

Nous recherchons des personnes avec une grande facilité d'apprentissage, du leadership, responsables et honnêtes. Travail : Jour -soir-nuit

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur CV par courriel à l'adresse suivante: pascalberneche@sympatico.ca ou appeler du lundi au vendredi de 9h à 18h au (819) 227-1821.

995583 - EB 2310

320 Animaux

Achetons, vendons chiots. Prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun. Chiots croisés à partir de 40\$. Tél.: (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

320 Animaux

LABRADOR (noir ou blond), Berger allemand et autres chiots: 85\$+. (450)666-1228

320 Animaux

CHIOTS purs, Shih-Tzu, 250\$, mini 300\$; Caniche, 280\$; Labrador, 150\$; Golden, 150\$; Schnauzer 90% pur, 160\$; Golden croisé, 100\$; Labrador X noirs, 60\$; vaccinés, garantis. Ferme Riendeau, (450)782-3478

CHIOTS pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc), Saint-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. 250\$ et+. Garanti. www.grossepatte.com, Drummondville (819)397-2840

325 Instruments de musique

PIANO droit, couleur acajou, marque 'Willis' excellente condition, 1,200\$, (450)753-7775

335 Ordinateurs/matériel informatique

ORDINATEUR Pentium III 666 Mhz: 395\$ ROLAND DOUCET, 360-A, St-Laurent, Louiseville (819)698-4336

363 Produits agricoles

PAILLE à vendre
(450)759-3451

365 Bois de foyer

BOIS Confort au Foyer, 100% bois franc. Bois sec seulement. Pour livraison et réservation: S. Savard, 1118 Place Joseph-Harmon, St-Thomas (514)924-8253

BOIS DE CHAUFFAGE SEC.
Érable, hêtre
100% bois franc.
Livré.
(450) 885-3594

365 Bois de foyer

MISE EN GARDE
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix.
La direction

BOIS sec
Érable à sucre, hêtre
- 16 po, 75\$/corde, non livré
1000 chalumeaux
«ROYAL» à 1,25 \$ ch.
4 roues avec pneus VTT
Kawasaki presque neufs
(450) 759-0395
(450) 886-5056
(fin de semaine)

365 Bois de foyer

BOIS de chauffage sec, érable, hêtre, merisier; livraison. Mannon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002

BOIS de chauffage sec 1re qualité, 80\$/corde, Paul-André Béland, 1300 Principale, Ste-Ursule, (819)228-4732

BOIS franc sec, prêt à chauffer, Gilles St-Yves, 2150 Rang Beaupré, Ste-Ursule. (819)228-2156

370 Matériaux de construction

A A Nouveau ***** Directement du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois francs pré-vernissés de qualité supérieure à partir de 1,99\$. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, Érable, Merisier, Cerisier, Frêne, bois exotique, Cerisier Indonésien, Noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. 625, boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier Québec. (418)686-8838 1-866-686-8838

AVIS PUBLICS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Fondation du Patrimoine Le Brun, ayant son siège social situé au 192, rue Pied-de-la-Côte, à Maskinongé, Province de Québec, J0K 1N0, demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.

Donné à Maskinongé,
Ce 21 octobre 2005

Alain Bolduc
Secrétaire

1005383 - EB 3010

101005579



**Commission scolaire
du Chemin-du-Roy**

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné à l'effet que le directeur général de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy soumettra au Conseil des commissaires les états financiers de l'exercice terminé le 30 juin 2005 ainsi que le rapport du vérificateur externe. Les états financiers et le rapport du vérificateur externe seront présentés lors d'une séance ordinaire du Conseil des commissaires qui sera tenue le 9 novembre 2005 à 19 h 30, au centre administratif situé au 1515, rue Sainte-Marguerite à Trois-Rivières.

FAIT À TROIS-RIVIÈRES La secrétaire générale
Ce 20^e jour d'octobre 2005 Claudine Thivierge

1515, Sainte-Marguerite - C.P. 100
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E7



Province de Québec
Municipalité de
Saint-Cuthbert

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné de la susdite municipalité que :

La Municipalité de Saint-Cuthbert a reçu le certificat de conformité, délivré le 8 septembre 2005 par la secrétaire-trésorière de la MRC de D'Autray, relativement au règlement d'urbanisme numéro 127.

Le règlement numéro 127 modifiant le règlement de zonage numéro 82 a été adopté par le conseil, lors de son assemblée régulière du 1 août 2005, et est entré en vigueur le 7 septembre 2005.

Des dispositions de ce règlement pouvaient faire l'objet d'une demande d'approbation référendaire. Suite à l'avis public publié le 15 juillet 2005, la Municipalité n'a reçu aucune demande d'approbation référendaire relativement au contenu de ce règlement.

Toute personne voulant prendre connaissance de ces règlements, pourra le faire au bureau du secrétaire-trésorier, situé au 1891, rue Principale à Saint-Cuthbert. Les heures d'ouvertures du bureau sont du lundi au vendredi entre 9 h 00 et 12 h 00, et 13 h 00 et 16 h 30.

Donné à Saint-Cuthbert ce dix-neuvième jour du mois d'octobre deux mille cinq.

Richard Lauzon,
Directeur général et sec.-trés

1005382 - EB 3010

**Commission scolaire
du Chemin-du-Roy**

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné aux contribuables de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy que les états financiers préparés par la Commission scolaire ont été vérifiés par la firme Verrier, Paquin, Hébert, Mauricie / Rive-Sud SENCLR, comptables agréés. Le projet d'états financiers dont des extraits sont décrits ci-après sera soumis au Conseil des commissaires à une séance ordinaire, le 9 novembre 2005, à 19h30, au centre administratif situé au 1515, rue Sainte-Marguerite à Trois-Rivières.

Le directeur général,
Michel Morin

**BILAN
AU 30 JUIN 2005
ACTIF**

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Encaisse | 196 334 \$ |
| Subventions et débiteurs | 20 047 203 |
| Immobilisations | 208 607 280 |
| Autres actifs | 1 764 158 |
| | 230 614 975 \$ |

PASSIF ET AVOIR

| | |
|---|-----------------------|
| Emprunts à court terme | 1 399 114 \$ |
| Créditeurs | 14 774 742 |
| Revenus reportés | 1 478 104 |
| Emprunts à long terme à la charge de la Commission scolaire | 5 934 559 |
| Autres passifs | 639 887 |
| Surplus non réservé | 2 515 848 * |
| Surplus réservé | 1 200 000 * |
| Capital permanent | 202 672 721 |
| | 230 614 975 \$ |

**RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2005
REVENUS**

| | |
|-----------------|-----------------------|
| TAXES SCOLAIRES | 19 471 013 \$ |
| FONCTIONNEMENT | |
| Subventions | 126 947 578 |
| Autres revenus | 15 326 523 |
| INVESTISSEMENTS | 7 495 691 |
| | 169 240 805 \$ |

DÉPENSES

| | |
|--|-----------------------|
| FONCTIONNEMENT | |
| Enseignement et formation | 80 780 920 \$ |
| Soutien à l'enseignement et à la formation | 31 324 957 |
| Activités parascolaires | 16 924 303 |
| Activités administratives | 7 951 811 |
| Activités relatives aux biens meubles et immeubles | 10 260 564 |
| Activités connexes | 11 708 960 |
| INVESTISSEMENTS | 9 220 847 |
| | 168 172 362 \$ |

RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE

1 068 443 \$

* N.B. : De ces montants, 2 635 118 \$ appartiennent aux écoles et aux centres de formation.

1515, rue Sainte-Marguerite
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E7

101010986

387 Pépinières
200 cèdres, de 4 à 5 pieds, 50
chênes 4', 50 bouleaux 4', 300
pins Sylvestre 18" à 24",
(819)296-3363

395 Encens
ENCAN: Bar Brasserie du
Sportif, St-Alexis-des-
Monts, tous dimanches
14h00, à compter du 6
novembre. Objets neufs.

ENCAN
Articles neufs
tous les mercredis
à 19 h à la salle
Chevaliers de Colomb
780, Notre-Dame,
Berthierville
Bienvenue à tous

403 Garderies
BERTHIERVILLE: "Garderie
Cappuccine," places disponi-
bles à 7\$, affiliée avec CPE,
menu équilibré, jeux éduca-
tifs, Johannine,
(450)836-7483

GARDERIE milieu familial
recherche enfants 1 à 5
ans à Lanoraie.
(450)887-2333

GARDERIE privée, enfant 1
à 5 ans. Bricolages, jeux
d'apprentissage, jeux exté-
rieurs gonflables. Menus
équilibrés. Recus d'impôts.
(819)228-9244 Chantal.

MAMAN avec références à la
maison garderait enfants de
1 à 5 ans à St-Cuthbert
(450)885-3498

404 Services domestiques
offerts
OFFRE services pour entretien
ménager dans commerces,
bureaux, résidences privées,
pour travail temps partiel.
Contactez Ginette
(819)228-8181

412 Santé
MASSOTHÉRAPIE de l'Ordre
des massothérapeutes
du Québec. Plan d'assu-
rance accepté. Certificats-
cadeaux. Prix 35\$.
Michèle (819)228-9963

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des ré-
ponses précises! L'Ère du Ver-
seau. Des milliers de clients
satisfaits! Et oui en composant
le 1-900-451-6675 et en étant
facturé pour un appel complet,
vous aurez droit à 12 minutes
gratuites! Des vrais spécialistes
dans le domaine du tarot,
de la numérologie, de l'astro-
logie et de la voyance pure. Ils
pourront répondre à vos ques-
tions d'amour, d'argent et en-
core plus! Composez dès
maintenant l'Ère du Verseau
au 1-900-451-6675 à
3.79\$/min. seulement. 18 ans
et plus! En espagnol! Osiris le
tarot égyptien! Recevez les sa-
ges conseils de prêtres égypti-
ens, laissez-vous guider en
amour, santé et argent. En
composant le 1-900-451-4878
et en étant facturé pour un ap-
pel complet, vous aurez droit à
5 minutes gratuites! Nouveau
voyance en direct par Internet
(webcam) contactez le
(514)768-0000 pour prendre
un RDV 18 ans et plus

40 ans d'expérience, Justine,
Claudette et Francine nous
sommes clairvoyantes, tarolo-
gues et numérologues depuis
le début des années 60, nous
avons atteint un niveau d'ex-
périence supérieur à toutes
concurrences. Nos 40 ans de
pratique feront en sorte que
vous serez guidés avec préci-
sions vers le bonheur assuré.
Découvrez la vérité sur votre
avenir concernant la santé,
l'amour, l'argent, la naissance,
les voyages. Cet appel pourra
changer votre vie. 3.79\$/min
7 jours 24h (temps gratuit)
1-900-451-5276

ALISSA, médium, 12 ans d'ex-
périence. Prédications claires,
flashes, dates. Tél:
1-900-930-4455 (2.90\$/min)

424 Astrologie/occultisme
A A A JO-SOLEIL Voyante 15
ans expérience. Composez
1-900-451-8883 24/24- 7jrs /7
18 ans + à 3.99\$/min. Possi-
bilité de minute gratuite. Info
quelle voyante est en ligne
(514)724-6904 Vous trouvez
des réponses à vos ques-
tions et des solutions rapides
à vos problèmes. Amour-
Santé- Travail- Argent etc... Site
Internet: www.josoleil.com
Nous engageons. Consultation
privée ou info (514)869-8435

ANGÈLE, ne pose aucune
question. Prenez en main votre
destin. 1-900-930-0066
(2.90\$/min)

ESMERALDA, médium intuitif,
92% de réussite. Étoile
d'or 2004. Tél:
1-900-930-6677 (2.90\$/min)

La Clinique d'Ésotérisme avec
Louise Haley (Mme Minou) Tel
que vu à la télé.
1-900-561-1212, à 4.89\$/mi-
nutes. Pour paiement par Visa
/Mastercard, composez le
(514)768-2000 ou le
1-800-799-6395 à 2.59\$/mi-
nutes (+ taxes). Visitez le site
de la clinique pour la descrip-
tion de l'ensemble des voyants
membres au www.predic-
tions2000.com. Astro-Club li-
gne de voyance en direct 24
heures. Consultez dès mainte-
nant nos astrologues et tarolo-
gues d'expérience au
1-900-830-6767 à 2.85\$/mi-
nutes (+taxes).

TÉLÉ Voyance. Tel que vu sur
les ondes de TQS & TVA. Spé-
cial Visa/ Mastercard, seule-
ment 2.99\$/min. au
1-866-869-2623 Pour des ré-
ponses rapides et précises
4.99\$/min. (+taxes) au
1-900-561-3000
www.tvvoyance.com

442 Construction/rénovation
* Rénovations, travaux
en tous genres, 25 ans
d'expérience, estima-
tion gratuite. APCHQ
RBQ: 8317-2981-44
Marc (450)835-1888

TIREUR de joints et pein-
tre, 25 ans d'expérience,
garantie, très bas prix.
(819)268-4132

TIREUR joints, poseur
gyproc, 25 ans d'expe-
rience. Estimation gratuite.
(450)755-4960,
(450)753-0450 Cellulaire

464 Réparations
diverses
RÉPARATIONS: Radio/ TV.
ROLAND DOUCET, 360-A, St-
Laurent, Louiseville
(819)698-4336

482 Services divers
CASIER JUDICIAIRE? Faites-le
disparaître! Evaluation gratuite:
Accès à de nouveaux em-
plois, entrée aux États-Unis,
tranquillité d'esprit. Centre du
Pardon National. Demandez
Lise: (514)842-2411.
www.nationalpardon.org

MÉCANIQUE Auto, votre mé-
canicien privé. Roger:
(514) 606-9637,
(450)586-9669 (soir et
week-end)

TÉLÉPHONE débranché. Re-
connectez votre ligne télépho-
nique avec TEMBO. Boîte vo-
cale gratuite pour 2 mois! Au-
cun dépôt ni enquête de crédit.
Interurbains 4.5¢/minute.
1-877-468-3626

TÉLÉPHONE débranché. Re-
connectez votre ligne télépho-
nique avec TEMBO. Boîte vo-
cale gratuite pour 2 mois! Au-
cun dépôt ni enquête de crédit.
Interurbains 4.5¢/minute.
1-877-468-3626

TÉLÉPHONE débranché. Re-
connectez votre ligne télépho-
nique avec TEMBO. Boîte vo-
cale gratuite pour 2 mois! Au-
cun dépôt ni enquête de crédit.
Interurbains 4.5¢/minute.
1-877-468-3626

510 Agence de rencontres
avec permis
* NOUVEAU * * Québec en
direct vous offre la chance de
parler avec les plus belles filles
du Québec. Téléphonez:
1-900-561-2020 Seulement
1.99\$/min. Entrez annonce
gratuite 1-800-711-2525 24/
24 Visa, Mastercard, Amex
À la recherche de l'âme sœur
en milieu rural? Visitez
www.Agricontre.com

510 Agence de rencontres
avec permis
A A A. 100% Gai. La ligne
"gaie" la plus libre du Québec.
gratuit chaque jour entre
4h-16h pour les membres
payants. Appelez
(418)688-4488, composez le
code 345

A A A. Rencontrez des céliba-
taires sexy. 1er essai GRATUIT
pour les hommes, toujours
GRATUIT pour les femmes.
Appelez (418)948-0303, entrez
le code 346

AGENCE de rencontre
dans Lanaudière. But sé-
rieux, 22 ans d'expérien-
ce. (1888)755-1271

LE Réseau Rencontre qui Fes-
sel Tel que vu à la télé. Mes-
dames gratuit! Messieurs,
bloc de temps pour 25\$ au
1-900-643-1111. Devenez
membre gratuitement en com-
posant (514)761-5252.
Pour des rencontres avec votre
téléphone mobile envoyez
RRF dans un nouveau messa-
ge texte au numéro 66 000
Par Internet, inscription gratui-
te, concours photo et bien
plus au www.
lereseaurencontre.com Pour
les 40 ans et+ faites le
(514)-766-6667 Tendre Pas-
sion le réseau rencontre des
gens sérieux bloc de temps
pour 15\$ au 1-900-630-5252.
Pour du direct osez en com-
posant le 1-900-830-9900 à
2.45\$/min. pour 10 minutes.
Pour un achat par carte de
crédit faites le
1-800-561-3999

525 Massage érotique
MARIE-SOLEIL vous reçoit
discrettement assurée,
(450)750-8777

555 Argent à prêter
\$\$\$ Aide Financière \$\$\$
3 façons d'obtenir aide finan-
cière si vous possédez REER,
FRV, CRI (fond pension ex-
employeur). Transaction rapide
et sérieuse! Les Consul-
tants en redressement d'actifs.
(514)983-2608

605 Emplois divers

FIGURATION FILMS
Recrutons
personnes de
tous âges pour
productions
canadiennes et
américaines.
1007912-AW3010

Se présenter mardi le
1^{er} novembre entre 10h et 18h
au Quillorama, salle Degrandpré
991, St-Laurent Ouest, Louiseville

Personne honnête pour tra-
vailler dans un garage. Infor-
mations: (450)836-6589

Transgab Inc.
cherche un
chauffeur QC-US
Minimum 3 ans
d'expérience,
anglais fonctionnel.
SVP envoyer CV au
(450) 835-0283
Tél.: (450) 835-2120

\$\$\$ CHOCOLAT \$\$\$
Vends différents produits dans
ton secteur et fais-toi beau-
coup \$\$\$ pour acheter ce
dont tu rêves. Gérant d'équipe
demandé. Possibilité de levées
de fonds. (514)277-0083 ou
1-800-561-2395

DAMES, demoiselles, travail
facile et agréable à domicile,
horaire flexible,
(450) 759-0185
1-866-690-8156

FERME laitière recherche
employés urgent, homme
femme ou couple pour
travail à plein temps sur
ferme laitière mécanisée
avec salon de traite. Exi-
gences demandées: ai-
mer travailler avec les
bêtes. Gilles
(450)889-5606 ou
(450)757-2812

705 Cours
" PRÉPARATION de Cock-
tails", cours 7 novembre,
travail \$\$\$ Placement!
France (450)759-0193

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SE-
MAINES. Cours privés, en
groupe, ou autodidacte. Info:
Robert (450)836-3680

COURS d'opérateur, pelle,
pépine, loader, bull, horai-
res flexibles, prix compéti-
tif, donnons aussi classe 1
à 8 (auto, moto, camion,
autobus) et matières dan-
gereuses. Agréée par Em-
ploi Québec. Cours recon-
nus par S.A.A.Q., L'AQTR
et la Ligue de Sécurité.
Contactez École Robitaille,
(450)752-5275

DEVENEZ un auteur à succès
avec notre cours d'écriture par
correspondance. Apprenez
comment écrire et publier vos
travaux, avec l'aide d'un écri-
vain professionnel. Brochure
gratuite! 1-800-267-1543.
www.qualityofcourse.com
/francais

915 Véhicules de loisir
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$
Achat de VTT, de toutes mar-
ques 2x4, 4x4 et sport, payons
les meilleurs prix, on se dépla-
ce (plusieurs en inventaire).
François: (819)752-2224.
Daniel: (514)232-2578
(450)581-1166

\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de
VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport
et moto. Payons les meilleurs
prix comptants. Allons cher-
cher. Michaël (819)364-2132
page (819)795-0952

LAGACÉ SPORT
Achat-Vente-Échange de
VTT, 3 et 4 roues, 2x4 et
4x4, bonne et mauvaise
condition. Aussi gros
inventaire de pneus neufs,
roues, mags et pièces de
VTT. Aussi disponibles
pièces de moto,
motoneige, motocross.
Pièces de haute perfor-
mance et V.P. racing fuel.
Spécial sur pneus: 10
à 25% d'escompte + pose
gratuite. Vaste choix, plus
de 200 en inventaire.
Faisons antirouille
automobile.
(819)268-4223
4452, route 348,
Saint-Édouard.
Fermé les dimanches et lundis.

GROS SPÉCIAUX
PNEUS ET MAGS
À PRIX D'ENTREPÔT

\$\$\$ Achat de VTT. 4 roues
1985 à 2005, 2x4, 4x4 et
sport. Payons les meilleurs
prix comptant, nous nous dé-
plaçons. En affaires depuis
1994 VTT Martin. Martin
(819)364-2578 page (819)795-2605 Achat, vente,
échange

VTT Yamaha Banshee 2002, et
"pipe tune FMF", "bumper DG",
2 sets de rims arrière 8" et 9",
très bonne condition
(450)885-3009

920 Bateaux/moteurs

QUEEN MARY II
Cette semaine, le navire est
accosté au port de Nassau
aux Bahamas.

935 Motoneiges

SKI-DOO Mach 1, 1998, très
propre, moteur refait à neuf
(facture à l'appui). 2.650\$.
(450)754-3780

940 Tracteurs/
machinerie agricole
ACHAT/ VENTE/ ÉCHANGE
machines lourdes
www.equipejcf.com
(819)535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes
sortes, en marche ou dé-
fectueux, (819)221-2182

940 Tracteurs/
machinerie agricole
SCIERIE mobiles 3,495\$.
LumberMate-2000 & Lumber-
Lite-24. Norwood Industries:
fabricant de scieries; débuis-
queuses; délinéigues portati-
ves, équipement forestier et
accessoires utilitaires pour
VTT. www.norwoodindus-
tries.com. Renseignements
gratuits. 1-800-408-9995, ext :
400-QN.

TRACTEUR Allis Chalmers
6060, 1983, 5,500 heures,
avec pelle à neige, souffleur
à neige, pesée ciment, "buc-
ket" à fumier (819)228-5464

URGENT besoin, achetez: pé-
pines, bulldozers, "skiders",
trailers avec chargeuses et
tracteurs de ferme. Payons
bon prix comptant.
Tél.: (819)353-1777

955 Pièces/accessoires

BOITE 8' en fibre de verre,
pour camionnette 300\$,
(450)755-5095

980 Camions/camionnettes
à vendre

CAMION Chevrolet 3005,
1989, boîte 16'4" long X 7'
haut, kilométrage moteur
215,000 km, au delà 4,500\$
d'entretien depuis 2004.
Prix demandé: 6,000\$
(450)889-4111

DAKOTA 1999, rouge, V-8,
4x4, tout équipé sauf cuir,
106,000 km, parfaite condition
(450)752-5032

FORD F-150 1996, auto-
matique, 4x4, 173,000
km., boîte courte,
5,500\$ négociable.
(450)759-6322

GMC 1500 1994, 4x4, boîte,
freins/ direction/ silencieux/
neufs, 6,500\$ négociable.
(450)833-5777

HONDA Odyssey 2002, sièges
cuir, 94,500 km, "full" garantie
2008, 23,500\$ négociable.
(450)759-5400

JEEP Liberty Sport 4x4,
2002, 81,000 km, balance
garantie Chrysler, 17,500\$.
Soir (819)268-2495

NISSAN Pathfinder XE 2000,
4x4, 183,000 km, 11,000\$.
(450)836-1114

985 Autos à vendre

2e Anniversaire de Supra Z
2000. Les meilleurs prix GA-
RANTIS sur pièces d'autos
neuves et usagées. Essayez
notre service PURULATOR qui
garanti la livraison le lende-
main à 99.7%. Livraison gra-
tuite partout au Québec, Visa
et Mastercard acceptées. Visi-
tez notre site Internet pour les
spéciaux anniversaires.
www.supraz2000.com
1-877-999-0080 sans frais

NEW-YORKER 1989, tout
équipé, siège cuir, bon état,
1,200\$, (514)774-3648

OLDSMOBILE Cutlass Su-
prême 1986, bourgogne,
très propre, pas de rouille,
166,000 km, avec 4 pneus
d'hiver à clous.
(819)228-8725

NÉCROLOGIE

AUCLAIR
M. Moise
1916-2005

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 24 octobre 2005, à l'âge de 89 ans, est
décédé M. Moise Auclair, époux de feu Alida Girouard, demeurant à
Mandeville. M. Moise Auclair est exposé au Centre funéraire Michel
Léveillé, 124, rue Saint-Gabriel, Ville Saint-Gabriel, samedi - jour
des funérailles - à compter de 11h. Les funérailles auront lieu le
samedi 29 octobre, à 13h30, en l'église Saint-Charles-de-Mandeville.
L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil
ses enfants : Lionel (Lucienne Pépin), Lucille (feu Cléo St-Jean),
Gérard (Rita Riopel), Rita (feu Marcel Godard), Bernard (Fernande
Robert), Roméo (Reina Riopel), Roger (Estelle Durand), Richard
(Brigitte Boyer), Pierrette (Dany Grand'Maison); plusieurs petits-
enfants, arrière-petits-enfants; beaux-frères, belles-sœurs, neveux,
nièces et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

BEAUCHAMP PLANTE
Mme Georgette

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 25 octobre 2005, à l'âge de 75 ans, est
décédée Mme Georgette Plante, épouse de feu Roland Beauchamp,
demeurant à Saint-Gabriel. Mme Georgette Plante Beauchamp a été
exposée au Centre funéraire Michel Léveillé inc., 124, rue Saint-
Gabriel, Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 28
octobre, à 11h, en l'église de Saint-Gabriel. L'inhumation a eu lieu au
cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants :
Ginette (François Turcotte), Normand (Lucie Crevier); ses petits-
enfants : Nathalie (Daniel Bourgeois), Julie (Yanick Lessard); ses
arrière-petits-enfants : Maude, Jade et Justine; sa sœur : Alphonsine
Plante; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins,
cousines, autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

BEAUDRY BOUCHER
Mme Fernande

Au CHSLD de Sainte-Élisabeth, le 22 octobre 2005, à l'âge de 78 ans,
est décédée Mme Fernande Boucher, épouse de feu Armand
Beaudry, demeurant à Sainte-Élisabeth et autrefois de Saint-
Cuthbert. La famille a accueilli parents et ami(e)s au salon de la
Coopérative funéraire D'Autray. Les funérailles ont eu lieu le lundi
24 octobre, à 14h, en l'église de Saint-Cuthbert. L'inhumation des
cendres a eu lieu au cimetière de Saint-Cuthbert. La défunte laisse
dans le deuil ses enfants : André Beaudry (Nancy Finnegan) de
Repentigny, Germaine Beaudry de Trois-Rivières, Louise Beaudry
(Roger Joly) de Trois-Rivières, Robert Beaudry (Manon Plante) de
Berthier, Danielle Beaudry (Jean-Yves Valois) de Saint-Ignace-de-
Loyola, Lise Beaudry de Repentigny, Yvon Beaudry (Doris Therrien)
de Berthier, Ginette Beaudry de Berthier, Pierrette Beaudry (André
Cournoyer) de Montréal, Sylvie Beaudry (Robert Lasalle) de Saint-
Cuthbert; ses petits-enfants : Jessica, Mélissa, Alexandre, Karine,
Frédéric, Jonathan, Éric, Stéphanie, Andréanne, Marc-André, Julie,
Marie-Ève, Cinthia, Stéphane, Nataniel, Sébastien, Roger junior et
Daniel; 3 arrière-petits-enfants : Dereck, Megan et Maxime; ainsi
que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel
Moreau.

ANNONCES CLASSÉES

- ✓ Les annonces classées, une SOLUTION EFFICACE qui donne des RÉSULTATS RAPIDEMENT.
- ✓ Profitez des CONSEILS et de l'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît GRATUITEMENT sur le site internet quebecclassées.com.

Appelez au

1.866.666.3246



Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Caractères gras
- INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

TARIFS: POUR L'ÉCHO, 12,30\$ POUR 10 MOTS 44¢ DU
MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI
AU JEUDI DE 8H À 18H • VENDREDI DE 8H À 17H
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16H

NÉCROLOGIE

BLAIS M. Dany

Accidentellement à Saint-Étienne-des-Grès, le 23 octobre 2005, à l'âge de 21 ans, est décédé M. Dany Blais, ami de Magalie Livernoche Côté et fils de Claude Blais et de Johanne Frappier, demeurant à Trois-Rivières et natif de Saint-Paulin. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Paulin Guimond et Fils inc., 2801, rue Laflèche, Saint-Paulin. Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h et samedi - jour des funérailles - à partir de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 octobre 2005, à 11 h, en l'église de Saint-Paulin. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son amie : Magalie Livernoche Côté; son père : Claude Blais (Marcelle Lévesque); sa mère : Johanne Frappier (Michel-Alain Brodeur); son frère : Steve; ses grands-parents paternels : M.



Marcel Blais (Louisette Lafrenière); son grand-père maternel et parrain : M. Marc Allard (feu Colette Plante); son arrière-grand-mère : Mme Marie-Rose Vallières (feu Walter Plante); ses oncles et tantes : André Blais (Monique Bellemare), Diane Blais (Robert Paillé), Ginette Blais (Alain Branchaud), Sylvie Blais (Ghyslain St-Amand), Stéphane Blais (Chantal Lessard), Hélène Frappier (Claude Morin), Réjeanne Frappier (Jean-Pierre Martel), Sylvie Frappier (Gérald Thibodeau), Sonia Allard (Pierre Grenier), Chantal Allard (Yvan Benoit); son grand ami : Jean-François (Tiois) Côté; neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements : (819) 268-2019
Télécopieur : (819) 268-2834

COURCHESNE M. Daniel

Le 19 octobre 2005, à l'âge de 56 ans, est décédé accidentellement M. Daniel Courchesne, époux de feu Anita Valois, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille a accueilli parents et ami(e)s en présence des cendres au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 45, rue Lafortune, Saint-Ignace-de-Loyola. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola le samedi 22 octobre, à 14h. L'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Sandra Courchesne de Saint-Ignace-de-Loyola, Yan Courchesne (Claudine Gareau) de Montréal; ses parents : Jean-Paul Courchesne (Louisette Bergeron) de Berthier; sa belle-mère : Mme Georgette Guertin Valois de Saint-Ignace-de-Loyola; son filleul : Frédéric Valois (Josianne Gagnon); sa filleule : Eve Bergeron; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Jeanne-Paul Courchesne (Gilles Cardin) de Saint-Ignace-de-Loyola, Monique Courchesne (Yves Bergeron) de Sorel-Tracy, Agnès Courchesne (Jocelyn Carpentier), Johanne Courchesne (Michel Cardin), Guy Courchesne (Claudine Godin), Sylvain Courchesne (Odette Plante), Linda Courchesne (Réal-Paul Lardi), Jean-Yves Valois (Danielle Beaudry), Chantal Valois, Alain Valois (Lise Guèvremont) tous de Saint-Ignace-de-Loyola; ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

MERCIER M. Robert

À son domicile, le 24 octobre 2005, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Robert Mercier, époux de Mme Stella Lebel, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille a accueilli parents et ami(e)s le vendredi 28 octobre à compter de 10h, en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola. Les funérailles ont suivi à 11h. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse,

ses fils : Mario (Simone Bourgoïn), Marc (Lucie Plante) et Michel tous de Saint-Ignace-de-Loyola, Martin (Jean-Claude Pitre) de Lanoraie; ses petits-enfants : Mélanie, Jean-Philippe, Pierre-Antoine et Catherine; sa sœur : Mme Fleurette Mercier Desjardins de Montréal; autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

LÉVESQUE LACHANCE Mme Marie-Blanche

À son domicile, le 22 octobre 2005, est décédée subitement à l'âge de 82 ans, Mme Marie-Blanche Lachance, épouse de feu M. Rolland Lévesque, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils Ltée,



140, rue Saint-Aimé, Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 27 octobre, à 11h, en l'église de Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Michelle (Claude Gadbois), Nicole (feu Claude Lessard), Francine (Benoit Gagné), Marien (Carroll Doyle), Richard (Angela Bezeau), Lise (Yvon Bellemare), Jeanne-Mance (Mario Bellemare), Carmen (Denis Dessureault), Claude (Manon Rabouin), Yvon, Diane (Patrick Roy), Roland Jr (Louise Lafrenière). Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation du Centre de santé de la MRC de Maskinongé étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils Ltée de Louiseville.

RABOUIN GUIMOND Mme Thérèse

Au Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé - site Comtois de Louiseville - le 22 octobre 2005, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Thérèse Guimond Rabouin, épouse de feu Florian Rabouin, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence Paulin Guimond et Fils inc., 240, Saint-Joseph, Saint-Alexis-des-Monts, samedi - jour des funérailles - à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 29 octobre, à 14h, en l'église de Saint-Alexis-des-Monts. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son fils : Michel Rabouin (Marielle Morneau); ses filles : Francine Rabouin et Diane Rabouin (Daniel Lambert); ses petits-enfants : Lyne Giguère (Claude Trépanier), Robert Rabouin, Annie Lambert (Dany Lefebvre), Vicky Lambert (Jonathan Plante), Suzie Rabouin (Jean Laliberté), Pascal Rabouin (Jacinthe Leclerc); ses arrière-petits-enfants : Steven Ferguson, Crystel Giguère, Thomas Lefebvre, Ariane et Philippe Rabouin; son frère : Jean-Maurice Guimond (Françoise Gravel); ses beaux-frères : Edouard Morin (feu Juliette Guimond), feu Gaspard Blais (feu Murielle Guimond); ses belles-sœurs :

Clair-Y-Belle Morin (feu Walter Guimond), Mme Marguerite Lemay (feu Louis-Georges Rabouin), feu Pauline Rabouin (feu Omer Lafrenière), feu Gertrude Rabouin (feu Alphonse Lafrenière), Rachel Rabouin (feu Azarie Bergeron), Mme Marie-Ange Charette (feu Oscar Dampousse), Mme Liette Plante (feu Élie Dampousse); ses cousins et cousines : Mme Jeannine Picotte, Mme Jacqueline Morin, Mme Rita Morin (feu Marcel Lafrenière) et Bernadin Morin; ainsi que neveux, nièces et ami(e)s. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

Renseignements : (819) 268-2019
Télécopieur : (819) 268-2834

ROY PERREAULT Mme Claire

À son domicile, le 20 octobre 2005, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Claire Perreault, épouse de feu M. Roméo Roy, demeurant à Mandeville. Mme Claire Perreault Roy a été exposée au Centre funéraire Michel Léveillé inc., 124, rue Saint-Gabriel, Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le samedi 22 octobre, à 15h30, en l'église de Mandeville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gérard (Marie-Paule Desalliers), Yvette (Jean-Paul Pelland), Gisèle, Annette (Alain Beaulac), Claude (Marielle Morin); ses petits-enfants : Monique, Martin et Julie; ses arrière-petits-enfants : Christian et Marilou; sa sœur : Odila Perreault (feu Raymond Paquin); sa belle-sœur : Alice Bernier (feu Henri Roy); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

THISDEL M. Jean-Marie

Aux soins palliatifs du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, le 23 octobre 2005, entouré de l'amour des siens, est décédé à l'âge de 85 ans, M. Jean-Marie Thisdel, fils de feu l'honorable Louis-Joseph Thisdel et de feu Mme Laura Bellemare, demeurant à Trois-Rivières,



autrefois de Sainte-Ursule. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 27 octobre, à 15h, en l'église de Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. L'a précédé son fils : Louis. Il laisse dans le deuil son épouse : Diane Picotte; ses enfants : Normand, France (Me Jean Dampousse); ses petits-enfants : Myriam Thisdel, Marie-Josée Dampousse (François Rouette), Philippe et Andréanne Dampousse; sa sœur : Gilberte; son frère : Louis-Georges (Irène Fortier); ses beaux-frères et belles-sœurs : Gemma Chevalier (feu Henri-Paul Thisdel), Maurice Picotte (feu Fernande Lafrenière), Jean-Paul Picotte (Jeanne Bérard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation du CHRTR étaient appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils Ltée de Louiseville.

1^{er} anniversaire

M. Roger Quintal décédé le 6 octobre 2004



« Déjà un an s'est écoulé depuis. Le vide que tu as laissé dans nos vies ne sera jamais comblé... Tu es toujours présent dans nos pensées et dans nos cœurs. Nous sommes privilégiés de t'avoir dans notre vie et conservons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Continue d'être notre Ange gardien. Nous t'embrassons très fort ».

Ta famille XXX

Sincères remerciements



« Maman, Le nom maman forme dans nos cœurs un ornement de fleurs qui restera gravé à jamais dans nos cœurs ».

Les quatorze enfants, de même que les conjoints et conjointes de ceux-ci, désirent sincèrement remercier tous les parents et ami(e)s de Mme Corona Lessard pour leurs témoignages de sympathie, messes, dons, ainsi que leurs prières lors du décès de leur mère.

Madame Corona Lessard (décédée le 19 septembre 2005)

Sachez que ces attentions furent grandement appréciées.

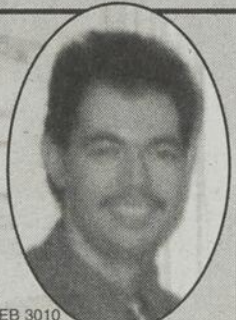
Messe 1^{er} anniversaire

Une messe anniversaire sera célébrée le 6 novembre 2005, à 9 heures, en l'église de Pointe-du-Lac, à la mémoire de

M. MARTIN LAMBERT (décédé le 27 octobre 2004)

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous en pensée ou par leur présence.

Son fils Jasmin; ses parents : Ursule et Roger Lambert; ses frères et sœurs ainsi que la famille Simard



1009859 EB 3010

Le Canadel et les Mercenaires divisent

Le 21 octobre dernier, au Centre Sportif de Louiseville, le Canadel recevait la visite des Mercenaires de La Prairie. Les hommes de Dean Lygitsakos sont sortis très forts en début de rencontre et ont remporté une belle victoire par la marque de 7-4.

George-Étienne Côté, à son premier match dans l'uniforme louisevillois, a marqué un but. Girard (2), Richard, Lemay et Sylvestre ont été les autres marqueurs du côté des vainqueurs. La réplique des Mercenaires est venue de Desrochers, Duval, Savard et Lanthier. Steve Parent a gardé le filet du Canadel alors que Marc-André Francoeur et Jean-Yan Filiatreault se sont succédé devant la cage de La Prairie.

Quelques combats ont éclaté durant la rencontre, Jessy Grenier a croisé le fer avec Chad Nicholson, Frainetti vs Légaré à deux reprises, Éric Archambault vs Houle ainsi que Didier et Ceballos à deux reprises. Les trois étoiles de la rencontre sont Stéphane Girard, Jean-Simon Lemay et Jean-Simon Richard.

Cinglant revers

Dimanche soir, le Canadel rendait la politesse aux Mercenaires en les visitant à La Prairie. Cette rencontre marquait le retour au jeu d'Éric Laplante qui a terminé de purger une suspension de 3 parties. Cela n'a pas

semblé motiver les joueurs du Canadel qui ont subi une raclée par la marque de 11-5.

Sans contredit, le point marquant de cette rencontre a été l'expulsion en première période d'Éric Laplante et Pat O'Hara. Cela a semblé coupé les jambes des joueurs du Canadel. Duval (2-2), Lacasse (2-2), Desrochers (2-1), Jamie Leinhos, Tremblay, Glauser, Savard (2) ont enfilé l'aiguille pour les Mercenaires. Laplante, Desrochers, Girard, Richard et Éric Archambault ont marqué pour le Canadel.

Au niveau des combats, Grenier s'est frotté à Nicholson 2 fois, Didier a valsé avec les frères Jamie et Justin Leinhos, Larivière vs Houle et Leinhos ainsi que Tice vs Légaré. Les trois étoiles de la rencontre sont : Duval, Desrochers et Lacasse.

Prochaine partie locale

La prochaine partie du Canadel à domicile aura lieu dimanche prochain (30 octobre) à 14 :00 alors que les Marquis de Jonquière/Saguenay et Joël « The Animal » Thériault seront les visiteurs. Auparavant (vendredi soir, le 28), le Canadel visitera les Pirates de Soulanges.

Collaboration Jean Lessard
Relationniste du Canadel de Louiseville



BEAUCOUP D'ACTION lors des deux matchs entre le Canadel et les Mercenaires, en fin de semaine dernière. Photo, Collaboration Le Canadel

Un nouveau record



(Louiseville) IL Y A QUELQUE TEMPS, un quillothon était organisé, au Quillorama De Grandpré de Louiseville, aux profits de la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles (FRMI), centre de Louiseville. L'activité a permis de recueillir un montant de 1 510,833 \$, un record de tous les temps pour le quillothon. Sur la photo, dnas l'ordre, M. Mario Caron, propriétaire du Quillorama; Mme Hélène Auger, gagnante chez les dames avec une moyenne de 159; M. Patrice-Olivier Plante, gagnant chez les hommes avec une moyenne de 245; et Mme Ginette Soucy, directrice générale de la FRMI, section Louiseville. Absent au moment de la photo, M. Albert Lavaute, président d'honneur de l'activité.

Club Quad Coeur-du-Québec: précisions

M. Michel Lefebvre, actuel président de ce club, tient à apporter certaines précisions concernant le club. Les postes vacants ont été comblés et les points de vente où vous procurer les vignettes sont la Brasserie du Sportif, 31, Notre-Dame, à Saint-Alexis-des-Monts, propriété de M. Sylvain Lambert (265-2537) et le Relais des Pins du 8100, Chemin des Pins Rouges, propriété de M. Michel Robitaille (265-6111).

Les sentiers seront ouverts et d'autres surprises seront offertes au membre du club.

Pour obtenir des détails, communiquez au (819) 377-1063 ou rendez-vous sur le site du C.Q.C.Q. (Club Quad du Coeur-du-Québec).

Le président souhaite une bonne saison à tous les adeptes de ce passe-temps très populaire.

**AUTOMOBILE
RENÉ MICHAUD ENR.**
ANTIROUILLE
QUI NE COULE PAS
UN SEUL PRIX **38 \$**
auto (taxes incluses)
418463 EB 1209
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière)

Finition évolution
Décapage et peinture de meubles
684175 - EB 2404
Guy Croisetière
• Finition tous genres
• Estimation gratuite
SPÉCIALITÉ
Décapage armoires de cuisine
A DOMICILE
(819) 227-1374 • Cell.: (819) 377-6428

AIDE AUDITIVE
Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.
Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.
1001927 - EB3010
Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.
Mme E.H. RAINVILLE
Mme SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTES
Prothèses auditives, examen audioprothétique.
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131
Appelez sans frais: 1-877-378-2131

16^e salon des artisans
à Ville de Lavaltrie
Animation:
Gabriel Dupuis
art et son
450-586-1309
55 Artisans
Démonstrations:
• Jacques Lewis, démonstration artistique
• Jacques Thuot, démonstration tour à bois.
Divertissements:
• Claude Joly, caricaturiste 450.431.5740
Sous un ciel étoilé
• Guylaine Primeau - numéroteuse
450.581.4765
Samedi 12 novembre 2005
de 13h00 à 21h00
Dimanche 13 novembre 2005
de 10h00 à 17h30
À l'école de la Source, 1020, rue du Tricentenaire, Lavaltrie
Bienvenue à tous!
Admission gratuite sur le site
Venez nous rencontrer dans une ambiance de fête, vous trouverez des cadeaux originaux qui sauront vous plaire ainsi qu'à toute la famille.
Nombreux tirages • Restaurant sur place

Tremblay veut un autre mandat à Saint-Barthélemy

La façon de faire des élus en matière de gestion municipale motive particulièrement René Tremblay à solliciter de nouveau la faveur de l'électorat à Saint-Barthélemy. Il entend principalement contribuer à remettre de l'ordre et du respect au sein du conseil municipal.

Cela afin de mieux mettre les énergies des élus au service des citoyens. Il qualifie de démoralisant le climat actuel des discussions au conseil municipal.

Projets

Municipaliser le Domaine Desjardins est un dossier qui lui tient à cœur. Il précise que

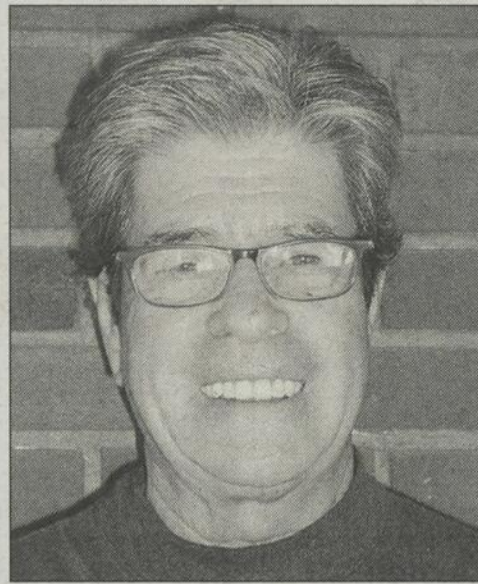
les demandes sont déjà faites. Il ne reste qu'à activer ce volet.

Il considère avoir acquis des connaissances utiles au cours des quatre dernières années.

Il veut être à l'écoute des citoyens, être partie prenante d'une gestion transparente et participer au développement de la municipalité.

Ayant exercé la profession de ferblantier et à la retraite depuis quelques années, M. Tremblay est âgé de 67 ans.

Il est impliqué auprès du projet Habitat Santé, dans le transport adapté et au volet voirie de la municipalité. (P.B.)



RENÉ TREMBLAY (Photo Pierre Bellemare)

De l'action à Saint-Ignace-de-Loyola

Cinq des sept postes convoités

Les citoyens de Saint-Ignace-de-Loyola doivent choisir entre deux personnes pour cinq des sept postes du conseil municipal, cette année. Certains élus souhaitent effectuer un autre mandat tandis que de nouveaux venus veulent les déloger de leurs fonctions.

Sylvie Boucher (siège 5), une nouvelle venue, et Jean-Guy Tellier (siège 3) sont les seuls à avoir été élus sans opposition suite à la fin de la période de mise en nomination, le vendredi 14 octobre dernier.

Face à face

Maire depuis nombre d'années, Serge Giroux retrouve cette fois sur son chemin Jean-Luc Barthe. Celui-ci possède aussi une solide expérience des affaires municipales; étant conseiller depuis plusieurs années.

Au siège 1, la lutte se fait entre Jacques Barthe et Christian Valois pendant que Ghyslain Fafard et Pénélope Lefebvre s'opposent pour représenter les gens, au siège 2.

Claude Lachapelle et Yvan Laforest veulent chacun obtenir le siège 4.

C'est la même chose, au siège 6, pour Pierre-Luc Guérin et Michel Latour. (P.B.)

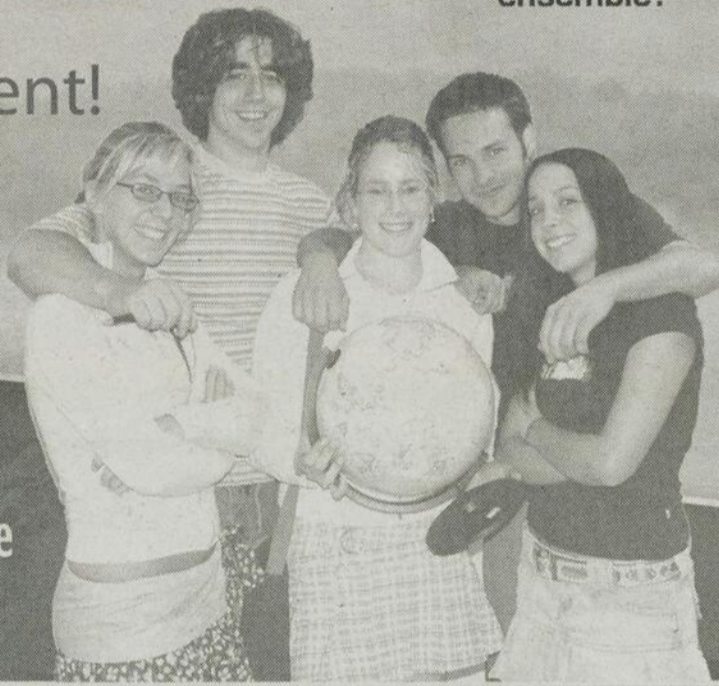
Soirée portes ouvertes

Jeudi 3 novembre 2005 de 19h à 21h



Le Collège Shawinigan naturellement!

✓ Tous les services et programmes présents pour répondre à vos questions!



Pour un Collège à dimension humaine, le Collège Shawinigan, votre cégep au Centre-de-la-Mauricie

2263, av. du Collège
Shawinigan, G9N 6V8
Tél.: (819) 539-6401



Passez chez votre Maître Mécanicien et obtenez gratuitement un tire-bouchon de sommelier* AutoPLACE pour toute réparation de 50 dollars ou plus.

Une offre du meilleur cru

Cet automne, confiez l'entretien de votre véhicule à votre Maître Mécanicien AutoPLACE. Votre choix débouchera inévitablement sur des économies.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)

Offre valide jusqu'au 30 novembre 2005. * Limite de 1 tire-bouchon par client.

M. Éric Lafrenière
Garage Lafrenière
963, boul. Saint-Laurent Est
Louiseville
228-9606

M. Louis Frappier
Garage Daniel et Louis Frappier inc.
2030, rue Lottinville
Saint-Paulin
268-2004

M. Gilles Plante
Garage André Plante
433, Notre-Dame
St-Alexis-des-Monts
265-2504



Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins
Mise au point
Silencieux
Suspension

MM. Legault et Morin s'affronteront à Saint-Édouard

La mairie et quatre postes de conseillers en élections

>Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le maire sortant de Saint-Édouard, M. Yvon Legault, croisera le fer avec M. Denis Morin, lors du scrutin du 6 novembre prochain.

Outre la mairie, quatre sièges de conseillers viendront en élections. Au siège #1, MM. Claude Lamirande et Marc Lysight se livreront la bataille. Au #2, le siège est convoité par M. Luc Bergeron et Mme Ginette Pichette. Au siège #5, la victoire sera disputée entre MM. Jean Beaudry et Jean-Jacques Noël tandis qu'au siège #6, M. Yves Bellemare et Mme Chantal Bourgeois espèrent obtenir une majorité des votes afin d'occuper le poste et représenter les électeurs édouardiens.

Les conseillers André Vanasse (#3) et Julienne Lemay (#4) ont été élus par acclamation, le 13 octobre.

971835 - EB 1610

1008308 - EB 3010

Le Festival de la pizza est de retour !

DU 3 AU 27 NOVEMBRE

Tous ces spéciaux sont disponibles sur livraison et en salle à manger



Le meilleur endroit pour une bonne PIZZA de qualité !

Nos pizzas spéciales

- Petite Arc-en-Fleurs** 8⁰⁰\$
(échalote, bacon)
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Petite italienne** 9⁰⁰\$
(spaghetti à l'intérieur)
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Petite napolitaine** 10⁰⁰\$
(sauce à spaghetti, oignons, bacon)
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Petite spécial maison** 10⁰⁰\$
(tomates, oignons, bacon)
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml

Nos pizzas trios

- Mini toute garnie** 5⁷⁵\$
Patates frites
Une boisson gazeuse 600 ml
- Large toute garnie** 14⁵⁰\$
Deux patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Petite toute garnie** 7⁵⁰\$
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Extra large toute garnie** 16⁷⁵\$
Deux patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml
- Médium toute garnie** 10⁵⁰\$
Patates frites
Deux boissons gazeuses 600 ml

Combos

- Les combos sont servis avec boisson gazeuse de 355 ml
- Bambino et poutine 8,95\$
 - Bambino et salade César 8,95\$
 - Bambino et doigts de poulet ... 8,95\$
 - Bambino et ailes de poulet 8,95\$
 - Bambino et salade du chef 8,95\$
 - Bambino et lasagne 8,95\$
 - Pizzaghetti 8,95\$

Tous nos extras
Bacon - Oignon - Tomate - Fromage - Pepperoni
sont à 1,75\$

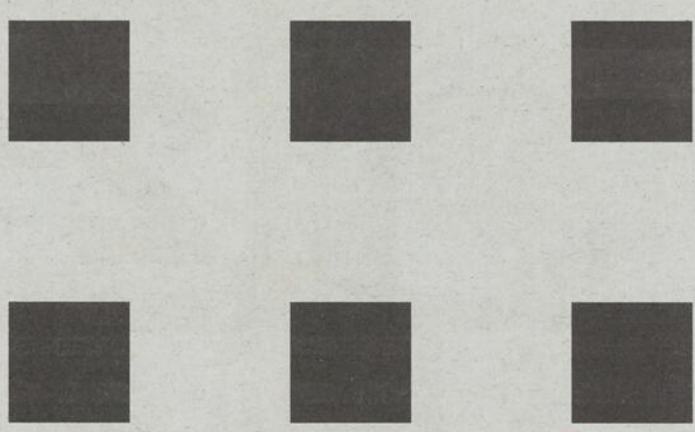
Les taxes ne sont pas incluses dans nos prix

730, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville

Livraison 228-9444 • 228-9445 • 228-5711

Vérifiez et comparez ! Vous y gagnerez ! Un seul endroit en ville !

Le Building Night-Club



OUVERTURE BIENTÔT

www.buildingnightclub.com

510, Frontenac, Berthierville

(450) 836-1113

100717 - EB 3010



Bière

Black Label ou Bud Light
Caisse de 24 x 341 ml
Bouteilles consignées

21⁴³\$

Joyeuse Halloween !

SPÉCIAUX METRO plus DE LA SEMAINE



BOISSONS GAZEUSES
SELECTION MERITE AU CHOIX
2 LITRES

1⁹⁹\$

pour 3

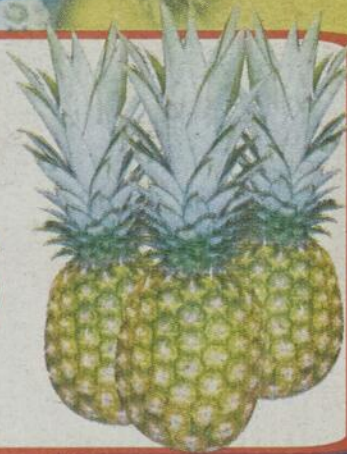
SPÉCIAL

SPÉCIAL

ANANAS
DU COSTA RICA
GR. 6

2⁴⁹\$

ch.



SPÉCIAL

PÂTÉ HAUT RICHELIEU
AU CHOIX

2⁹⁹\$

500 g



CROISSANTS



1⁴⁹\$

paquet de 6

SPÉCIAL

FILET DE SAUMON
FRAIS DE L'ATLANTIQUE



5⁴⁹\$

/livre

SPÉCIAL

SPÉCIAUX DU 31 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE

METRO ÉMERY plus

80, rue Saint-Marc
Louiseville
(819) 228-2764

OUVERT
Lundi au vend. de 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h

1001-557 - ES-2010